

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza.--Jueves, 8 de agosto de 1935

Núm. 3.024

Notas de la actualidad nacional

## La situación y las perspectivas políticas a través de una personalidad gubernamental

La labor de las Cortes.--Ministerios que funcionan y otros que no rinden labor eficaz.--El orden público.--Necesidad de una reorganización ministerial

Los ministeriales no ocultan su satisfacción. Al cerrarse la etapa legislativa que ha tenido como broche la Reforma Agraria se puede hacer con balance no desfavorable. El Gobierno ha conseguido aprobar leyes que consideraba fundamentales y que integraban su programa de mayo. Todos los augurios—y no han faltado—de crisis y de cambios se han desvanecido; está ahora el verano de por medio para asegurar una temporada de calma política. Y, sin embargo, hay que preguntarse: ¿Es eso todo? ¿Basta con haber llevado a las Cortes unos proyectos y haberlos sacado, con más o menos dificultades, pero poniéndolos al fin en trance de sanción? Pues no basta. Hay que hacer mucho más. No es toda la legislación y el trabajo intenso de las Cortes. Fuera de ellas hay mucho que hacer. Y la verdad, la triste verdad es que no se hace.

No es un comentario pesimista que el cronista hace por su cuenta. Lo hemos oído de labios gubernamentales, que empezaban, como hemos empezado en las primeras líneas de esta crónica, reconociendo una labor legislativa. Pero, ¿y lo demás?

—La realidad—nos decía un diputado de la mayoría—es que de los ministros que hay en este Gobierno sólo funcionan con eficacia verdadera tres: el señor Gil Robles, el señor Chapaprieta y el señor Salmón. El ministro de la Guerra está haciendo una obra considerable. Sin duda no puede tener toda la brillantez y toda la repercusión exterior que merece, porque su principal eficiencia está en que sea callada y poco espectacular. Es una labor de acoplamiento, de reorganización, de reajuste. Hacía falta que eso se hiciera para devolver la confianza al Ejército y que renaciese la satisfacción interior. En cuanto al ministro de Hacienda, no cabe duda que conoce su cometido. Es una suerte grande para el señor Chapaprieta que hasta ahora no haya habido ministros de Hacienda competentes en la República. Es, en realidad, de los que han pasado por el cargo con este régimen, el que sabe lo que se trae entre manos. Y así resulta que ha podido trazarse un programa desarrollado con decisión firme. Por último hay que reconocer que en el Ministerio de Trabajo se advierte también la presencia de un ministro enterado, con capacidad y con ánimo de actuar. Ha obtenido del Parlamento leyes importantes, bien concebidas, y ha impulsado todo lo que se refiere a gestión. Había en este Ministerio millares de expedientes sin resolver. Especialmente recursos de los Jurados Mixtos. Y se ha puesto al día. Se trata del tercer ministro que "carbura".

—Y conste — agrega nuestro interlocutor — que no me ciega la pasión ni me dejo llevar de mis simpatías. Los otros diez ministros que, a mi juicio no rinden la labor que debieran, pertenecen a todos los partidos del bloque. Incluso la Ceda. Pero hay que reconocer que ni en Justicia ni en Comunicaciones ni en Industria se hace lo que debiera y pudiera hacerse.

Si volvemos la vista a la política exterior el espectáculo es parecido, con la agravante de que la cosa tiene más importancia y los resultados son más nefastos. ¿Qué papel pinta España en el concierto de voces y

de actitudes que tienen hoy en comoción a Europa? ¿Qué caso se nos hace? Y si es en la política comercial, el abandono y la desidia son sus señales notorias. No tenemos tampoco una orientación. Pocos días antes de cerrarse las Cortes se ha presentado a su deliberación un proyecto que autorizaba al ministro de Industria a usar con alguna mayor flexibilidad del Arancel. Este tenía una gran importancia porque el Arancel vigente, enmohecido, no sirve ya. Y mientras llegaba una reforma arancelaria esa facultad que las Cortes iban a otorgar al ministro era un paso, una mejora considerable de la situación. ¿Por qué no se ha aprobado? Las leyes que el Gobierno ha querido sacar han salido. Bastó un poco de decisión. Ahí está la Reforma Agraria. Además, esa ley de Industria no hubiese necesitado una discusión demasiado empeñada y prolija. En una tarde hubiese podido quedar acabada fácilmente.

Este es el cuadro tal como lo describe nuestro amigo. ¿Soluciones? Las hay. También las expone:

—Es evidente — dice — que por ahora no se puede cambiar de rumbo político. Los partidos que están en el Poder lo están porque la voluntad de los españoles ha sido ésa. Mientras no se consulte de nuevo al

cuerpo electoral y se manifieste de modo contrario, la situación no ha de variar. Ahora, los hombres, sí. Hay que hacer una reorganización ministerial. No se puede perseverar en las viejas costumbres políticas de dar cargos de ministros como premio de servicios prestados a un partido o como reconocimiento de una jerarquía dentro de las organizaciones. Los que no sirven o no ponen fe ni entusiasmo deben dejarlo y buscar gente apta, capacitada, decidida, que, además, la hay. Se prepara la reforma constitucional. Antes se va a hacer una reforma administrativa como consecuencia de la ley de Restricciones. Ni a la reforma de la Constitución se debe ir con un Gobierno que "no marche", ni puede tampoco desaprovecharse una coyuntura como la de la reorganización para suministrar Ministros inútiles y cargos vacantes. Antes de una y otra cosa debe y puede hacerse ese reajuste gubernamental.

No ponemos nada por nuestra cuenta. Hemos recogido juicios y comentarios de personal autorizado. Y ahí quedan como expresión del sentimiento y la apreciación de un sector. Después el tiempo y los hechos dirán si llevaba razón o se equivocó al juzgar así las cosas.

FRANCISCO CASARES

## De interés para los cerealistas

### Ha comenzado intensamente el servicio de compra y retirada de trigos

La Asociación de Labradores de Zaragoza y el Sindicato Central de Aragón, conjuntamente, han iniciado la gestión administrativa de la compra y retirada de trigos de la cosecha de 1934 por cuenta del Estado.

La oficina del servicio ha sido montada en el entresuelo de la casa número 104 del Coso, donde funcionarios competentes atienden y despachan las consultas.

El servicio ha tomado locales para almacenamiento de trigos adquiridos en Sádaba, Ejea, Tarazona y Borja, y dado a los encargados de los mismos instrucciones necesarias para el buen régimen de esos almacenes.

Al frente del almacén de Sádaba está don Joaquín Escudero; del de Ejea, la sucursal de la Asociación de Labradores en dicha localidad; del de Tarazona, don Alejandro Martínez Giménez, y del de Borja, don Mariano Pérez Pellicer.

El jefe de la oficina de servicio termina de recorrer las localidades donde están emplazados los referidos almacenes, poniendo en marcha el funcionamiento del servicio de ellos. A continuación ha salido para visitarlos el inspector de compras.

Inmediatamente se abrirá el servicio de almacenes en Calatayud y Belchite, haciéndolo a continuación en otras poblaciones en que se haga preciso.

Como saben nuestros lectores, la adquisición de trigos procedentes de

la cosecha de 1934 se hace por el orden indicado en la disposición ministerial correspondiente: en primer lugar los trigos pignorados por el Crédito Agrícola Oficial; a continuación los pignorados en las paneras agrícolas y entidades o Sindicatos de este mismo carácter; y después de ellos los de particulares: no sujetos a pignoración.

Estimamos oportuno advertir a los tenedores de esa clase de trigos que tienen que manifestar sus deseos de venta de los mismos en las Juntas comarcales trigueras, con presentación de muestras, puesto que las compras se harán por orden riguroso de las peticiones y presentación de muestras ante las referidas Juntas.

### Tomó posesión un nuevo comisario

Ayer tomó posesión de su destino en la plantilla de esta Comisaría don Fernando Pérez de Soto, comisario de segunda clase que ejercía su misión en Salamanca y, con anterioridad, en Zaragoza.

Conocidas son, por tanto, sus dotes de inteligencia y cultura, así como su amor al trabajo y a la profesión. Por ello es de esperar, y así lo deseamos, que en el ejercicio de las funciones de su cargo obtendrá los éxitos a que por sus cualidades se hace acreedor.

Madrid al día

## Peligros de madrugar o la Orden de los Madrileños

Madrid tiene de original sobre casi todas las grandes poblaciones del mundo lo absurdo del horario por que nos regimos.

Comencemos por la mañana. El día empieza, como se sabe, momentos antes de salir el sol, cosa que en verano sucede muy temprano. Poetas y gentes vulgares hace ya mucho tiempo que reconocen que levantarse al salir el sol es en verano una de las cosas más deliciosas que existen, por la pureza de la atmósfera y frescor de la temperatura, condiciones que no se dan por la noche sino hasta las altas horas en la madrugada. Pues bien: cualquier habitante de Madrid que quiera ajustar su vida al ritmo de la Naturaleza no tiene, incluso en el verano, si quiere gozar de los momentos que preceden y suceden a la salida del sol, ni un tranvía, ni un taxi, ni el "metro" para parte alguna. De las a las seis y media de la mañana, Madrid tiene el aspecto de una ciudad deshabitada. Los guardias os mirarán de reojo, porque si no son sospechosas las gentes que se acuestan tarde, incluso las que hacen positiva mala vida, en cambio lo son las que se levantan temprano.

La golferancia, ya sea con faldas más o menos mercenarias o ya se vista de frac y viva en palacios, es perfectamente conocida, y no despierta suspicacias extraordinarias. Pero un señor que sale de su casa con el sol, cuando todo el mundo, incluso la gente de mal vivir, se halla recogida, y los obreros aun no se han levantado, atrae sobre sí las miradas cejijuntas de todos los serenos y guardias de orden público.

—¿A dónde irá ese tío a estas horas? ¡Si será un espía, un agente de enlace comunista o un perturbador! Porque, desde luego, una persona normal y como todas las otras no es.

Así de solo, y con los ojos de los agentes de la autoridad cosquilleándose en la nuca, recorreréis varias calles, porque al Retiro o a la Moncloa no os atreveréis a ir porque el primero está cerrado y en la segunda quizá os tomarán por un suicida. Las afueras extremas, el campo, están muy lejos para ir a pie.

Os conformaréis, pues, con presentir la salida del sol, ya que no podáis verla, y con tomar el fresco por las calles, recibiendo de paso alguna que otra salpicadura de las mangas de riego, que a estas horas no cesan.

Después de dar durante una hora el más estúpido y desagradable de los paseos, y cuando os dispongáis a recogeros, mohino y un tanto corrido, comenzarán las criadas de todas las casas de Madrid, como si se hubieran puesto de acuerdo, a abrir los balcones y a sacudir las alfombras en vuestra cabeza.

Aterrorizados ante el sarcasmo que representa el chaparrón de miasmas que se os viene encima, cuando precisamente habéis madrugado animados por la pureza del aire, apretaréis el paso; pero, ¡oh dolor!, en una hora de paseo os habéis alejado tanto de vuestro domicilio que tardaréis bastante en encontrarlo, y os ponéis a contar desfavoridos las ventanas y balcones que a derecha e izquierda de la calle comienzan a orear criadas de servir.

Cuando llegáis a casa pensando con pavor en las cifras astronómicas de bacilos y basterias de toda índole que alojáis en las vías res-

piratorias hacéis el firme propósito de no volver a levantaros con el sol en lo que os queda de vida, y en ese instante, sin proponérselo, acabáis de realizar una de las ceremonias o votos que se precisa para ingresar en la Orden de los Madrileños.

JUAN DE ROCA

DEBEN OIRLE

## El Campo de Cariñena pide auxilio

En estas columnas nos venimos ocupando con el interés que merece del gravísimo problema planteado en el Campo de Cariñena.

El problema no es de los que admiten demora. Cuando una comarca entera que vive de una sola producción, como ocurre con la de Cariñena con la uva, pierde totalmente ésta, la ruina es completa, y Cariñena no tiene ni la defensa de una reserva económica lograda con sacrificios en próximas épocas de prosperidad. La ruina de esta cosecha ha llegado precisamente cuando todos los posibles créditos estaban consumidos, tras de unos años verdaderamente trágicos para la viticultura española, y, por ende, para la viticultura aragonesa.

Cariñena no puede en estos momentos, como lo hizo en otros, salvarse a sí misma sin pedir ayuda, sin solicitar apoyo, sin clamar auxilio. En luchas económicas anteriores consumió sus energías.

Hoy, al contemplar sus campos sin cosecha, tiene que pedir, y pedir con justicia, que el apoyo, el auxilio que dió el Estado a otras comarcas españolas no más dignas de él que Cariñena se los den a ésta.

Pero el auxilio que se pide, dada la apurada situación de los peticionarios, debe ser inmediato. El hambre no espera, y el hambre está a la puerta de miles de hogares del Campo de Cariñena.

No más trámites ni dilaciones burocráticas; la angustia de esos laboriosísimos y honrados agricultores debe ser atendida inmediatamente.

Esperan que en el primer Consejo de ministros se trate de su problema; confían en ello y en que se dé una justa satisfacción a sus peticiones. No creemos, no podemos creer que tan legítimos anhelos se vean defraudados.

EL CAMBIO INTERNACIONAL

## Cotización de moneda

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado las siguientes cotizaciones: Francos, 48'40; libras, 36'35; dólares, 7'33; suizos, 239'625; belgas, 123'75; liras, 60'15; marcos, 2'95.



# Impresiones y noticias zaragozanas

## Gobierno civil

### Un vasto proyecto que podría atenuar el paro obrero

"Por el Circuito Nacional de Firmas Especiales se ha presentado en el Ministerio de Obras Públicas un proyecto de modificación y ensanche del firme adoquinado en el tramo comprendido entre los puntos kilométricos 325'695 y 326'163 de la carretera de Madrid a Francia por la Junquera.

Este tramo empieza en la unión de las dos carreteras que van a los dos puentes, el del Pilar y el de Piedra, y termina en el puente sobre el río Gállego.

Se levantará todo el adoquinado y se pondrá el nuevo sobre hormigón y con un ancho de nueve metros.

El presupuesto de ejecución material es de 771.490'30 pesetas y el de contrata, 887.213'84 pesetas.

Por si conviniera para su ejecución o para la subasta, se ha dividido el proyecto en tres trozos y sus presupuestos de ejecución material son, respectivamente, de 103.752'76 pesetas, 332.438'63 y 335.298'91, y los de contrata, 119.315'67 pesetas, 382.304'42 y 385.593'75 pesetas".

La nota oficiosa que antecede nos fué entregada en el Gobierno civil. El gobernador, señor Otero, en reciente conversación con el señor Maturana, tuvo ocasión de conocer el proyecto a que se refiere esa nota.

Inmediatamente, comprendiendo que su realización podría ser, por el gran número de obreros que habrían de precisarse, un considerable lenitivo para el angustioso problema del paro forzoso, interesó del ministro de Obras Públicas, don Manuel Marraco, la tramitación de tal proyecto en el más corto plazo posible.

El ministro, coincidiendo en la visión de ese asunto con el gobernador, ha manifestado a éste que toma bajo su protección ese expediente, tanto por crear necesaria y beneficiosa la obra a realizar para la ciudad, como por entender que, con su ejecución, se soluciona en buena parte el problema social, agudizado por la crisis.

De desear es que tan excelentes propósitos cuajen, en breve plazo, en realidades.

## DIPUTACION PROVINCIAL

### Bases para conceder el "Premio Mefisto"

El "Boletín Oficial" de la provincia ha publicado las bases del concurso abierto por la Diputación provincial para otorgar un premio de 250 pesetas, con el nombre de "Premio Mefisto", a la mejor composición poética que se presente.

Las bases son las siguientes:  
1.ª El premio, único e indivisible, será de 250 pesetas.

2.ª La composición será poética, con libertad de metro, rima y extensión de asunto.

3.ª Al concurso podrán acudir los nacidos en Aragón, residan o no en él, y los naturales que lleven residiendo en Aragón cinco o más años.

El que fuere agraciado con el premio habrá, para hacerse cargo de éste, de acreditar estas circunstancias suficientemente a juicio de la Comisión juzgadora.

4.ª El plazo para optar al concurso comenzará el día primero de agosto y terminará el 31 del mismo mes, a las trece horas, pudiendo presentarse los trabajos en horas y días hábiles de oficina, en la Secretaría de la Diputación provincial.

5.ª Los trabajos han de estar escritos necesariamente a máquina y se presentarán dentro de un sobre cerrado, distinguido con un lema y con la indicación de "Concurso del Premio Mefisto". En pliego aparte, cerrado también, que ostentará únicamente el mismo lema, se incluirá nota en que consten, escritos también a máquina, los siguientes extremos: 1.ª, nombre y dos apellidos del autor; 2.ª, residencia y domicilio actuales; 3.ª, declaración expresa, bajo su más estrecha responsabilidad, de ser natural de Aragón o de llevar residiendo cinco o más años en el mismo. La nota irá autorizada asimismo con la firma del autor.

6.ª La Comisión juzgadora estará formada por un señor diputado, designado por la Corporación, para presidir y los señores encargados de la crítica de arte en los diarios locales "Heraldo de Aragón", "El Noticiero" y LA VOZ DE ARAGON. Será secretario el más joven de éstos.

En caso de empate se realizará inmediatamente una nueva votación, y si persistiese será dirimido por el voto de calidad del presidente.

Esta Comisión tendrá omnímodas facultades para juzgar, incluso para declarar desierto el premio, y su fallo será inapelable.

La propuesta, en su caso, será necesariamente unipersonal y habrá de formularse antes del día 10 de septiembre.

7.ª El trabajo premiado quedará de propiedad de la excelentísima Diputación provincial, que podrá publicarlo libremente.

Los trabajos no premiados serán devueltos a la presentación del recibo que con referencia al lema correspondiente será entregado en la Secretaría de la Diputación provincial.

8.ª La entrega del premio se realizará durante las fiestas de septiembre del Hogar Pignatelli, en el acto del reparto de premios a los asilados. En dicho acto podrá estar debidamente representado el agraciado.

Lo que se publica en este periódico oficial para general conocimiento y en cumplimiento de acuerdo de esta Corporación de 20 del actual. Zaragoza, 26 de julio de 1935.— El presidente, Agustín Samá. — El secretario accidental, Eduardo Ciria.

## Labor policiaca

### Dos obreros de Sama de Langreo, acusados de rebelión militar, fueron detenidos ayer en Zaragoza

La Brigada de Investigación Social afecta a esta Comisaría de Vigilancia buscaba hacia tiempo a un sujeto conocido por sus ideas extremistas llamado Benito Esteban Gómez, que estaba domiciliado en la calle de Torralba, 6, bajo.

Sin embargo, ninguna de las reiteradas veces en que se realizaron registros en ese domicilio, a diferentes horas, fué habido el inquilino buscado.

Se estableció un servicio de vigilancia, que dió por resultado llegar a saber que algunos individuos desconocidos penetraban en aquella casa.

Por tal motivo, y para conocer a los visitantes de la calle de Torralba, 6, se dispuso un servicio que dió por resultado la detención preventiva de tres sujetos, uno de ellos menor de edad, que se hallaban en el piso primero.

Conducidos a Comisaría, e interrogados, manifestaron los dos mayores llamarse Carlos López Yáñez y Guillermo Moreno López, exhibiendo cédulas personales expedidas a esos nombres.

El menor confesó llamarse Enrique Villacampa Aznar, natural y residente en Jaca, de cuyo domicilio paterno habíase marchado para ganarse la vida.

Por los nombres de aquéllos nada pudo hallarse que los comprometiera; pero convencida la Policía de

que algo "ocultaban, volvió a insistir en sus interrogatorios, logrando, tras no pocas gestiones, que confesasen sus verdaderos nombres.

Uno de ellos, Higinio Carrocera Montera, de 28 años; el otro, Constantino Antuña Huarta, de 31; los dos naturales de Sama de Langreo (Asturias).

Ya en posesión de esos detalles no fué difícil comprobar que Higinio estaba reclamado en la "Gaceta" del 14 de mayo de 1935, acusado de haber tomado parte en la rebelión militar de octubre, en requisitoria 4.332, y Constantino, por la misma acusación, se hallaba igualmente reclamado desde el 1 de febrero de este año.

Por ello fueron puestos a disposición de los respectivos tribunales militares, y, además, por uso de nombre supuesto y documentación falsa, se cursó al juez la correspondiente denuncia.

Ingresaron en la prisión provincial.

El menor acabó también por declarar que el motivo de la fuga de su domicilio fué el de ponerse en contacto con el Comité Pro-presos que funciona en esta ciudad.

Se cree que los dos asturianos detenidos han podido ser coautores o cómplices en los últimos atentados de carácter social. La Policía continúa trabajando para esclarecer este importante extremo.

## INFORMACION MUNICIPAL

### AGRADECIMIENTO DEL JEFE DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD Y ASALTO

Ayer el Sr. Delmás manifestó a los periodistas que le había visitado el comandante jefe de las fuerzas de Seguridad y de Asalto, señor Rodríguez Fonseca, quien dió las gracias al Sr. Delmás por las atenciones que el Ayuntamiento ha tenido con motivo del alojamiento de las fuerzas de Asalto recientemente enviadas a Zaragoza.

### CESION DE OBREROS PARA LA FERIA DE MUESTRAS

Don Luis T. Andrés, en representación del Comité organizador de la Feria de Muestras, estuvo ayer en la Alcaldía para solicitar, de acuerdo con lo aprobado por el Ayuntamiento, la cesión de algunos obreros y materiales.

El señor Delmás dió las órdenes oportunas para que fuesen cumplimentadas sus peticiones.

### EL ALCALDE OBSEQUIO CON DULCES A LOS NIÑOS DE LAS COLONIAS

El alcalde, señor Delmás, como ya había anunciado, visitó las colonias escolares del Rincón de Goya y Residencia de Estudiantes, obsequiando a los niños de una y otra con paquetes de exquisitos dulces.

Acompañaban al señor Delmás su distinguida esposa e hijo Fermín.

Los niños expresaron a los señores Delmás la alegría que el obsequio les producía, manifestándoles a la vez su agradecimiento.

### HAN SIDO REMITIDAS LAS TARIFAS APROBADAS PARA SU APLICACION INMEDIATA

El señor Delmás conferenció telefónicamente con el delegado de Hacienda, señor Del Valle, quien le dió cuenta de haber remitido al Ayuntamiento las tarifas aprobadas, para su aplicación inmediata.

El señor Delmás ha dado orden para que desde el día de hoy rijan las mencionadas tarifas aprobadas.

### LABOR DE LAS COMISIONES

La Comisión de Propios y Presupuestos se reunió con el Ayuntamiento de Perdiguera para tratar sobre el litigio del monte Sardilla Gual.

Esta misma Comisión, en su re-

unión ordinaria, tomó, entre otros acuerdos:

Dar cuenta al Concejo de las resoluciones habidas por la Delegación de Hacienda en materia de Ordenanzas, y elevar dictamen sobre interpretación del arriendo del Teatro Principal, en el sentido de que el pago de los trimestres debe ser adelantado.

### DESPUES DE UN SUCESO EN CASPE

#### El estado del señor Latorre Blasco es desesperado

Durante el día de ayer estuvieron constantemente en la clínica del doctor Pérez Serrano numerosas personas, entre ellas familiares y correligionarios del exalcalde de Caspe señor Latorre Blasco, herido en el dramático suceso del que dimos cuenta.

El doctor que asiste al herido veló por él con el máximo cuidado, tratando en todo momento de resolver cuanto estuviera dentro de las posibilidades de la ciencia médica.

Llegaron muchos telegramas de pueblos bajo-aragoneses interesándose por el estado del amigo y del correligionario.

Se contestó con generosas evasivas, pues, por desgracia, el estado del prestigioso republicano, malgrado por la fatalidad, era desesperado.

Según manifestación facultativa la ciencia nada tenía que resolver desde hacía muchas horas.

Amigos y republicanos de Caspe y otros muchos de Zaragoza, junto con la esposa del señor Latorre Blasco, yelaron por éste a toda hora.

Deseamos fervientemente que la naturaleza del herido, realmente asombrosa, logre dominio sobre la herida y se salve el honorable exalcalde de Caspe señor Latorre y Blasco.

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B. H., EXPRES AVION, ESPAÑA

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía



Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

BLAS LATRE Ventas por mayor y menor COSO, 134 ZARAGOZA

## NOTAS DE SOCIEDAD DE LA DIPUTACION

### VIAJES

Salió para Morés y San Sebastián don Julio García Ibáñez, acompañado de su señora y de su sobrina Carmen.

—Veranean en San Sebastián las encantadoras señoritas Pilarín Pacarreo y Maruja y Severina Cañada.

—Para Alhama de Aragón y Monasterio de Piedra ha salido Fernando Moreno Muñoz, acompañado de su bella esposa e hijo Fernandito.

—Se encuentran en Zaragoza nuestro distinguido amigo el propietario de Lecienda don Clemente Seral y nuestro activo corresponsal en dicha localidad, don Mariano Rubio.

—Ha salido para Olvega (Soria) don Segundo Franco, acompañado de su distinguida esposa, doña Aurora Cebollero, e hijos Antonio y Angel.

—Ha regresado de Jaraba don Enrique Cebolla.

—Ha salido para Cariñena don Pedro García Sáinz.

—Regresó de Zarauz don Casimiro Sarria.

### EXAMENES

Cno la nota de sobresaliente, y después de brillantes ejercicios, han obtenido el título de profesoras en corte y confección del sistema Zapater las encantadoras señoritas Pilar Zubeldía Barceló y Carmen Faulín Alvarez.

### MEJORIA

Está restablecida de la dolencia que la retuvo en cama la bella pianista señorita Gallizo.

Lo celebramos, con toda cordialidad.

## FRONTÓN ARAGONÉS

Jueves, 8 agosto, a las diez y media de la noche, GRANDES PARTIDOS

### AYER DESPACHO LOS ASUNTOS DE TRAMITE EL GESTOR SEÑOR SAMA

En Calatayud el presidente y ausente el vicepresidente, ayer despachó los asuntos de trámite el gestor en funciones de presidente, Sr. Samá.

### ADQUISICION DE MUEBLES PARA LA NUEVA CASA DE MATERNIDAD

Ayer regresó de Barcelona el gestor señor Orensanz y el administrador de los establecimientos de Beneficencia, señor Moreno, que marcharon a la capital catalana para adquirir muebles con destino a la nueva Casa de Maternidad.

## FIESTAS EN LOS BARRIOS

### EN LA EXPLANADA DEL SABADO

Al objeto de recaudar fondos para las fiestas la Comisión de festejos ha organizado un gran festival que se celebrará con arreglo al siguiente programa:

1.º El cuadro artístico del Casino Instructivo del Sábado pondrá en escena el poema dramático en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, de los autores Seraffín y Joaquín Alvarez Quintero, titulado "Cancionera".

Reperto: Cancionera, María López; Cinta Romero, Pabla López; Adelfa, María Orta; Maricuela, Carmen Pascual; Florita, Josefina Lallana; la gitana, Isabel Pascual; la enfermera, Melchora Cobos; Daniel, Angel López; Mariano, Miguel Ortiz; Alfonso el Sabio, Genaro Lanuza; Pablillo, José Díez; Curro Vicente, Juan Remiro; Molina, Martín Lallana; Lorenzo, Luis Sanz; Ignacio, Valero Castillo; Juan Francisco, Ernesto Muñoz.

2.º Presentación de la típica y sin rival rondalla "El Guitarrico Aragonés", bajo la dirección de don Manuel Martínez, y su gran cuadro de Jota, compuesto de los más afamados cantadores y bailarones de la región, los cuales han de actuar en las próximas fiestas.



# Colaboraciones. - Comentarios diversos

## Circuito belga

### BRUSELAS Y SUS BULEVARES

Ordinariamente, los planos de las ciudades resultan algo caótico y enrevesado, confuso y difícil de descifrar aun para los ojos de sus naturales. Hasta no hace mucho las construcciones urbanas venían siendo hijas de la arbitrariedad. Las leyes urbanísticas, que todavía no lograron el respeto con que las autoridades una promulgación oficial, son producto de concepciones relativamente modernas, que para implantarse deben luchar con innumerables obstáculos; no sólo lo construido por nuestros abuelos que precisa derribar, los viejos monumentos defendidos por el prestigio de sus valores tradicionales y artísticos, más la necesidad de prevenir barrios nuevos donde la población desalojada por los derribos encuentre habitación, sino el gasto siempre considerable representado por las nuevas construcciones siempre de mejor condición que las derribadas, y muchas veces superiores a la posibilidad de las Haciendas municipales que las emprenden, oportunamente desconfiadas de su propia y directa gestión, y obligadas por ello a ceder la ejecución de sus iniciativas a la actividad difícilmente regulada y siempre egoísta de las Empresas particulares.

Examinado el plano de Bruselas resulta pieza de fácil lectura, porque al punto se descubre en él cuál fué el propósito de los técnicos que trazaron las directrices de sus líneas innovadoras. Un cinturón casi pentagonal de anchos y magníficos bulevares envuelve el perímetro de la antigua ciudad: la parte baja de la población, núcleo de su remota iniciación ciudadana, con los primeros impulsos o brotes de su desarrollo establecidos en plano más elevado. El núcleo primitivo está cruzado, como franja de escudo, en línea recta que une las estaciones del Mediodía y del Norte, por una calle magnífica, lo más concurrido de Bruselas, bautizada en trozos sucesivos con los nombres de bulevar Lemonnier y Anspach; llegada a la plaza Brouckère, centro de la animación bruselese, como una Y tendida sobre el plano se divide en dos brazos: el bulevar Max, a la derecha, y el Jacquemain, a la izquierda.

Tan magnífica arteria de circulación viaria debela Bruselas a las iniciativas de su burgomaestre Anspach, que a un tiempo mismo logró embellecer e higienizar la ciudad confiada a su administración. Lo que hoy es ancha vía, luminosa y rica, era antaño madeja enrevesada de callejuelas tortuosas e insalubres, hervidero epidémico donde pululaban los miasmas desprendidos de la Senne, curso de agua cubierto en una extensión de más de dos kilómetros; con ello se dió lugar al establecimiento, en el corazón de la vieja urbe, de amplia calzada, orillada de casas soberbias en cuyos bajos se fueron instalando cafés suntuosos, restaurantes elegantes, tiendas de lujo y grandes almacenes.

Logro tal justifica plenamente el que los conciudadanos de Anspach, reconocidos, alzasen al burgomaestre cuyo nombre lleva el espacio de bulevar comprendido entre la plaza Fontainar y la de Brouckère el monumento que ocupa el centro de la segunda de estas dos plazas. En él colaboraron numerosos artistas, viéndose, en la parte baja de un alto pilón de granito, cuyo remate señorea la figura del Patrón de la ciudad, San Miguel, venciendo a la sierpe, un medallón de blanco Carrara con el perfil del digno magistrado, y a los lados del pilón dos grandes figuras alegóricas: la Magistratura comunal y la ciudad de Bruselas.

En la plaza de la Bolsa, en el centro del bulevar Anspach, como en la de Brouckère en su extremidad

septentrional, hay a todas horas un ir y venir de gente y de vehículos de todas clases, denunciando a la atención del forastero la gran vitalidad de este pueblo industrial, activo y próspero.

Para tener clara idea del acierto urbanístico con que fué trazado el cinturón de bulevares que ciñe el núcleo inicial de la capital, debe el viajero hacer un recorrido de todos ellos, partiendo, por ejemplo, de la plaza de Carlos Rogier, extendida en el extremo del bulevar Max, y uno de cuyos frentes aparece cerrada por la estación del Norte.

Arranca hacia el Este el bulevar a que da nombre el Jardín Botánico, tendido a la izquierda, adornado con multitud de estatuas y dotado de magníficos invernaderos, donde pueden admirarse las más curiosas plantas tropicales, y de un Museo forestal con rica colección de maderas exóticas. Frente al Jardín Botánico, en un terreno algo elevado, se alza el Hospital de San Juan.

Cruzada la calle Real comienza el bulevar Bischoffsheim, que tuercé a la derecha para pasar por delante de la plaza de las Barricadas y alcanzar la puerta de Lovaina. Algo más allá comienza el bulevar del Regente, que deja a su derecha el palacio de las Academias y luego la plaza del Trono, junto al jardín del palacio del Rey.

En la puerta de Namur, donde hay una fuente monumental dedicada a honrar la memoria del burgomaestre Carlos de Brouckère, donde náyades y delfines arrojan agua sobre ancha taza, en cuyo centro blanca pirámide de piedra sustenta un busto, se inicia el bulevar de Waterlóo, que corre, entre aristocráticos hoteles, hasta la puerta de Hal.

A partir de aquel sitio la ancha y envolvente calzada bruselese se denomina bulevar del Mediodía, primero; del Matadero, luego; de Barthelemy, después, y de Nieuport, por último, doblando en su final y en ángulo recto, para ir a cerrar el anillo en la plaza Rogier, por el bulevar de Amberes. Estos últimos trayectos atraviesan barrios menos importantes, siendo por ese motivo menos dignos de consideración en cuanto a su propio aspecto suntuario, aunque en orden a la distribución circulatoria no carezcan de un fuerte valor urbanístico.

Por un plano más alto en nivel que la línea de bulevares trazada por disposiciones de Anspach cruza también Bruselas de Sur a Norte la directriz rectilínea formada por las calles de la Regencia y Real, desde los pies del inmenso Palacio de Justicia hasta la plaza Collignon; en ella se encuentra instalada toda la vida cultural y política de la capital: los Museos y Biblioteca, el Palacio Real y su parque, abierto al público; los Ministerios; la columna del Congreso, dominada por la estatua de Leopoldo I, guardada al pie con las cuatro estatuas de las Libertades (la de Prensa, de Enseñanza, de Asociación y de Cultos) y teniendo a su custodia, entre dos leones de bronce, el sagrado depósito que perpetúa la memoria de los héroes de la Gran Guerra: la tumba del soldado desconocido.

Complemento de este rápido recorrido de la capital belga, para darse clara idea de cuáles fueron las directrices del urbanismo en Bruselas, deben ser dos desvíos inevitables: uno, a poco de iniciarse el bulevar del Regente, tomando a la izquierda

por la calle de la Ley, que termina en el hermoso parque del Cincuentenario, donde, al otro lado de la monumental arquería, comienza, rumbo a alrededores frondosísimos, la gran Avenida de Tervueren. Y el otro desvío, en el centro mismo del bulevar de Waterlóo, en la plaza Luisa, punto de arranque de la inolvidable Avenida del mismo principio nombre, que conduce al soberbio bosque de la Cambra.

J. GARCIA MERCADAL

## CHILINDRINAS

Las barritas de regaliz las inventó un negro para curar a sus niños el vicio de chuparse el dedo.

\*\*\*

Los parientes más próximos deben ser carnales y uñales.

\*\*\*

Al pasar el tren los puentecillos suena el xilofón de las traviesas.

\*\*\*

La ametralladora es el glotón de la armería.

\*\*\*

¿Cómo no nos sorprende que los gansos en vez de sonar a crótalos suenen a bisagras?

T. SERAL Y CASAS

(Escrito para LA VOZ DE ARAGON.)

## EN MOVERA

### Corta de frutales y detención del autor

El vecino de Movera con residencia en la "Torre de los Sastrés" Miguel Sarroca Guñat denunció a la Beneficencia de aquel pueblo que, durante la noche del 5 del actual, habían sido talados 30 árboles frutales en su finca "El Lugarico", término de Zaragoza.

Añadió que 19 de esos frutales eran melocotoneros y 11 perales, todos ellos de seis años.

Ignoraba quién hubiera podido ser el autor.

La Guardia civil interrogó a un vecino de Movera llamado José Lázaro Belenguer, de 48 años, quien, tras negar su participación en el hecho e incurrir en contradicciones, acabó por confesarse único autor de la corta de frutales relatada, que llevó a cabo con un hacha que presentó y le fué ocupada.

Fué puesto a disposición del Juzgado de instrucción en funciones de guardia.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Comisión Liquidadora de los disueltos Somatenes de la 5.ª Región

#### VENTA DE UN SOLAR

En el "Boletín Oficial" de esta provincia del 31 del mes pasado aparece inserto el anuncio relativo a la subasta que se celebrará para la venta del solar de la calle Zurita, esquina a la plaza Castelar.

Las condiciones están expuestas en la Jefatura de Transportes y Propiedades Militares (Cuartel del Carmen).

Las proposiciones se admiten hasta las doce horas del día 24 del corriente.

## Noticias de Riela

### Más detalles de un trágico accidente. -- Un pantano que no reportará beneficios a ciertos pueblos

#### AMPLIANDO DETALLES

Ampliando detalles del suceso ocurrido en esta villa al vecino de Morata de Jalón Palmiro Román Ondé, hecho reseñado en LA VOZ DE ARAGON, parece ser que, según impresión recogida por la autoridad judicial, el hecho no ha sido ajeno a la voluntad expresa del desgraciado Palmiro. Contrariedades particulares, de poca importancia, al parecer, le llevaron a ponerse delante del tren para que lo arrollara.

En cambio es creencia general, y sobre todo la de sus compañeros de trabajo, de que solamente una desgracia ha sido la causa del hecho. Palmiro Román era un buen muchacho, que actualmente trabajaba en la fábrica de cementos de Morata. Los compañeros le apreciaban por sus dotes de simpatía y honradez, ya que desde el principio se fué captando la confianza de los directores de la misma, estando en la actualidad empleado en el laboratorio como obrero de confianza del mismo. En la fábrica ayer se adelantó la hora del término del trabajo, para que los obreros se trasladasen a Riela al entierro del infortunado compañero.

Hubo un jubileo constante de personas del vecino pueblo de Morata, que se trasladaron, ya desde la mañana, para velar el cadáver de Palmiro. Su padre estuvo todo el día velándole, lo mismo que su apenada e inconsolable novia.

Los forenses no pudieron practicar la autopsia por estar destrozadas las vísceras y cavidades del cadáver.

El entierro se celebró a las seis y media de la tarde, siendo llevado a hombros el féretro por los compañeros de Palmiro.

Descansen en paz, y sus padres y familiares reciban el testimonio de mi pesar.

VISITA DEL SINDICO DE CALATAYUD DE LA CONFEDERACION DEL EBRO.—PUEBLOS DE LA RIBERA DEL JALON, ¡ALERTA!

Hoy hemos tenido en este Ayuntamiento de Riela la visita indicada. En la reunión se encontraban el señor alcalde y casi todos los concejales y el señor presidente del Sindicato de Riegos y este corresponsal como presidente en ejercicio de la Comunidad de Regantes.

El síndico dió conocimiento de los proyectos de pantanos que tiene en cartera la Confederación del Ebro y señaló como proyecto de más pronta realización el de "Tranquera", cuyo coste es el de cincuenta millones de pesetas. Advirtió que este pantano era de gran beneficio para la zona del Jalón, La Almunia y Calatorao para abajo; no así para los pueblos de Riela para arriba. Todos los pueblos de Riela para arriba que hasta el día 16 del corriente no presenten reclamación en la que señalen que tienen agua suficiente aun en tiempo de estiaje, y detallen asimismo los derechos adquiridos, serán incluidos, mejor dicho, entrará en vigor su inclusión para el pago de la cantidad que les corresponda por hectárea de tierra.

Riela tiene asignados millón y medio de pesetas, que tendrá que pagar por la construcción de este pantano, que no nos interesa, ni le interesa a Morata de Jalón, ni a Morés, ni a Sabiñán, ni a Paracuellos de la Ribera, ni a Embid ni a Calatayud, y así sucesivamente para arriba. Las autoridades y Sindicatos de estos pueblos interesados son los que deben evitar el extraordinario abuso que se trata de cometer. A nosotros nos interesa la construcción de pantanos de menor envergadura, o el de "Tranquera", pero pagándolo el que se beneficie con él.

Llamo, desde estas columnas, la atención de estos pueblos, porque temo que en este asunto ande mezclada la consabida política, y lo que sí aseguro que anda en ello son intereses industriales que pretenden paguemos los demás.

Nuestros síndicos y autoridades tienen la obligación de velar por los intereses de esta zona del Jalón. El pantano de "Tranquera" no ha de evitar ni el 20 por 100 de las inundaciones, cuyos estragos son enormes en los pueblos citados. Hay que agradecer, de todas formas, al síndico de Calatayud el interés en esta ocasión demostrado. Ayudémosle los que tenemos obligación.—

#### LABOR SIMPATICA

### Excursión y verbena de la Agrupación Artística Aragonesa

En vista de que numerosos señores socios de esta entidad se quedaron sin poder conseguir asiento en los cuatro autocars que formaron la excursión organizada por la Agrupación Artística Aragonesa, el domingo pasado, la Comisión organizadora ha acordado repetirla el próximo domingo, con el mismo itinerario, que es el siguiente: Salida de Zaragoza, a las 4 de la mañana. Santuario de Misericordia, Borja, Monasterio de Veruela, subida al Moncayo (hasta Agramonte). De regreso se visitarán Tarazona y Tudela.

Los señores socios que todavía no se hayan inscrito para otra segunda excursión podrán hacerlo en la secretaría de la Sociedad, ya que quedan pocos puestos vacantes.

Esta entidad ha organizado para el próximo sábado, día 10, una gran verbena en honor de sus socios, que se celebrará en las amplias pistas de verano del Gran Parque de Atracciones del Iris Park, desde las diez y media de la noche.

Los señores socios podrán recoger las invitaciones en la secretaría de la entidad, durante las horas de oficina, debiendo presentar los documentos de identidad reglamentarios.

#### AJEDREZ

### Una sesión de partidas simultáneas

Hoy, jueves, a las diez de la noche, en los salones del Centro Mercantil, el campeón de ajedrez de Francia, M. V. Kahn, dará una sesión de partidas simultáneas.

Entre los aficionados locales hay gran expectación por conocer el resultado de esta interesante prueba deportiva, que servirá para contrastar la fuerza de los jugadores de nuestra ciudad.

INGENIEROS DE CAMINOS  
INGENIEROS INDUSTRIALES  
INGENIEROS AGRONOMOS

HAY INTERNADO.  
Plaza de la Lealtad, 2  
MADRID

ACADEMIA KRAHE  
ACADEMIA KRAHE  
ACADEMIA KRAHE



# INFORMACIONES DE MADRID

## Vida política

**Se reunieron los señores Lerroux, Chapaprieta y Gil Robles para tratar de la aplicación de la ley de Restricciones**

**Se suprimirán Ministerios, pero todavía no se ha determinado cuáles serán.—Los resultantes de la ley de Restricciones han de revertirse en decreto. Habló el señor Gil Robles de la labor que se realizará en el Ministerio de la Guerra**

### REUNION DE LA PONENCIA MINISTERIAL. — LO QUE DIJO EL SEÑOR LERROUX

MADRID.—Desde las diez hasta las once y cuarto estuvieron reunidos en la Presidencia con el señor Lerroux los señores Chapaprieta y Gil Robles.

A la salida, tanto el ministro de Hacienda como el de la Guerra se mostraron reservadísimos. El presidente del Consejo recibió a los periodistas en su despacho, y como aquéllos le hicieran observar que los señores Chapaprieta y Gil Robles le habían remitido al presidente del Consejo para que les diera cuenta de lo tratado por la ponencia relativa a la ley de Restricciones, el señor Lerroux dijo:

—La reunión se ha desarrollado en tonos de gran ponderación y ecuanimidad, para herir el menor número de intereses. Hemos llegado a un acuerdo en algunos extremos y que, como comprenderán ustedes, no puedo darles publicidad puesto que antes los han de conocer los compañeros del Consejo de ministros en la reunión que mañana hemos de celebrar. Comprenderán también que como se desea hacer economías no conviene alarmar a la gente para que se ponga en guardia. Por otra parte, los resultantes de la ley de Restricciones han de revertirse en decretos que debe conocer, como es natural, antes que nadie, el presidente de la República, que ha de refrendarlos.

—¿Pero no nos puede usted adelantarse si se ha acordado suprimir o refundir algún Ministerio?

—Naturalmente, de eso se trata, pero nosotros mismos no podemos saber a cuántos y a cuáles departamentos alcanzará la ley de Restricciones. Porque, como digo, aun no sabemos cuáles han de suprimirse.

—¿Y no influirá en el retraso de la confección de presupuestos para el año 36 la aplicación de la ley de Restricciones?

—No. Como se trata de reorganización de servicios, la ley puede aplicarse sin necesidad del retraso en el estudio de los presupuestos, porque, estudiados éstos, luego, con la concatenación de los servicios o con suprimir las partidas que no correspondan los presupuestos no sufrirán variación. Es conveniente—añadió el señor Lerroux— que no se haga la gente a la idea de que el montante de millones a economizar ha de ser elevado. Por el contrario, es reducido. De todas formas, nosotros, cuantos servimos al Estado, debemos dar el ejemplo, aplicándonos la ley de Restricciones a nosotros mismos, para que el contribuyente no se lamente en el caso de que se le puedan exigir sacrificios. Por otra parte, nada se puede adelantar sobre el resultado de las economías, pues ya saben ustedes que los financieros de café se dedican a hacer cábalas sobre supuestos ahorros que pudieran hacerse, y que, por otra parte, se concordasen con los que en la realidad resulten. Repito que los altos funcionarios del Estado hemos de empezar en el sacrificio.

—¿Y en qué fecha podrá quedar ultimada la aplicación de la ley de Restricciones?

—Sin duda alguna en las vísperas del primero de octubre estarán en su vigor los decretos correspondien-

tes. Es decir, antes de la apertura del Parlamento.

Terminó diciendo el señor Lerroux que el Consejo de mañana se celebrará en la Presidencia, a la hora acostumbrada, y que esta tarde no acudiría a su despacho oficial, pues a última hora se marcharía a San Rafael, donde pasaría la noche de hoy.

### EL MINISTRO DE MARINA, SATISFECHO DE SU VIAJE A HUELVA

El ministro de Marina, al recibir a mediodía a los periodistas les manifestó que estaba muy satisfecho del viaje que acababa de realizar a Huelva. Añadió que asistiría al final de la Semana Naval que se celebrará en Cádiz, y que a fines de agosto acudiría a recibir al jalifa en nombre del Gobierno.

Respecto del proyecto que tiene en estudio en relación con las bases navales y defensa nacional, dijo el señor Royo Villanova que había retirado el del vicealmirante Salas, de acuerdo con éste, y que lo había reformado siguiendo las instrucciones del Consejo Superior de la Armada para presentarlo en su día a las Cortes.

Por último manifestó que había celebrado una conferencia telefónica con el ministro y el subsecretario de Hacienda, con objeto de tratar de los presupuestos de su departamento, cuyo estudio y confección comenzará en breve.

### SUSPENSIÓN DE LAS NEGOCIACIONES CON INGLATERRA

MADRID.—Hoy regresó el señor Aizpún con objeto de asistir al Consejo de ministros que se celebrará mañana. El ministro de Industria dijo que después de su ausencia no tenía nada que decirles, aparte de la noticia de suspensión hasta el otoño próximo de las negociaciones con Inglaterra.

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GIL ROBLES

MADRID.—Una vez terminada la reunión de la ponencia ministerial que entiendo en la aplicación de la ley de Restricciones, el ministro de la Guerra, Sr. Gil Robles regresó al plicio de Buenavista, donde recibió a los periodistas. Estos le pidieron una referencia de lo tratado en la reunión celebrada en la Presidencia, y el ministro de la Guerra contestó:

—Hemos continuado cambiando impresiones y tomado algunos acuerdos. De éstos daremos cuenta en el Consejo que se celebrará mañana.

—Y estas noticias que anunció usted ayer—le preguntó—¿las facilitará a la salida del Consejo aquí en el Ministerio?

—No hay tales noticias importantes—contestó—. Lo que quise decir es que los asuntos que se refieren a esta casa se irán conociendo por los acuerdos que se tomen en Consejo, y algunos de ellos después, una vez publicados en el diario oficial y refrendados con la firma del presidente de la República. Así que no traten ustedes de intranquilizar a la gente con el anuncio de grandes noticias. En el Ministerio de la Guerra hay un plan de trabajo, reorganización y reconstrucción que se va desarrollando por etapas y que únicamente será conocido según se vaya desarrollando.

Un periodista le dijo:

—Lo que ha sido objeto de mu-

chos comentarios es la llamada U. M. E.

—¿La U. M. E.? Y eso, ¿qué es?, inquirió, a su vez, el ministro.

—La llamada Unión Militar Española.

—Pueden ustedes desmentir en absoluto—declaró el señor Gil Robles— que los militares se asocien o formen Juntas antirreglamentarias o clandestinas, primero porque yo no lo toleraría ni un segundo, y después porque no hay caso, ya que los militares en activo no han pensado en nada de eso y se mantienen todos dentro de su lugar, con la mayor subordinación y disciplina. Ahora bien, si algunos militares retirados, quizá alguno con nombre militar, ha intentado moverse formando alguna Asociación, es cosa que cae fuera de mi jurisdicción. Yo respondo en absoluto de que el Ejército no piensa en Asociaciones de ninguna índole, que les repito yo no toleraría; que no hay ni ha habido peticiones, ni reclamaciones colectivas, ni acto alguno que no responda al más exacto cumplimiento de la disciplina y de que el Ejército está apartado por completo de toda política y atento tan solo a su deber militar. Díganlo ustedes así, muy claro y terminantemente. El Ejército español es totalmente ajeno a lo que haya podido pretender algún retirado.

—Es que con este asunto—agregó un periodista— se relacionaba la visita que hizo usted al ministro de la Gobernación precisamente el día en que el rumor tomó cuerpo.

—Mis visitas al señor Portela Valladares son frecuentes, ya que estando declarado el estado de guerra en Barcelona, hemos de ir de perfecto acuerdo en el mantenimiento del orden público.

El ministro de la Guerra terminó su conversación con los periodistas diciendo:

—Prueba de que había motivo para esa entrevista, la tienen ustedes en la inmediata salida para Barcelona del jefe superior de Policía, señor Báguenas.

### EL SEÑOR LERROUX, HIJO ADOPATIVO DE MERIDA

MADRID.—El señor Salazar Alonso, acompañado del alcalde de Mérida, visitó en la Presidencia del Consejo al señor Lerroux para entregarle el nombramiento de hijo adoptivo de dicha población.

También le habló el señor Salazar Alonso de varios asuntos de Extremadura, entre éstos, de las obras del pantano de Cijara.

### SE PIDE UN AUXILIO PARA LOS DAMNIFICADOS DE LA SOLANA

MADRID.—En el Ministerio de Agricultura se ha facilitado a la Prensa la siguiente nota:

“Una comisión de diputados por la provincia de Ciudad Real ha visitado al ministro de Agricultura, señor Velayos, para recabar de los Poderes públicos un auxilio económico para atender a las familias damnificadas del pueblo de La Solana por incendio sufrido el día 1 de los corrientes. El señor Velayos ha prometido a la Comisión llevar el asunto al Consejo de ministros del jueves, sin perjuicio de lo que personalmente pueda hacer en favor de aquellas familias”.

LEA USTED SIEMPRE “LA VOZ DE ARAGON”

## Declaraciones del señor Chapaprieta

**Se refirió a las economías que se harán al aplicar la ley de Restricciones**

### AVISO A LOS CONTRIBUYENTES MOROSOS

MADRID.—El señor Chapaprieta al recibir hoy a los periodistas les manifestó que había anunciado que el escaso tiempo de que dispone para la aplicación de la ley de Restricciones le obliga a quedarse en Madrid.

Añadió que le interesaba que se hiciera pública la noticia de que apenas termine el plazo de la moratoria concedida por la ley de Presupuestos para el pago de los descubiertos a la Hacienda, se va a emprender por el personal de la Inspección una fuerte e intensa acción investigadora.

—No quiero—dijo—que esta medida coja desprevenidos a los contribuyentes morosos y por esto llama expresamente la atención de todos para que formulen sus declaraciones o realicen sus pagos antes de la fecha indicada.

También dijo el señor Chapaprieta que ayer celebró una reunión con el alto personal de la Intervención para la aplicación de la ley de Restricciones. Del espíritu que anima a todo este personal quedó el ministro muy satisfecho por las buenas disposiciones que ofrece para el desarrollo de la labor a realizar. Todo el personal de Hacienda, incluso el de provincias—añadió—, está en estos momentos superándose en el trabajo para facilitar la obra de saneamiento de presupuestos en que nos hemos empeñado.

Ya habrán visto ustedes—continuó— por el balance semanal del Banco de España cómo ha aumentado el saldo favorable de la cuenta del Tesoro de 24 a 40 millones, y esto tratándose de un mes en que se han pagado haberes a empleados y se han entregado importantes cantidades para compra de trigo.

Habló también el ministro de la reunión celebrada ayer con el Consejo Superior Bancario, en la cual se llegó al acuerdo de reducir en un medio por ciento el interés de las cuentas bancarias y de las Cajas de Ahorros, excepto en las cuentas a la vista, en que la rebaja es sólo de un cuartillo.

Dijo también que en el próximo Consejo del Banco de España se tratará igualmente la baja del interés de las pignoraciones.

Habló después el ministro de la aplicación de la ley de Restricciones. Hoy—dijo— se ha reunido la ponencia y en ella hemos estado de completo acuerdo en los puntos esenciales y hemos llegado a un acuerdo que consolidará en una propuesta que llevaré mañana al Consejo.

### HABRA ECONOMIAS EN LOS SUELDOS

MADRID.—A las cinco de la tarde volvió el ministro de Hacienda a recibir a los periodistas.

El señor Chapaprieta se remitió a cuanto había manifestado este mediodía.

Como algún periodista le preguntara qué Ministerios iban a ser suprimidos o fusionados el ministro dijo:

—Es inútil que ustedes se esfuercen en conseguir aclarar este extremo importante, pues, como hemos dicho repetidas veces, los ministros de los departamentos que pudieran suprimirse quedarían en una situación desairada y, además, ahora no hay acuerdo concreto. No sabemos aún los Ministerios que serán suprimidos. Hemos llegado a resolver algunos extremos para la aplicación de la ley de Restricciones, pero todavía no hemos pasado a tratar más que de determinadas economías. Un periodista insistió en que si

estas economías habían de empezar por los sueldos elevados de los altos cargos.

—En efecto—contestó el ministro—: hay que tener en cuenta que la ley de Restricciones debiera llamarse ley de ética, ya que tiende a suprimir no solamente organismos de poca eficacia, sino gastos superfluos de personal.

También se preguntó al señor Chapaprieta si los decretos se publicarán, según había anunciado el jefe del Gobierno, a fines del mes de septiembre y contestó afirmativamente y añadió:

—Hay que tener en cuenta que la ley de Restricciones deberá quedar aplicada antes de la apertura del Parlamento.

En cuanto a la posibilidad de que los decretos se publiquen por separado dijo el ministro:

—Es preferible que se publiquen en una misma fecha y, si no hubiera dificultad, en un solo decreto, pues con ello se evitaría que, al publicarlos por separado, los ministros a los cuales afectase la ley no pueden tener conocimiento de la labor de conjunto.

Otro periodista preguntó si la conversión de deuda se realizará antes de fin de este mes y dijo que, en efecto, y que en cuanto a la cantidad a economizar en dicha conversión se aproximará a los 160 millones de pesetas.

Terminó diciendo que, efectivamente, había aplazado su viaje al extranjero por el exceso de trabajo que tendrá estos días.

### NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

## Desmintiendo la imposición de una supuesta multa

### LA EXHIBICION DE LA ANTIGUA BANDERA

MADRID.—En la Dirección General de Seguridad han facilitado la siguiente nota:

“Saliente al paso del comentario que hacen algunos periódicos sobre una supuesta multa que se dice haber aplicado a determinada persona por el hallazgo en su equipaje de una bandera con los colores de la antigua enseña nacional, conviene hacer constar que el señor gobernador civil de San Sebastián dió cuenta del hecho a la Dirección General de Seguridad, la que a su vez lo expuso al señor ministro de la Gobernación, y éste, manteniendo el criterio del decreto que hubo de dictar con fecha 22 de junio último, estimó que no había lugar a la imposición de sanción alguna desde el momento en que los hechos punibles que se aprecian en el citado decreto son los de exhibición en la vía pública de distintivos, banderas o enseñas de propaganda política o social, circunstancia que no se da en el caso presente.”

### Almorranas, Varices, Ulcera

Cura radical

SIN OPERACION

## JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel.

Venéreo y Sífilis

WUONSO 1, 16, pral. Consulta 11 a 1

ZARAGOZA

## IRIS PARK

Desde las 3, sesiones de Cine mudo

EL PRINCIPE SESSUE

y

LA CHICA DEL CORO



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## Declaraciones del señor Lucia

### Está preparando la ley de Bases del personal de Comunicaciones

"PARA MI ES MAS INTERESANTE LA PAZ ESPIRITUAL QUE LA MATERIAL"

MADRID. — El ministro de Comunicaciones ha hecho a un redactor de "Informaciones" las declaraciones siguientes:

—La ley de Bases debía haberse publicado en abril, pero en esa fecha estaban cerradas las Cortes y no pudo ser presentada. Luego tuve que dedicarme a la preparación del presupuesto y más tarde me convencí de la imposibilidad de que fuera discutida antes de las vacaciones y evité su presentación, a conciencia de que quedaría a extramuros, y así he podido trabajar en ella con más calma. Y es tan urgente esa ley que la leeré al Parlamento en la primera sesión que celebre, porque la ley antigua fue derogada por el señor Jaldón, quedando estos Cuerpos reglándose el de Correos por el reglamento de 1909 y el de Telecomunicación por el 1915.

Y han cambiado tanto las cosas desde entonces que, prácticamente, se vive aquí sin una forma legal.

Cuando ya estaba terminada la redacción de la ley de Bases se ha cruzado la de Restricciones, por la que el Gobierno está autorizado para reorganizar los servicios y plantillas.

Con arreglo a ella se podrán hacer este mismo verano bastantes cosas de las que se iban a hacer por la ley de Bases.

Sin embargo, yo he seguido haciéndola y es una ley en que se sientan las normas jurídicas que deben regular el personal y los servicios de estos Cuerpos.

Por cierto que muchos de los extremos de esta ley coinciden—sin habernos puesto de acuerdo— con los puntos de vista sostenidos por el diputado don Hermenegildo Casas en unos artículos que está publicando, sobre todo en lo que se refiere a la necesidad de reducir los Cuerpos técnicos y aumentar los auxiliares.

(El ministro abre el presupuesto y nos señala algunas partidas).

—Vea usted —dice—la tragedia del que tiene que estudiar y resolver los problemas del personal de Comunicaciones. Un caso típico: Personal técnico de Correos, 5.550 funcionarios; 10 jefes de Administración de primera y 23 de segunda, y en cambio más de 2.500 oficiales. Personal técnico de Telecomunicación, 4.000 funcionarios, y sólo 30 jefes de Administración para 2.100 oficiales.

Esto quiere decir que los que hoy son oficiales han de morir de oficiales por más años que vivan.

Y cualquier mejora, por pequeña que sea, implica muchos millones, y, sin embargo, estudio y me esfuerzo buscando el modo de remediar algo esta situación.

El afán que gran parte de los funcionarios de toda la Administración pública muestra por las horas extraordinarias y demás gratificaciones ajenas al sueldo es en este departamento una cosa muy lógica, dado lo infimo de los sueldos de entrada y lo cerrado del porvenir, pero, a mi juicio, esto constituye un grave error, porque no poca parte de los muchos millones que en esto se gastan pudieran aplicarse a incrementos de los sueldos sin aquel peligro de preferencias y desigualdades a que se presta la distribución de las horas extraordinarias.

—¿Se ha restablecido la disciplina que públicamente estuvo tan quebrantada?

—La disciplina existe, pero para

mi es más interesante la paz espiritual que la material. Yo estoy convencido de que este Ministerio, por todos los antecedentes que la opinión conoce, por el número de funcionarios que de él dependen y por la índole de los servicios que presta es un Ministerio de autoridad, y me encuentro dispuesto a mantenerla con toda energía, siempre al lado de la justicia.

Mientras yo esté aquí el Sindicato no revivirá, y ya es hora de que los funcionarios, cuya inmensa mayoría son personas dignísimas, amantes de la paz y enamorados de su servicio, se decidan a desoir las excitaciones de ese puñado de insensatos que explotan la debilidad y la falta de valor cívico de los demás.

—¿Afectará mucho a este Ministerio la ley de Restricciones?

—No sé lo que en definitiva se resolverá y es posible que la ponencia, en su reunión de hoy concrete ya su pensamiento; pero, a mi juicio, el problema de este Ministerio ante la ley de Restricciones es que quizá, tal como está ahora, sea poco para constituir un departamento, pero es demasiado para llevar los servicios como sección a otro Ministerio. Es terrible echar sobre otro 40.000 funcionarios.

Hemos conversado bastante, y yo no le sabría hablar de otra cosa que de las leyes de Bases y de Restricciones.

Nos despedimos, y al salir nos damos cuenta de las miradas de los visitantes, que saben que hemos aumentado en una hora su impaciente espera.

#### LA TEMPERATURA

### Amenaza de lluvia

MADRID. — La temperatura máxima de ayer en Madrid fué de 30°8 grados y la mínima de hoy ha sido de 17°6.

En provincias, la máxima fué de 37 grados, en Córdoba y Sevilla, y la mínima, de 10 grados.

Tiempo probable para España: Galicia y Cantabria, cielo con nubes y algunas lluvias. Resto de España: Cielo con nubes y tormentas locales. Marejada hacia el mar balear. Levante en el Estrecho de Gibraltar.

#### LA "GACETA"

### Los ensayos del cultivo del tabaco en España

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Presidencia.** — Ordenes resolviendo instancias presentadas por don José Freuller y Vals y don Nicolás Ruiz Beracoechea solicitando la subvención de 5.000 pesetas para avionetas.

**Hacienda.** — Orden aprobando el proyecto de convocatoria para los ensayos del cultivo del tabaco en España durante la campaña.

**Instrucción Pública.** — Orden aceptando la cesión que al Estado otorga el Ayuntamiento de La Coruña del edificio "Grupo Escolar da Guarda".

Otra subvencionando al Patronato local de Formación Profesional de Gijón en la cantidad de 10.000 pesetas.

**TAXIS MODERNO** No 1260

## Terminó la vista por la muerte de Sirval

### Condenando al teniente Ivanoff a la pena de seis meses y un día de prisión

Y a pagar una indemnización de 15.000 pesetas a los familiares del periodista.—Uno de los magistrados ha formulado un voto particular contra la sentencia

#### CONTINUA SU INFORME EL LETRADO DEFENSOR

OVIEDO. — A las once de la mañana continuó la vista de la causa por la muerte del periodista madrileño Luis Sirval.

Siguió en el uso de la palabra el abogado defensor, señor Bancés, el cual hizo resaltar las pruebas de imparcialidad dadas por las autoridades militares, que con toda diligencia se apresuraron a pasar la causa a la jurisdicción ordinaria. Asimismo negó que fuera cierto lo afirmado por la acusación de que se pretendió yugular la prueba de cargo, como lo demuestra el hecho de que el acusador solicitó la comparecencia de tres maestros armeros y éstos desfilaron ante el tribunal.

Pasa a analizar la prueba testifical de cargo y pone de relieve las contradicciones en que incurrieron los testigos examinados, para deducir que ninguno de ellos presenció los hechos y que si los falsean es por intenciones en cuyo fondo no quiere entrar.

Después examina el informe emitido por los médicos, que demuestra claramente, a su juicio, que la víctima recibió los tiros estando en pie y no en el suelo, con lo cual queda plenamente descartado el supuesto de ensañamiento.

Pone de relieve la brillante actuación de las fuerzas del Tercio y de modo especial las del teniente Dimitri Ivanoff, de quien dice que ha sido gran patriota, pues sin ser español se apresuró a alistarse en las filas de la Legión para defender a España lo mismo en Africa que en Asturias con motivo de los sucesos de octubre, y termina diciendo que se dicte un fallo que refleje el nivel de la balanza de la Justicia.

#### RECTIFICA EL ACUSADOR PRIVADO

A continuación rectifica el acusador privado, señor Ortega y Gasset.

Agradece los elogios que le ha dirigido la defensa y niega que haya ofendido a nadie ni menos al Ejército, del que hace un gran elogio siempre que este se limite a ser la institución armada dedicada a defender a la Patria. Rechaza que los testigos por él propuestos hayan falseado la verdad, pues dice que ninguno se conocía entre sí, y niega que existan las contradicciones que ha creído ver la defensa. Insiste en que los disparos se hicieron por serie. Dice que él no llamó mal patriota a nadie, sino que se limitó a señalar que el verdadero patriotismo se demuestra con el respeto de todos para todos y no privando de la vida a un ciudadano sin mácula en su vida privada y profesional.

El presidente le advierte que está consumiendo demasiado tiempo en la rectificación y el señor Ortega y Gasset la da por terminada.

Rectifica también el abogado de-

fensor, que insiste en sus puntos de vista.

#### EL TRIBUNAL DELIBERA

Después de la una de la tarde queda concluso el juicio para sentencia y el tribunal se reúne a deliberar.

Según nuestras noticias el fallo recaído ha sido de seis meses y un día e indemnización de 15.000 pesetas, como autor de un delito de homicidio por imprudencia temeraria, (con algunas atenuantes.

#### HABRA RECURSO DE CASACION

El acusador privado se propone presentar el oportuno recurso de casación ante el Tribunal Supremo. Ya ha presentado la correspondiente querrela pidiendo que se abra sumario contra los tenientes Pando y Florit por considerarles también responsables de la muerte del periodista Luis de Sirval.

#### LA SENTENCIA. — SE CONDENA A IVANOFF A SEIS MESES Y UN DIA DE PRISION

OVIEDO. — En relación con la causa del fallo dictado por la Audiencia por la muerte de Luis de Sirval hemos podido conocer posteriormente algunos extremos de la sentencia.

En los considerandos se dice, en primer lugar, que el procesado estuvo privado de libertad desde el día 3 de diciembre de 1934 al 22 de abril de 1935. Se hace después un relato

de los hechos en la forma en que lo hiciera el fiscal y en parte la defensa. Se añade que el teniente Dimitri Ivanoff trató de intimidar al detenido amenazándole con la pistola, pero, por escapársele el arma, que tenía montada con un dispositivo especial, la pistola se le disparó, yendo los seis proyectiles a herir al detenido, produciéndole lesiones a consecuencia de las cuales falleció, sin que el procesado tuviera intención de causarle daño tan grave, achacándolo a falta de previsión.

Los hechos constituyen un delito de homicidio por imprudencia temeraria. Concurrir en su favor la atenuante octava del artículo noveno del Código penal. Procede, por tanto, imponer al procesado la pena de 6 meses de prisión menor, siéndole de abono el tiempo que estuvo privado de libertad. Como responsabilidad civil se establece que el procesado abone a la familia del interfecto la cantidad de 15.000 pesetas. Todos estos extremos figuran en el texto de la sentencia.

Como se le abona el tiempo que ha tenido de prisión atenuada le quedan, por tanto, al condenado por cumplir doce días de prisión menor.

Particularmente sabemos que se ha formulado un voto particular en que el magistrado señor Fernández Valdés disiente de la sentencia dictada y considera los hechos como de homicidio simple, creyendo que debería imponerse al procesado la pena de 14 años de prisión.

#### NAVARRA

### Suministro de semillas a los agricultores

#### ACUERDO DE LA DIPUTACION

PAMPLONA. — La Diputación ha acordado el suministro por la Dirección Provincial de Agricultura de semillas seleccionadas de trigo, avena, etcétera, a todos los labradores navarros que lo soliciten de la Diputación.

#### AGREDIERON AL ALCALDE

PAMPLONA. — En Albaziza fueron detenidos Máximo López y Amancio Luna por agresión contra el alcalde de la localidad, que les había prohibido el paso por unas eras de su propiedad.

#### LA ENTREGA DE LAS MURALLAS

PAMPLONA. — Con motivo de haberse publicado en la "Gaceta" un decreto del Ministerio de la Guerra disponiendo la entrega al Ayuntamiento de Pamplona de los fosos y terrenos del ramo de Guerra en que están las antiguas murallas de la ciudad, el Municipio pamplonés ha exteriorizado su satisfacción por esta concesión del Gobierno, proponiéndose continuar las obras de instalación de parques y jardines.

#### EN SAN ILDEFONSO

### Audiencia del presidente de la República

SAN ILDEFONSO. — El presidente de la República recibió en audiencia al coronel de la Guardia civil don Pío Navarro, subinspector del Noveno Tercio de dicho instituto.

#### HERIDO

### Le confundieron con un ratero

#### EN LA VIA FERREA

MADRID. — En el Hospital provincial ingresó esta tarde con una herida de bala en el pie derecho un joven de 16 años llamado Donato Azperilla Fernández, que vive en la calle de Maroto, número 61. (Puente de Vallecas).

El estado del herido fué calificado de pronóstico reservado.

Al preguntársele quién y en qué circunstancias le habían herido, Donato manifestó que esta mañana se hallaba paseando en Vallecas en las inmediaciones de la vía férrea, cuando de improviso, al pasar uno de los trenes, un guarda de la Compañía de M. Z. A. que iba en una de las garitas traseras del convoy sacó una pistola e hizo un disparo contra él, sin duda confundiéndole con un ratero.

Del hecho se ha dado cuenta a la Comisaría de Vigilancia del Puente de Vallecas, varios de cuyos agentes practicaron gestiones para esclarecer este suceso.

### AGUAS AZOADAS

(Inhalaciones)

VIAS RESPIRATORIAS

Asma, Bronquitis, Catarras crónicos

Consulta de 11 a 12

Calle San Miguel, 12-Zaragoza

Pídanse folletos



# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## EL PARO EN MADRID

### Incremento de la construcción de obras

#### TENDRAN OCUPACION NUMEROSOS SINTRABAJO

MADRID.—Los efectos de la ley contra el paro se están advirtiendo en Madrid con el incremento de la construcción, pues el número de solicitudes de licencia se ha acrecentado extraordinariamente.

Numerosos obreros tendrán trabajo tan pronto como se despachen las que se están tramitando en el Ayuntamiento, aparte de las obras que se han iniciado ya y de las que se anuncian para en breve.

Un periódico ha intentado censurar a la Comisión Gestora municipal, atribuyéndole retraso en la tramitación de estas licencias, a lo que la Alcaldía ha contestado con los siguientes datos:

Desde primero de enero ha concedido la Comisión Gestora 5.750 licencias en total. Tiene pendientes de resolución, 355. Esta proporción entre las licencias en tramitación y las concedidas ha sido siempre análoga a ésta, cuando no mayor.

Y hay que tener en cuenta, por otra parte, que el Ayuntamiento no puede aplicar con un criterio extensivo y sin las debidas garantías las disposiciones dictadas para remedio del paro obrero, porque es de su deber evitar que la protección alcance a quienes no tienen derecho a ella.

De las 355 licencias pendientes 194 lo están porque no han satisfecho los interesados los derechos que les corresponden; de manera que en realidad sólo 161 son las que se hallan sin resolver.

“Si se han suspendido obras comenzadas —termina diciendo la nota que hace públicos estos datos— será por haberlo hecho sin la correspondiente licencia. Las autoridades municipales no pueden permitir que los obreros sin trabajo sirvan de pretexto para que haya propietarios que infrinjan las disposiciones vigentes”. (Este suelto lo publica el periódico “Ya”).

## DE FUTBOL

### El calendario regional del país vasco

#### SE REUNE LA MANCOMUNIDAD DE CLUBS

PAMPLONA. — Según noticias recibidas se ha reunido la Mancomunidad de Clubs de Navarra y Vascongadas para tratar del calendario del campeonato regional del País Vasco. La competición comenzará el primer domingo de septiembre.

Los delegados de todos los Clubs expresaron su profunda simpatía hacia el Osasuna y, a fin de que los intereses de éste sufran el menor menoscabo posible como consecuencia de la sanción que le impuso la Nacional, se acordó que si ésta persiste en su actitud y no levanta el castigo impuesto al club navarro, los partidos que han de jugarse fuera del campo de este Club y Pamplona sean el Osasuna-Baracaldo y Osasuna-Irún.

#### FIRMARA VERGARA

PAMPLONA. — En Bilbao ha firmado su ficha por el Osasuna el meta vizcaíno Zarraonandia, que fué tras pasado hace dos años al Oviedo por 50.000 pesetas, y que, al quedar en libertad, ha aceptado las condiciones que le ofreció el Osasuna, por cierto muy ventajosas para éste.

También se puede dar como seguro que firmará Vergara, pues se ha llegado a un acuerdo en las diferencias que existían entre el notable jugador y su Club.

## Información de Cataluña

### Acuerdos adoptados por el Consejo del Gobierno de la Generalidad Manifestaciones del gobernador general.—Un proyecto para incrementar el turismo.—La implantación del carnet electoral.—Las facultades de los comisarios de la Generalidad.—

#### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR GENERAL

BARCELONA. — El gobernador general de Cataluña, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que había pedido a los Juzgados de primera instancia de Cataluña nota de los desahucios de fincas rústicas, de la que entregó copia a la Prensa.

La lista consta de 69 desahucios, repartidos entre 35 Juzgados.

Dijo después el señor Pich y Pon que había conferenciado con el Gobierno de Madrid sobre la situación que a ciertos fabricantes crea el retraso de concertar convenios comerciales con algunos países, pues el hecho de estar interrumpidas las negociaciones comerciales ha obligado a algunos de ellos a paralizar sus fábricas y otros a reducir la jornada desde la próxima semana a tres días. Añadió que una comisión de fabricantes se ha trasladado a Madrid para exponer al Gobierno la situación en que se hallan y el número de obreros que serán despedidos de no encontrarse una solución.

El señor Pich y Pon manifestó a continuación que en el Consejo celebrado ayer por el Gobierno de la Generalidad se había decidido, en vista de las denuncias recibidas, hacer una estadística de las fábricas de embutidos y de los artículos que éstas consumen, estimulando la labor de los inspectores de Sanidad. También se aprobó en el Consejo un proyecto determinando las facultades de los comisarios de la Generalidad, con el fin de que no se produzcan incompatibilidades o rozamientos con las que corresponden a los consejeros.

Un periodista preguntó al gobernador general si en la reunión se produjo un animado debate en torno a una comunicación del señor Estadella.

—Del señor Estadella no se ha recibido ninguna comunicación — contestó — ni se ha hablado de él para nada. En todo caso me hubiera enviado el comunicado particularmente a mí.

Añadió que estudiaron detenidamente un proyecto a realizar entre el Ayuntamiento y la Generalidad, con objeto de acrecentar el turismo.

—Para eso — observó un periodista — habrá que levantar el estado de guerra.

—¿Para qué? — inquirió el gobernador.

—Porque el estado de guerra — se le aclaró — retrae notablemente a los turistas.

—No lo creo así. Es cierto que al recibir algún buque por radio la noticia de la proclamación del estado de guerra su capitán decidió no tocar en este puerto, pero luego la

gente se ha convencido de que no ocurre nada anormal, y a cada momento llegan caravanas de turistas.

A preguntas de otro informador el señor Pich y Pon dijo que se está activando el asunto del carnet electoral, pues esta misma semana terminará el concurso para su adquisición, e inmediatamente se nombrará personal para que, en pocos días, los carnets estén en poder de todos los electores.

—¿Y los que no tengan cédula? —No hay nada acordado, pero desde luego el que tenga derecho a votar tendrá carnet.

Finalmente, a preguntas de otro reportero, que le hizo notar que la corona que dedicó la Generalidad a Prat de la Riba con motivo del aniversario de su fallecimiento llevaba sólo los colores de la bandera catalana, dijo el gobernador general que una corona fúnebre no podía ser objeto de las mismas disposiciones que un edificio público.

#### ANTE EL TRIBUNAL DE URGENCIA

BARCELONA. — Ante el Tribunal de Urgencia se vió esta mañana la causa seguida contra Leopoldo García, dueño de un merendero de Castelldefels, a quien se le encontró una pistola para cuyo uso carecía de licencia.

Fué condenado a seis meses de prisión.

## LAS TORMENTAS

### El pedrisco causa enormes daños en Salamanca y Ciudad Rodrigo

#### CAEN PIEDRAS DE GRAN TAMAÑO.—INUNDACIONES

SALAMANCA.—Durante diez minutos ha descargado una formidable tormenta de granizo y han caído piedras del tamaño de huevos. Ha habido muchas inundaciones y en algunas calles ha quedado interrumpida la circulación.

Han caído varias chispas, una en una casa de la calle de Pedro Cojo, produciéndose grandes destrozos en dos pisos y heridas graves a dos jóvenes.

## HIELO

FABRICA DEL MERCADO

Teléfono 27-47 -- ZARAGOZA

## FRONTON CINEMA

Gran torneo de lucha GRECO-ROMANA, autorizada y bajo el control de la Federación de luchadores profesionales de Bélgica

Hoy, debut de POLIANOFF y JAN KRUMIN.—Tres emocionantes combates

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1.º — POLIANOFF    | M. KHOLER        |
| Campeón ruso       | Campeón prusiano |
| 2.º — WESPHALL     | JAN CRUMIN       |
| Campeón hamburgués | Campeón letón    |
| 3.º — FULLAONDO    | BADURSKI         |
| Campeón español    | Campeón polonés  |

A las 10 de la noche, empezando el espectáculo con un extraordinario programa de cine en el que se proyectará la magnífica película LA MUJER X, por María Ladrón de Guevara. Por la tarde, de 5 a 9, la misma película. — En los escaparates de D. Ginés García Sánchez se exhibe la copa que se disputa en este torneo

## AL TRIBUNAL SUPREMO

### Se pide la libertad de Largo Caballero

#### SU CENSOR PLANTEA UN INCIDENTE DE PREVIO PRONUNCIAMIENTO

MADRID.—Esta mañana ha presentado un escrito el señor Jiménez Asúa, en el que plantea un incidente de previo pronunciamiento ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, para pedir a ésta el sobreseimiento de la causa que se sigue al señor Largo Caballero y la libertad de éste.

Como se sabe, el fiscal general de la República acusó al señor Largo Caballero de un delito de rebelión militar y solicitaba para éste la pena de treinta años de reclusión mayor.

En su escrito el señor Jiménez de Asúa dice que se acusa a su mandante de rebelión militar, para lo cual se apoya el fiscal únicamente en discursos y conferencias de propaganda política y sindical, en los que decía el procesado que era necesario que los trabajadores se apoderasen del Poder violentamente, y dichos discursos y conferencias son anteriores al 24 de abril del pasado año, fecha en que las Cortes concedieron la amnistía en la que están comprendidos esos delitos.

Añade que la Cámara denegó un suplicatorio por un discurso semejante del procesado, además de que estos delitos son de carácter político. Argumenta también como fundamento de derecho el artículo 666, número cuarto de la ley de Enjuiciamiento, que considera artículo de previo pronunciamiento la amnistía y la ley de 24 de abril de 1934, que concede amnistía para los delitos de rebelión militar, y pide como prueba que se solicite del Congreso el envío del dictamen del 24 de noviembre de 1934 denegando la autorización para procesarle, así como que declare por exhorto don Indalecio Prieto, para ver si es cierto que a pesar de haberse combatido por él el excesivo alcance de la ley de amnistía ya citada, están o no comprendidos en ella los delitos de rebelión militar. Por todo ello suplica que, previos los trámites que marca la ley, se sobresea libremente la causa y se ponga en libertad al procesado.

## LA ADQUISICION DE TRIGO

### Se almacenan en Salamanca numerosas partidas

#### EXITO DE LA OPERACION

SALAMANCA. — Se adquiere trigo activamente y se van recibiendo, para ser almacenadas en Salamanca, numerosas partidas.

El Bloque Agrario ha entregado el trigo que tenía en las paneras sindicales de la ciudad.

La retirada del trigo de Ciudad Rodrigo comenzará mañana.

El Bloque de la Federación Católica enviará a sus agentes para que recorran la provincia y recogerán unos 2.500 vagones.

Dada la actividad de las entidades interesadas puede afirmarse el éxito de la operación, con lo que ha vuelto la tranquilidad al campo.

LA DIRECCION DE ESTE PERIODICO ADVIERTE A TODOS LOS CORRESPONSALES QUE NO SERAN PUBLICADAS LAS INFORMACIONES QUE VENGAN DE LOS PUEBLOS, COMO NO ESTEN ESCRITAS EN LAS CUARTILLAS TIBBRADAS POR "LA VOZ DE ARAGON" Y CON LA FIRMA DEL CORRESPONSAL AUTORIZADO

También se vió la causa seguida contra Antonio Agudelo, Angel Ruiz y Arturo Cebrián, detenidos en un bar de la calle de Pedro IV, a quienes se les ocuparon armas, que poseían, según dijeron, por estar amenazados de muerte.

Fueron condenados a un año y un mes de prisión.

#### EL SUMARIO CONTRA LOS CONCEJALES BARCELONESES

BARCELONA. — En el Juzgado número 12 dieron por terminadas las diligencias que instruíra con motivo de los expedientes de responsabilidad civil incoados contra los concejales del Ayuntamiento procesados por los sucesos de octubre.

Las diligencias han sido remitidas a la Audiencia para su unión a la causa.

BARCELONA. — En el Juzgado de guardia se ha recibido un testimonio de tanto de culpa deducido por el Juzgado número 9 por la declaración prestada por el supuesto falsificador de billetes de Banco alemán Fernando Zapino, acerca de unos supuestos malos tratos de que ha sido víctima.

El forense que ha reconocido a Zapino ha dictaminado que éste presentaba unas equimosis en varias partes del cuerpo.

El barrio de Santa María la Blanca está completamente inundado y las aguas alcanzan un metro de altura. En los pueblos próximos han quedado destruidas las cosechas. Las pérdidas son de consideración.

#### UNA CHISPA CARBONIZO A UN MUCHACHO

CUELLAR. — A las cinco de la tarde ha descargado una formidable tormenta.

Una chispa eléctrica carbonizó al muchacho de doce años Luis Semovilla, que se hallaba con su padre y su hermano, a dos kilómetros de la población, ocupado en la recolección de mieses.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver

#### EL PEDRISCO CAUSA ENORMES DAÑOS

CIUDAD RODRIGO. — A consecuencia de una formidable granizada que descargó piedras de gran tamaño han quedado arrasados viñedos, huertas y montes y destruido el arbolado. También ha perjudicado las mieses.

Las pérdidas son grandes.

#### EN ZAMORA.—PUEBLO EN LA MISERIA POR LA PERDIDA DE LAS COSECHAS

ZAMORA. — Sobre esta capital y parte de la provincia descargó en la madrugada última una gran tormenta. El pedrisco redujo a la miseria al pueblo de Peleas de Arba, arrasando los viñedos e inundando la vega, que constituye la riqueza de la localidad. El granizo, que era de gran tamaño, se mantuvo sin fundir unas seis horas, en montones de metro y medio de altura. El gobernador y las autoridades se han trasladado a dicho pueblo y quedaron horrorizados del estado en que ha quedado. Inmediatamente se han dirigido a los ministros de Gobernación y Agricultura y a los diputados a Cortes para que se acuda en auxilio del citado pueblo.



# MAS INFORMACION NACIONAL

## Sevilla

### Un tratante de ganado es muerto por su dependiente

AL EXIGIRLE EL PAGO DE UNAS HORAS EXTRAORDINARIAS

SEVILLA. — Juan Baena Bautista, tratante de ganado, había despedido a su dependiente Francisco Romero, abonándole los ocho jornales que dispone la ley, pero Francisco no se conformó con esta cantidad, y le reclamaba en concepto de horas extraordinarias durante el tiempo que había estado a su servicio la cantidad de 3.200 pesetas.

Esta reclamación la hizo personalmente, y al no serle admitida la hizo después ante el Jurado Mixto, y, según declaración del dependiente, las dos veces que fué citado el patrono ante el Tribunal en el juicio no compareció ninguna de ellas.

Esta noche venía el señor Baena con sus familiares en el tranvía de la línea de Triana, siendo vistos por Francisco Romero, el cual subió al tranvía y se acercó a un asiento inmediato al que ocupaba el señor Baena, y nuevamente le reclamó la cantidad que estimaba que éste le debía. El señor Baena alegó que no estaba dispuesto a pagarle nada, puesto que ya le había pagado lo que dispone la ley, y entonces Francisco sacó una navaja y le dió una puñalada en la región precordial.

La agresión fué tan rápida que nadie se dió cuenta de ella; solamente cuando la familia vió caer al señor Baena ensangrentado se armó el natural revuelo, momento que aprovechó el agresor para arrojarle rápidamente del tranvía en marcha, emprendiendo la huida.

Una pareja de la Guardia civil y otra de Seguridad salieron en su persecución, consiguiendo detenerlo cuando ya estaba acorralado por el público, entregándose el detenido sin resistencia, y pasando a los calabozos de la Comisaría.

El herido fué trasladado a la Casa de Socorro, donde se le apreció una herida mortal de necesidad, falleciendo a los pocos momentos de ser puesto en la mesa de operaciones.

La familia de la víctima, que presenció la tragedia, también presenció la muerte del señor Baena, desarrollándose la escena que es de suponer.

El Juzgado de guardia se personó en el citado centro benéfico, tomando la primera declaración a las personas que tomaron parte en la detención del agresor y de los otros testigos presenciales del hecho.

Después se trasladó a la Comisaría, tomando declaración al detenido. Este se mostraba tranquilo, y dijo que había cometido el hecho porque su víctima le debía 2.600 pesetas.

### ENCUENTRAN UN CADAVER

SEVILLA. — Ha aparecido flotando sobre las aguas del Guadalquivir el cadáver de Antonio Velasco Carrasco, de 44 años, casado, que vivía en el barrio de Triana.

Se le encontraron dos cartas: una despidiéndose de su familia, y otra al juez de guardia, donde decía que se iba a quitar la vida por falta de recursos y encontrarse en una situación angustiosa.

### HERIDO EN RIÑA

SEVILLA. — En La Rinconada discutieron por cuestiones amorosas Antonio Ruiz López, de 24 años, y Manuel Pérez García, de 30. Los dos resultaron con heridas diversas.

Por el mismo motivo cuestionaron en el pueblo de Tocina Ramón Domínguez Díaz y Manuel Castro Iglesias: el primero resultó con una herida grave.

DE LA DETENCION DE UN ATRACADOR

SEVILLA. — La Policía, para quitar importancia al servicio recientemente prestado por la Guardia civil con la detención de Antonio Acosta "El Cubano", autor de varios atracos en Santa Cruz de Tenerife, seguidos de algunas muertes, ha enviado una nota a los periódicos diciendo que el tal Acosta no se llama así, sino Federico García García "El Cubano" y "El Ovíllo", que es un vulgar quincenario que fué detenido hace días por la Policía y puesto en libertad por no encontrar el juez cargo alguno contra él. Según opinión de los agentes, "El Cubano" es un individuo que trata de aprovecharse de su detención para que le envíen a Canarias.

### SE AHOGO CUANDO SE BAÑABA

SEVILLA. — En el río Guadalquivir, cerca del nuevo puente de la dársena, en la carretera de Pañoleta, apareció el cadáver de Antonio González Hidalgo, de 17 años, que bañándose el domingo perdió pie y fué arrastrado por la corriente.

### SUBASTA DE OBLIGACIONES MUNICIPALES

SEVILLA. — En el Ayuntamiento dió comienzo esta mañana, a las once, la subasta de la baja de obligaciones comprendidas en relación de resultados, a la que se presentaron 167 pliegos, que representan un volumen de créditos aproximado a un millón y medio de pesetas, sin contar los correspondientes a las Compañías catalana de gas y sevillana de electricidad, según cómputo que se hizo al finalizar la apertura de pliegos y pendiente, por tanto, de rectificación definitiva. Por las impresiones recogidas en el curso de la sesión, parece que sólo será destinado un millón al pago de los créditos, reservándose otro para la tercera subasta que se celebre.

La máxima rebaja que para señalar los créditos con derecho al cobro, se hizo fué del 50 por 100, suscrita por don Cristóbal Lozano, en representación del Consejo de Trabajo. El tipo de rebaja más frecuente ha sido del 8 al 11 por ciento, quedando para esta tarde el señalamiento definitivo de los créditos con derecho al cobro cuando se rectifiquen los datos y sumas de cantidades que han acudido a la subasta.

### EL "RAID" DE POMBO

## Ha llegado a San José de Costa Rica

### ENTUSIASTA RECIBIMIENTO

SAN JOSE DE COSTA RICA. — El aviador español Juan Ignacio Pombo ha llegado a esta ciudad, donde se le ha tributado un entusiasta recibimiento.

Con motivo de su estancia se han organizado numerosas fiestas. Pombo permanecerá en San José durante dos días.

## La Vuelta Ciclista al país vasco

### LA ETAPA BILBAO-VITORIA HA SIDO GANADA POR EL SUIZO EGLI

Hicieron el mismo tiempo que el vencedor Ezquerria, Molina y Fermín Trueba. — En la clasificación para el premio de la Montaña van a la cabeza Ezquerria y Fermín Trueba

### SALIDA DE BILBAO

BILBAO. — Mucho antes de la hora señalada para la salida los alrededores del Ayuntamiento estaban invadidos de público que aplaudió a los corredores al presentarse, de modo especial a Ezquerria.

Los corredores se alinean, y a petición de don Alejandro de la Sota guardan un momento de silencio en recuerdo de Cepeda. El momento es de gran emoción.

A las ocho y cuarto toman la salida los corredores.

El tiempo está caluroso, pero las nubes ocultan el sol. Poco después llueve, pero pasa pronto el chubasco.

A dos kilómetros de la salida el italiano Erbe sufre un accidente y abandona.

Por Sestao empiezan a quedar rezagados algunos corredores.

Goozaldi y Andiarrena sufren averías.

En Portugalete queda rezagado Urbano San Pedro, y más adelante pincha David Pérez.

### EN LA CUESTA DE CIÉRVANA

Al pie de la cuesta de Ciérvana pincha el asturiano Hevia, esperando a su compañero Menéndez.

En la subida de esta cuesta el pelotón se estira.

Elguerszábal rompe un pedal.

En el descenso pincha Ricardo Montero.

Más adelante sufren la misma suerte Cipriene Elis y el gallego Sánchez.

Poco después de pasar por San Julián de Musques Ricardo Montero da alcance al pelotón y sucesivamente van tomando contacto con él todos los corredores, debido a la poca velocidad que llevan los que forman la vanguardia.

### LA SUBIDA DE SOMORROSTRO

Se han unido ya todos cuando se inicia la subida de Somorrostro.

A la hora y cinco de la salida se llevan cubiertos treinta y cuatro kilómetros.

Hay varios pinchazos a lo largo del camino hasta llegar a Valmaseda, a 51 kilómetros de la salida, en los que van invertidos una hora y 36 minutos.

A las dos horas y tres minutos se pasa por Sodupe, sin que la marcha de los "routiers" sufra más variaciones que las impuestas por la serie de pinchazos de unos y otros, que se prodigan, pero todos marchan tan unidos que es preciso suprimir el control de firma establecido en Gordejuela.

Poco antes de Arciniega empieza una carretera mala, con abundantes y fuertes repechos. El mal terreno es causa de que sigan los pinchazos, siendo los primeros en sufrirlos el italiano Arnaldi y los madrileños Tuero y David Pérez. También en el descenso del primer repecho pinchan los madrileños Castro y Berrendero.

### SE INICIA LA BATALLA ENTRE LOS "ROUTIERS"

Va a iniciarse la batalla entre los "routiers". Cañardó, en otro repecho, se apea para examinar la rueda trasera de la máquina, que no marcha bien.

Las ondulaciones del camino han hecho que queden rezagados algunos corredores como consecuencia de los tirones que van dando los de la vanguardia. Marchan en cabeza Fermín Trueba, el italiano Bovet y el suizo Egli, a los que momentos después se une Gianello. A éstos sigue otro pelotón. Con una distancia de cien metros van Luciano Montero, Escornicati, Argués y Ezquerria, y un poco después el francés Gianello.

Después, en varios grupos, marchan Ricardo Montero, Fermín Trueba y Molina; Negrini, Cipriene Elys, Vicente Trueba, Bartoli, Cañardó, Escuriet y otros varios.

### LA CUESTA DE LA BARRERILLA

Llegamos a Orduña y a poco empieza la subida de la cuesta de la Barrerilla, puntuable para el Premio de Montaña. El pelotón de cabeza ataca la pendiente a las once horas 33 minutos, llevando a la cabeza a Fermín Trueba. Poco después a Gianelli, quien mueve muy bien la danza. La distancia sobre el grupo seguidor aumenta considerablemente.

Hacia la mitad de la cuesta Ezquerria, que iba en el segundo grupo, escapa, llevando a su rueda al francés Negrini ya mboos van a la caza de los primeros, a los que dan alcance en el alto, intentando marcharse, pero Fermín Trueba se une a Ezquerria y son éstos los que consiguen escapar.

Momentos antes de llegar a remontar la cuesta Fermín Trueba demarra creyendo que terminaba, pero Ezquerria, más conocedor del terreno, se aprovecha de la equivocación de su compañero, al que bate en la cima.

Se ha tardado en subir la cuesta 14 segundos.

La clasificación ha sido la siguiente:

1. Ezquerria.
2. Fermín Trueba, a 5 s.
3. Neri, a 26 s.
4. Gianello, a 35 s.
5. Egli, a la misma distancia.
6. Bovet, a 1 m. 17 s.
7. Ricardo Montero, a 1 m. 55 s.
8. Argués, a 1 m. 56 s.
9. Luciano Montero, a 2 m. 25 s.

### HACIA LA META

Vuelve a formarse un pelotón, al que sucesivamente van uniéndose otros corredores, y así marchan hasta siete kilómetros antes de llegar a Vitoria. Ricardo Montero y Molina han despegado a Bovet y marchan muy fuerte a la caza del pelotón, lo que consiguen pronto.

Unos kilómetros antes de Vitoria el pelotón queda formado por los españoles Fermín Trueba, Ezquerria, Ricardo Montero y Molina y por los extranjeros Egli, Neri y Gianello.

Egli intenta escapar, pero es alcanzado, y ya no se produce ningún cambio hasta la llegada a la meta, que se verifica por el orden que damos por separado como clasificación de la etapa.

El madrileño Bernardo de Castro ha tenido mala suerte, porque, además de sufrir un pinchazo cuando iba a comenzar la pelea para decidir la etapa, volvió a pinchar otra vez a poco rato y durante el camino ha sufrido mucho de los ojos.

Se ha presentado una protesta contra Urbano Bautista, al que se acusa de haber subido la cuesta de la Barrerilla agarrado a la aleta de un automóvil.

### LA LLEGADA A VITORIA

VITORIA. — La llegada de los corredores que toman parte en la Vuel-

ta ciclista al País Vasco ha sido muy la irreprochable organización a cargo del Comité organizador de la prueba en esta ciudad, eficazmente auxiliado por la Ciclista vitoriana y los empleados municipales.

En la tribuna levantada al efecto tomaron asiento las autoridades y personalidades, con la señorita Ester Ugarte, "Miss Florida", que entregó un ramo de flores al vencedor de la etapa.

La llegada fué presenciada por enorme gentío, situado a ambos lados de la ruta.

Entraron en pelotón siete corredores, que libraron un final brillantísimo para los primeros puestos de la clasificación. Metros antes de la cinta tenía ligera ventaja Ezquerria, pero en un esfuerzo tremendo, y acaso ayudado por un motorista que venía abriendo carrera y que no pudo despegarse en este instante supremo, logró el primer lugar el suizo Egli, a quien se recibió cariñosamente. También venía algo despegado Ricardo Montero, pero poco antes de llegar a la meta se unió al pelotón de cabeza, entrando confundido con él.

El espectáculo fué magnífico, digno de la importancia de la competición.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA PRIMERA ETAPA

VITORIA. — Clasificación general de la carrera ciclista denominada Vuelta al País Vasco:

1. Paúl Egli, suizo, en 4 horas 54 minutos 42 segundos.
2. Federico Ezquerria.
3. Fermín Trueba.
4. Gianello.
5. Salvador Molina.
6. Ricardo Montero.
7. José Neri.

Todos en el mismo tiempo que el primero.

8. Nilo Bartali, 4 h. 55 m. 38 s.
9. Emiliano Alvarez, en el mismo tiempo.

10. Luciano Montero, 4 h. 58 m. 9 segundos.

11. Julián Berrendero; 12. Salvador Cardona; 13. Antonio Montes; 14. Antonio Negrini; 15. Altemburger, en 4 h. 58 m. 56 s.; 16. Escuriet, en 4 h. 59 m. 12 s.; 17. Cipriano Elys, en 4 h. 59 m. 43 s.; 18. José Méndez; 19. Joaquín Bailón; 20. Scotticati; 21. Antonio Fernández, en 5 h. 44 s.; 22. Luis Esteve; 23. Severiano Hevia, en 5 h. 47 s.; 24. Germán Golarzi; 25. Juan Larrinoa; 26. Vicente Trueba; 27. Povet, en 5 h. 2 m. 46 s.; 28. Bernardo de Castro, en 5 h. 4 m. 35 s.; 29. Urbano Bautista, en 5 h. 5 m. 52 segundos; 30. Gabriel Harguest, en 5 h. 6 m. 7 s.; 31. José Otaola; 32. Gabriel Piratello; 33. Alfredo Bula, en 5 h. 6 m. 22 s.; 34. Antonio Arandí; 35. Félix Gojenola; 36. Alejandro Martín; 37. Ramón Ruiz Trillo; 38. Mariano Cañardó, en 5 h. 6 m. 28 s.

Se han clasificado 53 corredores.

### ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

## Cae una camioneta por un profundo barranco

### DIEZ HERIDOS

ALCALA DE HENARES. — Anoche, cuando regresaban de Tiernes de Tajuña 31 vecinos de Camporreal, que, ocupando una camioneta de Nicolás Cebrián, habían asistido a las fiestas de los Patronos del pueblo, Santos Justo y Pastor, al llegar el vehículo a la Cuesta de la Tacona, a tres kilómetros de Tiernes, y por efecto de un falso viraje se despis-

**FARMACIA HASTA**  
**CONDE DE ARANDA, 53 TELEFONO 45-01**  
**EN LA PRESENTE SEMANA**  
**ABIERTA DIA Y NOCHE**



# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## EL PARO EN MADRID

### Incremento de la construcción de obras

#### TENDRAN OCUPACION NUMEROSOS SINTRABAJO

MADRID.—Los efectos de la ley contra el paro se están advirtiendo en Madrid con el incremento de la construcción, pues el número de solicitudes de licencia se ha acrecentado extraordinariamente.

Numerosos obreros tendrán trabajo tan pronto como se despachen las que se están tramitando en el Ayuntamiento, aparte de las obras que se han iniciado ya y de las que se anuncian para en breve.

Un periódico ha intentado censurar a la Comisión Gestora municipal, atribuyéndole retraso en la tramitación de estas licencias, a lo que la Alcaldía ha contestado con los siguientes datos:

Desde primero de enero ha concedido la Comisión Gestora 5.750 licencias en total. Tiene pendientes de resolución, 355. Esta proporción entre las licencias en tramitación y las concedidas ha sido siempre análoga a ésta, cuando no mayor.

Y hay que tener en cuenta, por otra parte, que el Ayuntamiento no puede aplicar con un criterio extensivo y sin las debidas garantías las disposiciones dictadas para remedio del paro obrero, porque es de su deber evitar que la protección alcance a quienes no tienen derecho a ella.

De las 355 licencias pendientes 194 lo están porque no han satisfecho los interesados los derechos que les corresponden; de manera que en realidad sólo 161 son las que se hallan sin resolver.

"Si se han suspendido obras comenzadas —termina diciendo la nota que hace públicos estos datos— será por haberlo hecho sin la correspondiente licencia. Las autoridades municipales no pueden permitir que los obreros sin trabajo sirvan de pretexto para que haya propietarios que infrinjan las disposiciones vigentes". (Este suelto lo publica el periódico "Ya").

## DE FUTBOL

### El calendario regional del país vasco

#### SE REUNE LA MANCOMUNIDAD DE CLUBS

PAMPLONA. — Según noticias recibidas se ha reunido la Mancomunidad de Clubs de Navarra y Vascongadas para tratar del calendario del campeonato regional del País Vasco. La competición comenzará el primer domingo de septiembre.

Los delegados de todos los Clubs expresaron su profunda simpatía hacia el Osasuna y, a fin de que los intereses de éste sufran el menor menoscabo posible como consecuencia de la sanción que le impuso la Nacional, se acordó que si ésta persiste en su actitud y no levanta el castigo impuesto al club navarro, los partidos que han de jugarse fuera del campo de este Club y en Pamplona sean el Osasuna-Baracaldo y Osasuna-Irún.

#### FIRMARA VERGARA

PAMPLONA. — En Bilbao ha firmado su ficha por el Osasuna el meta vizcaíno Zarraonandia, que fué tras el pasado hace dos años al Oviedo por 50.000 pesetas, y que, al quedar en libertad, ha aceptado las condiciones que le ofreció el Osasuna, por cierto muy ventajosas para éste.

También se puede dar como seguro que firmará Vergara, pues se ha llegado a un acuerdo en las diferencias que existían entre el notable jugador y su Club.

## Información de Cataluña

### Acuerdos adoptados por el Consejo del Gobierno de la Generalidad Manifestaciones del gobernador general.—Un proyecto para incrementar el turismo.—La implantación del carnet electoral.—Las facultades de los comisarios de la Generalidad.—

#### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR GENERAL

BARCELONA. — El gobernador general de Cataluña, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que había pedido a los Juzgados de primera instancia de Cataluña nota de los desahucios de fincas rústicas, de la que entregó copia a la Prensa.

La lista consta de 69 desahucios, repartidos entre 35 Juzgados.

Dijo después el señor Pich y Pon que había conferenciado con el Gobierno de Madrid sobre la situación que a ciertos fabricantes crea el retraso de concertar convenios comerciales con algunos países, pues el hecho de estar interrumpidas las negociaciones comerciales ha obligado a algunos de ellos a paralizar sus fábricas y otros a reducir la jornada desde la próxima semana a tres días. Añadió que una comisión de fabricantes se ha trasladado a Madrid para exponer al Gobierno la situación en que se hallan y el número de obreros que serán despedidos de no encontrarse una solución.

El señor Pich y Pon manifestó a continuación que en el Consejo celebrado ayer por el Gobierno de la Generalidad se había decidido, en vista de las denuncias recibidas, hacer una estadística de las fábricas de embutidos y de los artículos que éstas consumen, estimulando la labor de los inspectores de Sanidad. También se aprobó en el Consejo un proyecto determinando las facultades de los comisarios de la Generalidad, con el fin de que no se produzcan incompatibilidades o rozamientos con las que corresponden a los consejeros.

Un periodista preguntó al gobernador general si en la reunión se produjo un animado debate en torno a una comunicación del señor Estadella.

—Del señor Estadella no se ha recibido ninguna comunicación — contestó — ni se ha hablado de él para nada. En todo caso me hubiera enviado el comunicado particularmente a mí.

Añadió que estudiaron detenidamente un proyecto a realizar entre el Ayuntamiento y la Generalidad, con objeto de acrecentar el turismo.

—Para eso — observó un periodista — habrá que levantar el estado de guerra.

—¿Para qué? — inquirió el gobernador.

—Porque el estado de guerra — se le aclaró — retrae notablemente a los turistas.

—No lo creo así. Es cierto que al recibir algún buque por radio la noticia de la proclamación del estado de guerra su capitán decidió no tocar en este puerto, pero luego la

gente se ha convencido de que no ocurre nada anormal, y a cada momento llegan caravanas de turistas.

A preguntas de otro informador el señor Pich y Pon dijo que se está activando el asunto del carnet electoral, pues esta misma semana terminará el concurso para su adquisición, e inmediatamente se nombrará personal para que, en pocos días, los carnets estén en poder de todos los electores.

—¿Y los que no tengan cédula? —No hay nada acordado, pero desde luego el que tenga derecho a votar tendrá carnet.

Finalmente, a preguntas de otro reportero, que le hizo notar que la corona que dedicó la Generalidad a Prat de la Riba con motivo del aniversario de su fallecimiento llevaba sólo los colores de la bandera catalana, dijo el gobernador general que una corona fúnebre no podía ser objeto de las mismas disposiciones que un edificio público.

#### ANTE EL TRIBUNAL DE URGENCIA

BARCELONA. — Ante el Tribunal de Urgencia se vió esta mañana la causa seguida contra Leopoldo García, dueño de un merendero de Castelldefels, a quien se le encontró una pistola para cuyo uso carecía de licencia.

Fué condenado a seis meses de prisión.

## LAS TORMENTAS

### El pedrisco causa enormes daños en Salamanca y Ciudad Rodrigo

#### CAEN PIEDRAS DE GRAN TAMAÑO.—INUNDACIONES

SALAMANCA.—Durante diez minutos ha descargado una formidable tormenta de granizo y han caído piedras del tamaño de huevos. Ha habido muchas inundaciones y en algunas calles ha quedado interrumpida la circulación.

Han caído varias chispas, una en una casa de la calle de Pedro Cojo, produciéndose grandes destrozos en dos pisos y heridas graves a dos jóvenes.

## HIELO

FABRICA DEL MERCADO

Teléfono 27-47 -ZARAGOZA

## FRONTON CINEMA

Gran torneo de lucha GRECO-ROMANA, autorizada y bajo el control de la Federación de luchadores profesionales de Bélgica

Hoy, debut de POLIANOFF y JAN KRUMIN.—Tres emocionantes combates

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1.º — POLIANOFF    | M. KHOLER        |
| Campeón ruso       | Campeón prusiano |
| 2.º — WESPHALL     | JAN CRUMIN       |
| Campeón hamburgués | Campeón letón    |
| 3.º — FULLAONDO    | BADURSKI         |
| Campeón español    | Campeón polonés  |

A las 10 de la noche, empezando el espectáculo con un extraordinario programa de cine en el que se proyectará la magnífica película LA MURX, por María Ladrón de Guevara. Por la tarde, de 5 a 9, la misma película. — En los escaparates de D. Ginés García Sánchez se exhibe la copa que se disputa en este torneo

## AL TRIBUNAL SUPREMO

### Se pide la libertad de Largo Caballero

#### SU DEFENSOR PLANTEA UN INCIDENTE DE PREVIO PRONUNCIAMIENTO

MADRID.—Esta mañana ha presentado un escrito el señor Jiménez Asúa, en el que plantea un incidente de previo pronunciamiento ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, para pedir a ésta el sobreseimiento de la causa que se sigue al señor Largo Caballero y la libertad de éste.

Como se sabe, el fiscal general de la República acusó al señor Largo Caballero de un delito de rebelión militar y solicitaba para éste la pena de treinta años de reclusión mayor.

En su escrito el señor Jiménez Asúa dice que se acusa a su mandante de rebelión militar, para lo cual se apoya el fiscal únicamente en discursos y conferencias de propaganda política y sindical, en los que decía el procesado que era necesario que los trabajadores se apoderasen del Poder violentamente, y dichos discursos y conferencias son anteriores al 24 de abril del pasado año, fecha en que las Cortes concedieron la amnistía en la que están comprendidos esos delitos.

Añade que la Cámara denegó un suplicatorio por un discurso semejante del procesado, además de que estos delitos son de carácter político. Argumenta también como fundamento de derecho el artículo 666, número cuarto de la ley de Enjuiciamiento, que considera artículo de previo pronunciamiento la amnistía y la ley de 24 de abril de 1934, que concede amnistía para los delitos de rebelión militar, y pide como prueba que se solicite del Congreso el envío del dictamen del 24 de noviembre de 1934 denegando la autorización para procesarle, así como que declare por exhorto don Indalecio Prieto, para ver si es cierto que a pesar de haberse combatido por él el excesivo alcance de la ley de amnistía ya citada, están o no comprendidos en ella los delitos de rebelión militar. Por todo ello suplica que, previos los trámites que marca la ley, se sobresea libremente la causa y se ponga en libertad al procesado.

El forense que ha reconocido a Zapino ha dictaminado que éste representaba unas equimosis en varias partes del cuerpo.

También se vió la causa seguida contra Antonio Agudelo, Angel Ruiz y Arturo Cebrián, detenidos en un bar de la calle de Pedro IV, a quienes se les ocuparon armas, que poseían, según dijeron, por estar amenazados de muerte.

Fueron condenados a un año y un mes de prisión.

#### EL SUMARIO CONTRA LOS CONCEJALES BARCELONESES

BARCELONA. — En el Juzgado número 12 dieron por terminadas las diligencias que instruíra con motivo de los expedientes de responsabilidad civil incoados contra los concejales del Ayuntamiento procesados por los sucesos de octubre.

Las diligencias han sido remitidas a la Audiencia para su unión a la causa.

BARCELONA. — En el Juzgado de guardia se ha recibido un testimonio de tanto de culpa deducido por el Juzgado número 9 por la declaración prestada por el supuesto falsificador de billetes de Banco alemán Fernando Zapino, acerca de unos supuestos malos tratos de que ha sido víctima.

El forense que ha reconocido a Zapino ha dictaminado que éste representaba unas equimosis en varias partes del cuerpo.

El barrio de Santa María la Blanca está completamente inundado y las aguas alcanzan un metro de altura. En los pueblos próximos han quedado destruidas las cosechas. Las pérdidas son de consideración.

#### UNA CHISPA CARBONIZO A UN MUCHACHO

CUELLAR. — A las cinco de la tarde ha descargado una formidable tormenta.

Una chispa eléctrica carbonizó al muchacho de doce años Luis Semovilla, que se hallaba con su padre y su hermano, a dos kilómetros de la población, ocupado en la recolección de mieses.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver

#### EL PEDRISCO CAUSA ENORMES DAÑOS

CIUDAD RODRIGO. — A consecuencia de una formidable granizada que descargó piedras de gran tamaño han quedado arrasados viñedos, huertas y montes y destruido el arbolado. También ha perjudicado las mieses.

Las pérdidas son grandes.

#### EN ZAMORA.—PUEBLO EN LA MISERIA POR LA PERDIDA DE LAS COSECHAS

ZAMORA. — Sobre esta capital y parte de la provincia descargó en la madrugada última una gran tormenta. El pedrisco redujo a la miseria al pueblo de Peleas de Arba, arrasando los viñedos e inundando la vega, que constituye la riqueza de la localidad. El granizo, que era de gran tamaño, se mantuvo sin fundir unas seis horas, en montones de metro y medio de altura. El gobernador y las autoridades se han trasladado a dicho pueblo y quedaron horrorizados del estado en que ha quedado. Inmediatamente se han dirigido a los ministros de Gobernación y Agricultura y a los diputados a Cortes para que se acuda en auxilio del citado pueblo.

## LA ADQUISICION DE TRIGO

### Se almacenan en Salamanca numerosas partidas

#### EXITO DE LA OPERACION

SALAMANCA. — Se adquiere trigo activamente y se van recibiendo, para ser almacenadas en Salamanca, numerosas partidas.

El Bloque Agrario ha entregado el trigo que tenía en las paneras sindicales de la ciudad.

La retirada del trigo de Ciudad Rodrigo comenzará mañana.

El Bloque de la Federación Católica enviará a sus agentes para que recorran la provincia y recogerán unos 2.500 vagones.

Dada la actividad de las entidades interesadas puede afirmarse el éxito de la operación, con lo que ha vuelto la tranquilidad al campo.

LA DIRECCION DE ESTE PERIODICO ADVIERTE A TODOS LOS CORRESPONSALES QUE NO SERAN PUBLICADAS LAS INFORMACIONES QUE VENGAN DE LOS PUEBLOS, COMO NO ESTEN ESCRITAS EN LAS CUARTILLAS TIMBRADAS POR "LA VOZ DE ARAGON" Y CON LA FIRMA DEL CORRESPONSAL AUTORIZADO



# MAS INFORMACION NACIONAL

Sevilla

## Un tratante de ganado es muerto por su dependiente

AL EXIGIRLE EL PAGO DE UNAS HORAS EXTRAORDINARIAS

SEVILLA. — Juan Baena Bautista, tratante de ganado, había despedido a su dependiente Francisco Romero, abonándole los ocho jornales que dispone la ley, pero Francisco no se conformó con esta cantidad, y le reclamaba en concepto de horas extraordinarias durante el tiempo que había estado a su servicio la cantidad de 3.200 pesetas.

Esta reclamación la hizo personalmente, y al no serle admitida la hizo después ante el Jurado Mixto, y según declaración del dependiente, las dos veces que fué citado el patrono ante el Tribunal en el juicio no compareció ninguna de ellas.

Esta noche venía el señor Baena con sus familiares en el tranvía de la línea de Triana, siendo vistos por Francisco Romero, el cual subió al tranvía y se acercó a un asiento inmediato al que ocupaba el señor Baena, y nuevamente le reclamó la cantidad que estimaba que éste le debía. El señor Baena alegó que no estaba dispuesto a pagarle nada, puesto que ya le había pagado lo que dispone la ley, y entonces Francisco sacó una navaja y le dió una puñalada en la región precordial.

La agresión fué tan rápida que nadie se dió cuenta de ella; solamente cuando la familia vió caer al señor Baena ensangrentado se armó el natural revuelo, momento que aprovechó el agresor para arrojarle rápidamente del tranvía en marcha, emprendiendo la huida.

Una pareja de la Guardia civil y otra de Seguridad salieron en su persecución, consiguiendo detenerlo cuando ya estaba acorralado por el público, entregándose el detenido sin resistencia, y pasando a los calabozos de la Comisaría.

El herido fué trasladado a la Casa de Socorro, donde se le apreció una herida mortal de necesidad, falleciendo a los pocos momentos de ser puesto en la mesa de operaciones.

La familia de la víctima, que presenció la tragedia, también presenció la muerte del señor Baena, desarrollándose la escena que es de suponer.

El Juzgado de guardia se personó en el citado centro benéfico, tomando la primera declaración a las personas que tomaron parte en la detención del agresor y de los otros testigos presenciales del hecho.

Después se trasladó a la Comisaría, tomando declaración al detenido. Este se mostraba tranquilo, y dijo que había cometido el hecho porque su víctima le debía 2.600 pesetas.

### ENCUENTRAN UN CADAVER

SEVILLA. — Ha aparecido flotando sobre las aguas del Guadalquivir el cadáver de Antonio Velasco Carrasco, de 44 años, casado, que vivía en el barrio de Triana.

Se le encontraron dos cartas: una despidiéndose de su familia, y otra al juez de guardia, donde decía que se iba a quitar la vida por falta de recursos y encontrarse en una situación angustiosa.

### HERIDO EN RIÑA

SEVILLA. — En La Rinconada discutieron por cuestiones amorosas Antonio Ruiz López, de 24 años, y Manuel Pérez García, de 30. Los dos resultaron con heridas diversas.

Por el mismo motivo cuestionaron en el pueblo de Tocina Ramón Domínguez Díaz y Manuel Castro Iglesias: el primero resultó con una herida grave.

### DE LA DETENCION DE UN ATRA-CADOR

SEVILLA. — La Policía, para quitar importancia al servicio recientemente prestado por la Guardia civil con la detención de Antonio Acosta "El Cubano", autor de varios atracos en Santa Cruz de Tenerife, seguidos de algunas muertes, ha enviado una nota a los periódicos diciendo que el tal Acosta no se llama así, sino Federico García García "El Cubano" y "El Ovillo", que es un vulgar quincenario que fué detenido hace días por la Policía y puesto en libertad por no encontrar el juez cargo alguno contra él. Según opinión de los agentes, "El Cubano" es un individuo que trata de aprovecharse de su detención para que le envíen a Canarias.

### SE AHOGO CUANDO SE BAÑABA

SEVILLA. — En el río Guadalquivir, cerca del nuevo puente de la dársena, en la carretera de Pañoleta, apareció el cadáver de Antonio González Hidalgo, de 17 años, que bañándose el domingo perdió pie y fué arrastrado por la corriente.

### SUBASTA DE OBLIGACIONES MUNICIPALES

SEVILLA. — En el Ayuntamiento dió comienzo esta mañana, a las once, la subasta de la baja de obligaciones comprendidas en relación de resultados, a la que se presentaron 167 pliegos, que representan un volumen de créditos aproximado a un millón y medio de pesetas, sin contar los correspondientes a las Compañías catalana de gas y sevillana de electricidad, según cómputo que se hizo al finalizar la apertura de pliegos y pendiente, por tanto, de rectificación definitiva. Por las impresiones recogidas en el curso de la sesión, parece que sólo será destinado un millón al pago de los créditos, reservándose otro para la tercera subasta que se celebre.

La máxima rebaja que para señalar los créditos con derecho al cobro, se hizo fué del 50 por 100, suscrita por don Cristóbal Lozano, en representación del Consejo de Trabajo. El tipo de rebaja más frecuente ha sido del 8 al 11 por ciento, quedando para esta tarde el señalamiento definitivo de los créditos con derecho al cobro cuando se rectifiquen los datos y sumas de cantidades que han acudido a la subasta.

### EL "RAID" DE POMBO

## Ha llegado a San José de Costa Rica

### ENTUSIASTA RECIBIMIENTO

SAN JOSE DE COSTA RICA. — El aviador español Juan Ignacio Pombo ha llegado a esta ciudad, donde se le ha tributado un entusiasta recibimiento.

Con motivo de su estancia se han organizado numerosas fiestas. Pombo permanecerá en San José durante dos días.

### SALIDA DE BILBAO

BILBAO. — Mucho antes de la hora señalada para la salida los alrededores del Ayuntamiento estaban invadidos de público que aplaudió a los corredores al presentarse, de modo especial a Esquerria.

Los corredores se alinean, y a petición de don Alejandro de la Sota guardan un momento de silencio en recuerdo de Cepeda. El momento es de gran emoción.

A las ocho y cuarto toman la salida los corredores.

El tiempo está caluroso, pero las nubes ocultan el sol. Poco después llueve, pero pasa pronto el chubasco.

A dos kilómetros de la salida el italiano Erbe sufre un accidente y abandona.

Por Sestao empiezan a quedar rezagados algunos corredores.

Gozzaldi y Andiarrena sufren averías.

En Portugalete queda rezagado Urbano San Pedro, y más adelante pincha David Pérez.

### EN LA CUESTA DE CIERVANA

Al pie de la cuesta de Ciervana pincha el asturiano Hevia, esperándole su compañero Menéndez.

En la subida de esta cuesta el pelotón se estira.

Elguerzabal rompe un pedal.

En el descenso pincha Ricardo Montero.

Más adelante sufren la misma suerte Cipriene Elis y el gallego Sánchez.

Poco después de pasar por San Julián de Musques Ricardo Montero da alcance al pelotón y sucesivamente van tomando contacto con él todos los corredores, debido a la poca velocidad que llevan los que forman la vanguardia.

### LA SUBIDA DE SOMORROSTRO

Se han unido ya todos cuando se inicia la subida de Somorrostro.

A la hora y cinco de la salida se llevan cubiertos treinta y cuatro kilómetros.

Hay varios pinchazos a lo largo del camino hasta llegar a Valmaseda, a 51 kilómetros de la salida, en los que van invertidos una hora y 36 minutos.

A las dos horas y tres minutos se pasa por Sodupe, sin que la marcha de los "routiers" sufra más variaciones que las impuestas por la serie de pinchazos de unos y otros, que se prodigan, pero todos marchan tan unidos que es preciso suprimir el control de firma establecido en Gordejuela.

Poco antes de Arciniega empieza una carretera mala, con abundantes y fuertes repechos. El mal terreno es causa de que sigan los pinchazos, siendo los primeros en sufrirlos el italiano Arnaldi y los madrileños Tuero y David Pérez. También en el descenso del primer repecho pinchan los madrileños Castro y Berrendero.

### SE INICIA LA BATALLA ENTRE LOS "ROUTIERS"

Va a iniciarse la batalla entre los "routiers". Cañardó, en otro repecho, se apea para examinar la rueda trasera de la máquina, que no marcha bien.

## La Vuelta Ciclista al país vasco

## LA ETAPA BILBAO-VITORIA HA SIDO GANADA POR EL SUIZO EGLI Hicieron el mismo tiempo que el vencedor Ezquerria, Molina y Fermín Trueba.--En la clasificación para el premio de la Montaña van a la cabeza Ezquerria y Fermín Trueba

Las ondulaciones del camino han hecho que queden rezagados algunos corredores como consecuencia de los tirones que van dando los de la vanguardia. Marchan en cabeza Fermín Trueba, el italiano Bovet y el suizo Egli, a los que momentos después se une Gianello. A éstos sigue otro pelotón. Con una distancia de cien metros van Luciano Montero, Escornicati, Argués y Ezquerria, y un poco después el francés Gianello.

Después, en varios grupos, marchan Ricardo Montero, Fermín Trueba y Molina; Negrini, Cipriene Elys, Vicente Trueba, Bartoli, Cañardó, Escuriat y otros varios.

### LA CUESTA DE LA BARRERILLA

Llegamos a Orduña y a poco empieza la subida de la cuesta de la Barrerilla, puntuable para el Premio de Montaña. El pelotón de cabeza ataca la pendiente a las once horas 33 minutos, llevando a la cabeza a Fermín Trueba. Poco después a Gianelli, quien mueve muy bien la danza. La distancia sobre el grupo seguidor aumenta considerablemente.

Hacia la mitad de la cuesta Ezquerria, que iba en el segundo grupo, escapa, llevando a su rueda al francés Negrini ya mbos van a la caza de los primeros, a los que dan alcance en el alto, intentando marcharse, pero Fermín Trueba se une a Ezquerria y son éstos los que consiguen escapar.

Momentos antes de llegar a remontar la cuesta Fermín Trueba demarra creyendo que terminaba, pero Ezquerria, más conocedor del terreno, se aprovecha de la equivocación de su compañero, al que bate en la cima.

Se ha tardado en subir la cuesta 14 segundos.

La clasificación ha sido la siguiente:

1. Ezquerria.
2. Fermín Trueba, a 5 s.
3. Neri, a 26 s.
4. Gianello, a 35 s.
5. Egli, a la misma distancia.
6. Bovet, a 1 m. 17 s.
7. Ricardo Montero, a 1 m. 55 s.
8. Argués, a 1 m. 56 s.
9. Luciano Montero, a 2 m. 25 s.

### HACIA LA META

Vuelve a formarse un pelotón, al que sucesivamente van uniéndose otros corredores, y así marchan hasta siete kilómetros antes de llegar a Vitoria. Ricardo Montero y Molina han despedido a Bovet y marchan muy fuerte a la caza del pelotón, lo que consiguen pronto.

Unos kilómetros antes de Vitoria el pelotón queda formado por los españoles Fermín Trueba, Ezquerria, Ricardo Montero y Molina y por los extranjeros Egli, Neri y Gianello.

Egli intenta escapar, pero es alcanzado, y ya no se produce ningún cambio hasta la llegada a la meta, que se verifica por el orden que damos por separado como clasificación de la etapa.

El madrileño Bernardo de Castro ha tenido mala suerte, porque, además de sufrir un pinchazo cuando iba a comenzar la pelea para decidir la etapa, volvió a pinchar otra vez a poco rato y durante el camino ha sufrido mucho de los ojos.

Se ha presentado una protesta contra Urbano Bautista, al que se acusa de haber subido la cuesta de la Barrerilla agarrado a la aleta de un automóvil.

### LA LLEGADA A VITORIA

VITORIA. — La llegada de los corredores que toman parte en la Vuel-

ta ciclista al País Vasco ha sido muy la irreprochable organización a cargo del Comité organizador de la prueba en esta ciudad, eficazmente auxiliado por la Ciclista vitoriana y los empleados municipales.

En la tribuna levantada al efecto tomaron asiento las autoridades y personalidades, con la señorita Ester Ugarte, "Miss Florida", que entregó un ramo de flores al vencedor de la etapa.

La llegada fué presenciada por enorme gentío, situado a ambos lados de la ruta.

Entraron en pelotón siete corredores, que libraron un final brillantísimo para los primeros puestos de la clasificación. Metros antes de la cinta tenía ligero ventaja Ezquerria, pero en un esfuerzo tremendo, y acaso ayudado por un motorista que venía abriendo carrera y que no pudo despegarse en este instante supremo, logró el primer lugar el suizo Egli, a quien se recibió cariñosamente. También venía algo despedido Ricardo Montero, pero poco antes de llegar a la meta se unió al pelotón de cabeza, entrando confundido con él.

El espectáculo fué magnífico, digno de la importancia de la competición.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA PRIMERA ETAPA

VITORIA. — Clasificación general de la carrera ciclista denominada Vuelta al País Vasco:

1. Paul Egli, suizo, en 4 horas 54 minutos 42 segundos.
2. Federico Ezquerria.
3. Fermín Trueba.
4. Gianello.
5. Salvador Molina.
6. Ricardo Montero.
7. José Neri.

Todos en el mismo tiempo que el primero.

8. Nilo Bartali, 4 h. 55 m. 33 s.
9. Emiliano Alvarez, en el mismo tiempo.
10. Luciano Montero, 4 h. 58 m. 9 segundos.

11. Julián Berrendero; 12. Salvador Cardona; 13. Antonio Montes; 14. Antonio Negrini; 15. Altemburger, en 4 h. 58 m. 56 s.; 16. Escuriat, en 4 h. 59 m. 12 s.; 17. Cipriano Elys, en 4 h. 59 m. 43 s.; 18. José Méndez; 19. Joaquín Bailón; 20. Scorticati; 21. Antonio Fernández, en 5 h. 44 s.; 22. Luis Esteve; 23. Severiano Hevia, en 5 h. 47 s.; 24. Germán Golzari; 25. Juan Larrinoa; 26. Vicente Trueba; 27. Povet, en 5 h. 2 m. 46 s.; 28. Bernardo de Castro, en 5 h. 4 m. 35 s.; 29. Urbano Bautista, en 5 h. 5 m. 52 segundos; 30. Gabriel Harguest, en 5 h. 6 m. 7 s.; 31. José Otaola; 32. Gabriel Piratello; 33. Alfredo Bula, en 5 h. 6 m. 22 s.; 34. Antonio Arandi; 35. Félix Gojenola; 36. Alejandro Martín; 37. Ramón Ruiz Trillo; 38. Mariano Cañardó, en 5 h. 6 m. 28 s.

Se han clasificado 53 corredores.

### ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

## Cae una camioneta por un profundo barranco

### DIEZ HERIDOS

ALCALA DE HENARES. — Anoche, cuando regresaban de Tiernes de Tajuña 31 vecinos de Camporeal, que, ocupando una camioneta de Nicolás Cebrián, habían asistido a las fiestas de los Patronos del pueblo, Santos Justo y Pastor, al llegar el vehículo a la Cuesta de la Tacona, a tres kilómetros de Tiernes, y por efecto de un falso viraje se despis-

**FARMACIA HASTA**  
**CONDE DE ARANDA, 53 TELEFONO 45-01**  
**EN LA PRESENTE SEMANA**  
**ABIERTA DIA Y NOCHE**



# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## Información del Extranjero

### El coronel Lindbergh, candidato por el partido republicano para las elecciones presidenciales

### Desórdenes en Brest.--Se creyó que había muerto el Papa.--Oficiales y enfermeras inglesas quieren servir en el ejército italiano

#### "RECORD" DE TRAFICO AEREO

WASHINGTON. — Las líneas aéreas norteamericanas han establecido un nuevo "record" de tráfico en el mes de junio, según cifras facilitadas por el departamento de Comercio.

Durante dicho mes transportaron 73.896 pasajeros, superando el "record" anterior, que era de 55.409 en el mes de agosto de 1931.

#### EL JAPON PROTESTA POR UNA CARICATURA

BERLIN.—El diario alemán "Boersen Zeitung" se refiere en una editorial a la protesta del Japón por una caricatura del emperador publicada en una revista norteamericana, diciendo que el incidente "demuestra la situación desagradable en que puede colocarse una nación cuando no puede poner un freno a la Prensa indisciplinada".

#### INCIDENTES DURANTE UNA HUELGA

KANSAS CITY. — Ayer se produjeron serios incidentes a consecuencia de la huelga que mantienen desde hace varios meses los obreros del vestido. Un negro huelguista fué apuñalado y un grupo de mujeres huelguistas apalearon a una esquirola, destrozándole los vestidos.

#### PARA TRABAJOS DE SOCORRO

WASHINGTON. — La Junta de consignaciones para trabajos de socorro ha recomendado al presidente, Roosevelt, consignaciones por un total de 209.74.693 dólares para diversos proyectos.

#### INUNDACIONES EN HONDURAS

TEGUCIGALPA (HONDURAS). — Las inundaciones de las últimas 48 horas en la ciudad de Cooepeque han causado dos muertes y veinte heridos, y grandes daños materiales en todas las casas de la parte Sur de la ciudad.

#### DESORDENES EN BREST

BREST. — Durante la noche fueron enviados urgentemente refuerzos de fuerzas de guardias móviles y gendarmes, y esta mañana la ciudad de Brest parecía un campamento armado, con tropas coloniales y fuerzas auxiliares, en un total de más de mil, colocadas en los puntos estratégicos.

Las autoridades han manifestado a "United Press" que se han tomado todas las medidas para el mantenimiento del orden.

Los diarios de París describen los sucesos de ayer como "revolucionarios".

#### VOLUNTARIOS PARA SERVIR EN EL EJERCITO ITALIANO

ROMA. — Según ha anunciado el Gobierno muchos oficiales del Ejército británico, ingenieros, médicos y enfermeras se han prestado como voluntarios para servir en el Ejército italiano en caso de una guerra con Etiopía.

#### NO HA MUERTO EL PAPA

CASTEL GANDOLFO. — A causa de que con motivo de un funeral repicaron a muerto las campanas de las iglesias de esta localidad circuló

el falso rumor de que Su Santidad el Papa había fallecido.

#### LINDBERGH, CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

WASHINGTON. — El coronel Charles Lindbergh figura en la lista de los posibles candidatos presidenciales por el partido republicano, en una encuesta realizada por Robert H. Lucas, exdirector ejecutivo del Comité nacional republicano, entre cinco mil jefes del partido.

#### EN BREST SE HA RESTABLECIDO EL ORDEN

PARIS. — Según informes recibidos en el Ministerio del Interior, a las ocho y quince de la noche el orden quedó destruido por completo en Brest. La agitación quedó limitada a los obreros del arsenal, con excepción de los contra maestres, obreros especializados, etc. El número de obreros que trabajan en el arsenal es de 6.000, y tomaron parte en las manifestaciones aproximadamente la mitad.

Las autoridades estaban prevenidas, pues hoy se iba a pagar la primera quincena en que se llevaba a cabo la reducción impuesta por los decretos-leyes.

Según los informes recibidos, la manifestación iba a revestir esta tarde un carácter violento y rápido, y sólo duró una hora.

Un obrero resultó herido en la cabeza y fué conducido al Hospital, donde se le efectuó la trepanación, falleciendo poco después.

Varios guardias móviles han resultado heridos, dos de ellos graves.

Los huelguistas invadieron las vías del ferrocarril y detuvieron el tren de París, que salió con 32 minutos de retraso.

Una columna de manifestantes llegó a la suprefectura y colocó en la verja la bandera roja. El emblema revolucionario fué quitado por el mismo suprefecto, que colocó la bandera tricolor.

A las ocho y cuarto de la tarde reinaba absoluta tranquilidad.

Los incidentes han sido fomentados por los elementos extremistas, que han aprovechado el descontento de los obreros por las reducciones impuestas por los decretos-leyes.

#### DE LO OCURRIDO EN BREST

BREST. — Durante la noche pasada se han registrado nuevos incidentes. Los huelguistas, que intentaban acercarse a la subprefectura, levantaron una barricada, pero fuerzas de marinería y gendarmes les rechazaron.

Posteriormente, y ante el cuartel, fuerzas de tropas coloniales tuvieron que cargar para rechazar a los huelguistas que querían forzar las verjas.

A las once de la noche las autoridades eran dueñas de la calle. En este momento había once obreros hospitalizados, así como también cinco guardias móviles y dos gendarmes.

Ha llegado a Brest el prefecto del departamento de Finisterre.

al Consejo de ministros, haciéndose intérprete de peticiones de gran interés para San Sebastián. El ministro prometió hacerlo, considerándose delegado de las pretensiones de esta ciudad. El ministro salió en automóvil para llegar a Madrid a las siete de la tarde y regresará el domingo.

#### ESPERAN A GIL ROBLES

SAN SEBASTIAN. — El señor Gil Robles es esperado la semana próxima en el balneario de San Juan de Azcoitia.

#### TANGER

### Se reúne la Comisión Internacional de Valoraciones y Aduanas

#### REVISION DE TARIFAS

TANGER. — En el despacho del administrador de Tánger se ha reunido la Comisión Internacional de Valoraciones y Aduanas, encargada de fijar 31 cuadros de valores máximos aplicables a las mercancías importadas en Marruecos. Los representantes de las tres zonas procedieron a la revisión de la vigente tabla de valores, acordando, en vista de la tendencia a la baja en los precios de determinadas mercancías, que sean rebajados los valores mínimos fijados en las mismas. En breve se hará pública la nueva tabla de valores.

#### EXHIBICION DE TENNIS

TANGER. — En el próximo mes de octubre se verificará en Tánger una exhibición de tennis, en la que tomarán parte los grandes campeones Tilden, Vines, Lott, Nuslein, Pla y Ramillon.

Para esta exhibición se ha concedido una subvención de cinco mil francos.

tó, dando tres vueltas de campana y dos laterales, yendo a parar a un barranco de varios metros de profundidad.

A consecuencia del accidente resultaron heridos diez de los ocupantes del coche, dos de ellos gravísimamente. Estos se llaman León Ruiz Rubio, de 42 años, que presenta la fractura del cúbito y el radio derechos, una herida en la región frontal y contusiones en todo el cuerpo, y Metrano Cebrián Martino, hermano del dueño de la camioneta.

Los demás heridos, una vez asistidos, pasaron a sus domicilios de Camporreal.

Los primeros auxilios fueron prestados por el alcalde de Tielmes, Angel Benquito Buso, que en su automóvil marchó en busca de su cuñado, el médico titular de Tielmes don Miguel González Ballester, al enterarse el primero del accidente por uno de los heridos, Nicolás Guerra, que marchó al pueblo en demanda de auxilio.

Los heridos fueron trasladados en una camioneta al pueblo de Tielmes de Tajuña, donde les prestaron asistencia, además del doctor Ballester, los doctores Martínez Prado, de Arganda del Rey; Caballero, de Perales, y Andrés, de Carabaña, que fueron requeridos para ello.

El vehículo es de la matrícula de Madrid, número 53.141, y, como decimos, sus ocupantes regresaban de la procesión de los Santos niños Justo y Pastor, y de jugar un partido de pelota correspondiente a un campeonato que se está celebrando en el pueblo.

Emprendieron el regreso a las ocho de la noche.

El conductor de la camioneta quedó detenido en Tielmes, a disposición del juez de primera instancia de Chinchón.

#### GALICIA

### Inauguración de un ferrocarril

#### JUBILO EN EL FERROL

EL FERROL. — En medio de enorme júbilo del vecindario se ha celebrado hoy la inauguración de la línea del ferrocarril al puerto, que proporcionará grandes beneficios al comercio y a la industria. El paso de la primera locomotora fué presenciado por numeroso público.

#### ARA BOXEARA POR PRIMERA VEZ EN GALICIA

LA CORUNA. — El sábado próximo se celebrará en la plaza de toros una importante velada de boxeo que ha despertado gran interés. Luchará por primera vez en Galicia Ignacio Ara contra el francés Lepesant, a die rounds; el gallego Bartos luchará contra el madrileño Alvarez; Tobas contra Medina, y Conlledo contra el cubano García.

#### RINEN DOS TRIPULANTES DE UN PESQUERO

LA CORUNA. — Dos tripulantes del vaporcito pesquero "Rita Esperanza", llamados Pedro Llinares Llorca y José Martínez Loira, disputaron a bordo, cuando se encontraban a 200 millas de este puerto. Se golpearon mutuamente, infiriendo Martínez un navajazo en el pecho a Llinares. El patrón detuvo al agresor, entregándolo a su llegada al puerto.

El herido ingresó en el Hospital, en donde se halla en grave estado.

### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina calle Alfonso I). — Teléfono 28-46

#### HUELVA

### Ha desaparecido la hija de un feriante

#### SE CREE QUE HA SIDO RAPTADA

HUELVA. — En Alosno, donde se celebraba una feria, ha desaparecido la muchacha de 14 años Victoria Fernández Martínez. Su padre, que es industrial feriante, supone que ha sido raptada por Luis Morales Robles, que explota una tómbola por las ferias y que también ha desaparecido, ignorándose su paradero. Los desaparecidos sostenían relaciones amorosas desde hace un mes.

#### EXTREMISTAS DETENIDOS

HUELVA. — En Escacena han sido detenidos los campesinos Juan Morén Tirado y Miguel Calero García, anarquistas, en cuyo poder fueron encontradas hojas clandestinas de la Federación Anarquista Ibérica, un libro de actas del Pleno de la Federación celebrado en Zaragoza el 26 de mayo pasado, un cuadro revolucionario y un cuadro, sin pie de imprenta,

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON". EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

#### GUIPUZCOA

### Un autocar cae por un terraplén

#### "MISS EUROPA", A MADRID

SAN SEBASTIAN. — "Miss Europa" ha salido, a las ocho cincuenta de la mañana, con dirección a Madrid, donde llegará a las siete de la tarde, de paso para Tenerife.

#### UN MUERTO Y TRES HERIDOS GRAVES

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Deva que a las once de la mañana, y en el kilómetro 54 de la carretera, un autocar de la Agencia "Universo", de Bilbao, que se dirigía a Gumiel de la Puerta (Burgos), se despeñó por un terraplén, resultando muerta Fermína Gayo Bertrán, de 64 años.

Sufrió heridas graves María Martínez Gallo, de 42 años, casada, que ha sido trasladada a la Cruz Roja de San Sebastián, y menos graves Gumersindo Gallo Bertrán, de 65 años, y Carmen Martínez Gallo, de 35. El conductor y el chófer resultaron ilesos y han quedado detenidos.

#### VISITAS AL MINISTRO DE ESTADO

SAN SEBASTIAN. — El ministro de Estado recibió al embajador de Francia, al alcalde y a una numerosa comisión de fuerzas vivas, que le entregaron un escrito con más de dos mil firmas de la industria y del comercio, rogándole que lo entregue

### NO OLVIDE USTED QUE SON

4

los tomos que forman un ejemplar del



### ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly-Baillière - Riera)

Datos del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.600 PÁGINAS  
MÁS DE 3.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS - INDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo  
CIEN PESETAS  
(franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 88 y 88 - BARCELONA



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CHAPAPRIETA RESPECTO A LA LEY DE RESTRICCIONES

MADRID.—En la reunión celebrada ayer por la ponencia ministerial encargada de la aplicación de la ley de Restricciones, se fijaron líneas directrices a seguir y fué unánime el acuerdo sobre cuanto ha de hacerse en la reorganización que como consecuencia de dicha ley ha de llevarse a cabo.

Así nos lo manifestó el ministro de Hacienda, con quien conversamos anoche, y añadió que se había acordado no dar referencia alguna, porque no consideraban justo que llegase a conocimiento del público antes de que supieran los ministros las decisiones adoptadas.

En el Consejo de ministros de hoy se dará cuenta a los demás miembros del Gobierno del cambio de impresiones que ayer tuvo la ponencia ministerial que integran los señores Lerroux, Gil Robles y Chapaprieta, y, naturalmente, se someterá a la decisión del Consejo cuanto ha de constituir la reforma que ha de nacerse por la ley de Restricciones.

Preguntado el ministro de Hacienda sobre el número de Ministerios que han de desaparecer al fundirse los servicios o bien pasar a otros departamentos ministeriales, contestó que sobre este acuerdo no ha de ser él quien lo haga.

Añadió el señor Chapaprieta que el abrumador trabajo que sobre él pesa por la aplicación de la ley de Restricciones le impedía marchar mañana al extranjero, como era su propósito. Celebra con frecuencia entrevistas con los jefes de los distintos departamentos ministeriales, pues se está examinando punto por punto todas las partidas que figuran en los presupuestos. Labor que no se ha realizado desde hace mucho tiempo, porque realmente, al confeccionar los presupuestos van pasando de uno a otro tal como figuran en el anterior. En cada Ministerio hay actualmente una sección encargada de hacer una labor de examen y poder indicar las reducciones que en los gastos puedan hacerse.

Es, por lo tanto —añadió el señor Chapaprieta— que estamos realizando una labor de buceo en los presupuestos, que no sabemos cuál será su resultado.

Tampoco ha calculado el señor Chapaprieta a qué cantidad ascenderán las rebajas que se introduzcan en los presupuestos, como consecuencia de estas reducciones. No podrá saberse hasta el último momento los beneficios que dichas restricciones producirán. Insistió el señor Chapaprieta en que, desde luego la ley de Restricciones no supone nivelación presupuestaria. La conversión de la deuda producirá un beneficio de 180 millones.

En cuanto a los beneficios que se obtengan por la conversión de la deuda, dijo el ministro que calculaba ascenderían a 170 millones o 180 de pesetas. Con esto y con el aumento en la recaudación, que en dos meses ha sido de 55 millones, se puede lograr una cantidad que reduzca considerablemente el déficit actual.

Expuso el ministro, como ya lo había hecho en días anteriores, su criterio de que son más interesantes los efectos morales que ha de producir la ley de Restricciones que los materiales.

Como dijo el señor Lerroux, se ha de dar el ejemplo desde arriba para poder exigir sacrificios al contribuyente. A esta labor de saneamiento es a la que el ministro concede mayor importancia, pues piensa cortar toda clase de abusos sin que se produzca perjuicio alguno a los funcionarios.

## LOS GASTOS DE LA DEFENSA NACIONAL

También hablamos con el señor Chapaprieta acerca de los proyectos que para dotar de mejor material al Ejército tiene el ministro de la

## Se ha abandonado casi toda esperanza de llegar a una solución pacífica del conflicto italo-etíope.—Inglaterra, en cooperación con Francia, intenta la redacción de un nuevo proyecto de arbitraje que someterá a la aprobación de Italia

Guerra y de los gastos que ello supone, y contestó que él y todo el Gobierno están de acuerdo en cuanto a la necesidad de mejorar nuestros medios de defensa.

Los planes del señor Gil Robles serán realizados de acuerdo con el Ministerio de Hacienda y sin que los gastos que supongan alteren los cálculos que éste ha hecho para la nivelación presupuestaria. El Gobierno ha fijado una cantidad para gastos extraordinarios que ha de repartirse entre los ministros y de ellos se nutrirá el Ministerio de la Guerra para hacer frente a los gastos que suponga la mejora de material en el Ejército. Yo —agregó— he dicho siempre que se debe ser tacaño en lo superfluo y espléndido en lo necesario, y a pesar de las economías estas mejoras se realizarán.

## ACUERDOS DE LA PONENCIA MINISTERIAL

MADRID.—Dice "Ya": "La ponencia ministerial que estudia la aplicación de la ley de Restricciones ha sustentado en la reunión de esta mañana el criterio de causar el menor perjuicio posible al personal, para cuyo objeto es probable que antes de llegar a las excepciones forzosas se procurará que las plazas sobrantes queden como plazas a extinguir.

Desde luego desaparecerán todos los abusos de acumulación de sueldos y gratificaciones y se reorganizarán los servicios de todos los departamentos ministeriales. Por ello el trabajo es superior al que en principio se creyó, pues hay que estudiar una a una las partidas de todos los Ministerios.

En la reunión se llegó a una total unanimidad de criterio y mañana, en el Consejo, se llegará seguramente a un acuerdo concreto sobre los asuntos que atañen a varios Ministerios".

## FORMIDABLE TORMENTA EN ARENAS DE SAN PEDRO

AVILA.—Se reciben noticias de Arenas de San Pedro dando cuenta de que ha descargado sobre dicha población una formidable tormenta que ha arrasado todos los frutos de aquellos olivares. Muchas casas y establecimientos públicos se han inundado, sufriendo grandes daños las fincas. Una mujer, llamada Petra Muñoz, salió a la calle pidiendo auxilio, seguida de sus familiares, pues su casa se había inundado. La mujer llevaba en los brazos un niño, hijo suyo, de 21 días, que fué arrebatado por la corriente de los brazos de la madre y pereció ahogado. El resto de la familia sufre diversas heridas a consecuencia de haber sido arrojados contra el suelo por el vendaval.

No es posible calcular de momento los daños causados por el temporal. En los primeros instantes salieron a la calle las fuerzas de la Guardia civil para prestar auxilio. Parece que los damnificados se dirigirán al Gobierno para que se envíen socorros, pues la mayor parte de ellos son personas pobres que han quedado en la mayor miseria.

## DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS EN UNA MINA.—UN OBRERO MUERTO

OVIEDO.—En una mina del grupo de Siero, de la Sociedad La Felguera, se produjo un desprendimiento de tierras, resultando muerto el obrero Secundino Fernández Montes.

## TORMENTA.—MUERTO POR UNA CHISPA

OVIEDO.—Ayer descargó una tormenta que afectó a varios sitios de Asturias, sobre todo en Mieres, don-

de cayó una chispa eléctrica en casa de Marcelino Alvarez Magdalena, que resultó con lesiones menos graves, pero la chispa mató al joven José Alvarez Fernández, hijo de la familia, de 27 años, que estaba en su cuarto afeitándose. La víctima quedó carbonizada. La chispa causó grandes daños en la casa.

## SAMPER, EN MONDARIZ

PUNTEAREAS.—Ha llegado al balneario de Mondariz, y se hospeda en el Gran Hotel, el expresidente del Consejo de ministros don Ricardo Samper, al que acompañan su esposa e hija, para hacer una larga cura de aguas.

Le han visitado numerosas representaciones de Comités radicales.

## SENTENCIA POR UN ASESINATO

CORDOBA.—El Tribunal de Urgencia ha condenado a Manuel Guerrero y Manuel Vasco, autores del asesinato y robo a un anciano, en Carcabuey, a 28 años de prisión y 15.000 pesetas de indemnización. El fiscal pedía para ambos la pena de muerte. Fueron defendidos por don Ramiro Raves.

## UN SUICIDIO

BANDE.—Ayer atentó contra su vida, arrojándose desde el puente Pedrina al río Limia, Jenara Fernández, vecina del Pazo de Buiños, que pereció ahogada. Se ignoran las causas que determinaron su resolución.

## LA ENTRADA EN TARAZONA DEL NUEVO OBISPO

PAMPLONA.—El próximo domingo tendrá lugar, en Tarazona, la entrada del nuevo obispo de la diócesis y administrador apostólico de Tudela, padre Nicanor Mutiloa. Como a dicha diócesis pertenecen eclesiásticamente varias localidades navarras, y como además el nuevo prelado es navarro, diversas comisiones de Corporaciones y entidades marcharán a Tarazona para asistir a su entrada oficial de la diócesis.

## SE FUGAN DEL MANICOMIO

TERUEL.—Del manicomio provincial se han fugado los dementes María Rajadell Igual y Petra Salvador Alegre, ambas de 23 años. Se practican gestiones para detenerlas.

## SE PIERDE LA ESPERANZA DE SOLUCIONAR PACIFICAMENTE EL CONFLICTO ITALO-ETIOPE

LONDRES.—Se ha abandonado aquí casi toda la esperanza de llegar a una solución pacífica del conflicto italo-etíope. Sin embargo, el Ministerio de Negocios Extranjeros intenta, en cooperación con Francia, redactar un proyecto para ser sometido al representante italiano en la Conferencia que se celebrará la semana próxima en París o en sus alrededores.

No obstante, si la Conferencia de las tres potencias fracasa es posible que Inglaterra levante el embargo que pesa sobre el envío de armas a Etiopía.

Se recuerda que el ministro de Negocios Extranjeros, Sir Samuel Hoaré, declaró en la Cámara de los Comunes que la decisión del Gobierno de no conceder licencias para la exportación de armas y material de guerra a Etiopía no era más que una medida temporal. Ahora se mantiene la posibilidad de que se anule esta disposición.

Según informes, el Gobierno inglés está haciendo preparativos para salvaguardar la neutralidad de Sudan en caso de guerra. Se sabe que la Policía y los destacamentos militares en Kenya y Somalia británica han sido reforzados.

En los Círculos políticos se considera imposible que aviones italianos vuelen sobre Egipto en el caso de que estalle un conflicto, porque esto constituiría una violación de la neutralidad del país.

## ITALIA CONFIA EN LA AVIACION

LONDRES.—Comunican de Roma a la Agencia Reuter que el Gobierno italiano moviliza un gran ejército, pero que cuenta sobre todo con las fuerzas aéreas para sus éxitos en Abisinia.

Se declara que Mussolini tiene la intención de aplastar a Abisinia desde el comienzo de las hostilidades con un ataque aéreo demasado, para lo que dispone de 400 aviones.

Se emplearán primero gases lacrimógenos, y si las autoridades militares italianas se ven obligadas a ello emplearán también gases tóxicos, clarina y "gasmotaza", aunque harán todo lo posible para evitarlo, teniendo en cuenta la opinión pública universal y por razones de humanidad.

En todo caso todos los soldados italianos van provistos de máscaras ligeras contra los gases fabricados especialmente para las regiones tropicales.

## LA RETIRADA DE DIVISIONES DE LA FRONTERA ITALO-FRANCESA

LONDRES.—Comunican de Roma a la Agencia Reuter:

"El hecho de haber sido retiradas dos divisiones de la frontera italo-francesa ha dado origen a que se tenga la impresión de que ha sido concertado entre los jefes de los dos Estados Mayores francés e italiano, general Gomelin y mariscal Badoglio, en su reciente entrevista en Italia. Viene a corroborar esta impresión la concesión al general Badoglio de la Gran Cruz de la Legión de Honor".

## DESMIENTEN A MUSSOLINI

ADDIS ABEBA.—Cuatrocientos noventa y ocho residentes en Etiopía han desmentido la descripción hecha por Mussolini de que los etíopes sean un pueblo salvaje.

Entre ellos figuran alemanes, suizos, indios, griegos, romanos, árabes y muchos otros.

Por el contrario, hacen constar que Etiopía es una tierra cristiana y hospitalaria.

## SE DICE QUE EL PRINCIPE HEREDERO DE ETIOPIA SE REBELARA CONTRA SU PADRE

PARIS.—El corresponsal especial del diario de la mañana "Le Matin", Jean Perrigault, dice en un artículo que publica dicho periódico que es posible que el príncipe heredero de Etiopía se rebelde contra su padre. El periodista cuenta que lo oyó referir hace algún tiempo, pero que se abstuvo de recogerlo hasta tener la posibilidad de confirmarlo en fuentes etíopes mejor informadas.

Según Perrigault el príncipe heredero Asfao Tafari se encuentra descontento porque desde el año 1923 es gobernador de la provincia musulmana de Wello y en cambio su hermano menor, el príncipe Makonen, fué nombrado un año después gobernador de la provincia de Harrar, que depende directamente de la Corona y es la más importante provincia de todo el Imperio, de tal modo que a su gobernador se le considera como el segundo jefe abisinio inmediatamente después del Negus.

En su información Perrigault dice que el Negus dijo que había hecho esta distribución de cargos porque

estaba convencido de que el príncipe heredero no es realmente su hijo.

En estas circunstancias se dice ahora que el despecho del príncipe heredero hace que nos encontremos en vísperas de que Asfao se rebelde contra su padre y acaso se haga partidario del exemperador Lidj, que actualmente se encuentra encarcelado.

En tal situación el Negus ha decidido que la guardia imperial, que es la organización militar que posee armamento más moderno de todos los regimientos del ejército etíope, se quede en Addis Abeba en lugar de irse a las fronteras.

Añade el corresponsal que en París se cree que fué por eso por lo que Mussolini, en una entrevista celebrada con el corresponsal de un periódico francés, se dirigió a "los actuales gobernadores de Abisinia, cosa que se comentó mucho y dió lugar a que se pensase que era posible que Mussolini creyera que Abisinia iba a deshacerse de su actual emperador y a elegir otro. Por lo visto, si fuera esto verdad, le convendría a Mussolini ayudar todo lo posible a los revoltosos.

## EL VUELO DE WILEY POST

SETTLE.—El conocido aviador norteamericano Wiley Post ha salido para Juneau, en Alaska, en su vuelo a Siberia.

Va acompañado del conocido actor cinematográfico y humorista Will Rogers, pero no por su esposa, como se anunció en un principio.

La señora Post se ha quedado en Seattle. Will Rogers no va más que hasta Juneau. Desde allí a Siberia Post continuará solo el vuelo.

## UN "VIVO"

## Simuló un suicidio porque "tenía miedo a casarse"

## CREYERON QUE SE HABIA AHOGADO

NEWARK (NUEVA JERSEY).—William Hoffman, de 29 años de edad, a quien se creía muerto por haberse suicidado el 27 de diciembre último, ha sido descubierto ayer, vivo.

Ha explicado que simuló un suicidio porque "tenía miedo a casarse". Hoffman simuló que había perecido ahogado.

## EN EL FRONTE CINEMA

## Torneo de lucha greco-romana

Ayer continuó, con gran afluencia de público, el torneo de lucha greco-romana.

Los resultados de los combates fueron los siguientes:

Oliveira venció a Kholer, en 7 minutos 15 segundos, por presa de hombro en báscula.

Badurski venció a Westphal, en 9 minutos 36 segundos, por golpe de Arpín.

Fullaondo fué declarado vencedor por abandono de Saint Mars, a los veinticuatro minutos. El francés cayó del ring, produciéndose ligeras conmociones cerebral y visceral.

Krunin, campeón de Letonia, debutó brillantemente, venciendo a Naumann a los 32 segundos, por un brazo rodado.

Hoy, cuatro interesantes combates y debut del campeón ruso, Pollanoff.

Este número ha sido visado por la previa censura.



# SAN SEBASTIAN

LA PLAYA MAS BONITA DEL MUNDO

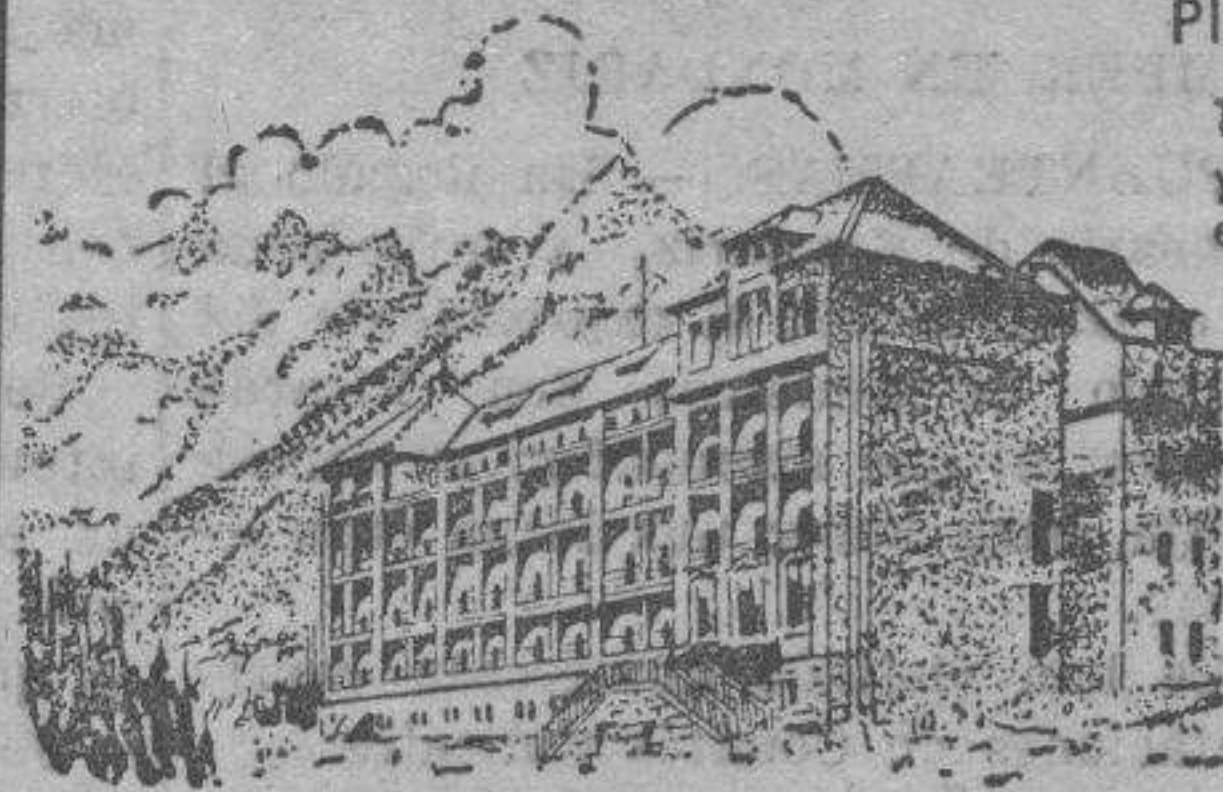
ES LA PREFERIDA DE LOS ARAGONESES



## SANATORIOS DEL PIRINEO ARAGONES, S. A.

PINETA (Bielza)

Todos los martes y sábados envía el Sanatorio un automóvil a la estación de Monzón para recoger los viajeros del tren que sale de Zaragoza a las 10 y 10 y que llega a dicha estación a la 1 de la tarde.



SOLICITEN INFORMES

VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)

Froncosos pinares - Condiciones climáticas insuperables  
Instalaciones modernas - Médico Director: Dr. Isaac Noguera y dos médicos internos.

El verano le será más agradable con un traje de SASTRERIA

**La Confianza**

BAÑOS DE

**FITERO S.A.**

Reumatismo - Artritis - Gota y Traumatismo. Curaciones asombrosas - Establecimiento NUEVO, 15 junio a 10 octubre. Establecimiento VIEJO, 15 junio a 30 septiembre. Automóviles en Tudela y Castejón.

CAFÉS



"EL CRIOLLO"  
SUPREMA CALIDAD ZARAGOZA



820 metros sobre el nivel del mar

**JACA**  
CLIMA IDEAL - Centro de Turismo - Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca  
UNIVERSIDAD DE VERANO - Enseñanza de Idiomas Extranjeros  
Informes: Secretaría de la Universidad de Zaragoza  
RECOMENDAMOS: HOTEL MUR - HOTEL PARIS  
Grandes reformas - Tel. 40 - Garage - Confort moderno. Pension de Dias. 9 a 12  
AUTOMÓVILES BANDRÉS - Garage y engrase a presión - Agencia Citroën  
Stock de Neumáticos y Lubrificantes - Carretera de Francia - Teléfono 44

Dormirá mejor con Sommier  
**NUMANCIA**

Modelos especiales para Hoteles y Balnearios

Pídale en las casas de camas y muebles

MAR

**HOTEL BIARRITZ**  
SAN SEBASTIÁN

MONTAÑA

**HOTEL CANDANCHU**  
Altura 1560 metros

SOMPORT (Arañones)



Aguas y Balneario Hijos de Sicilia

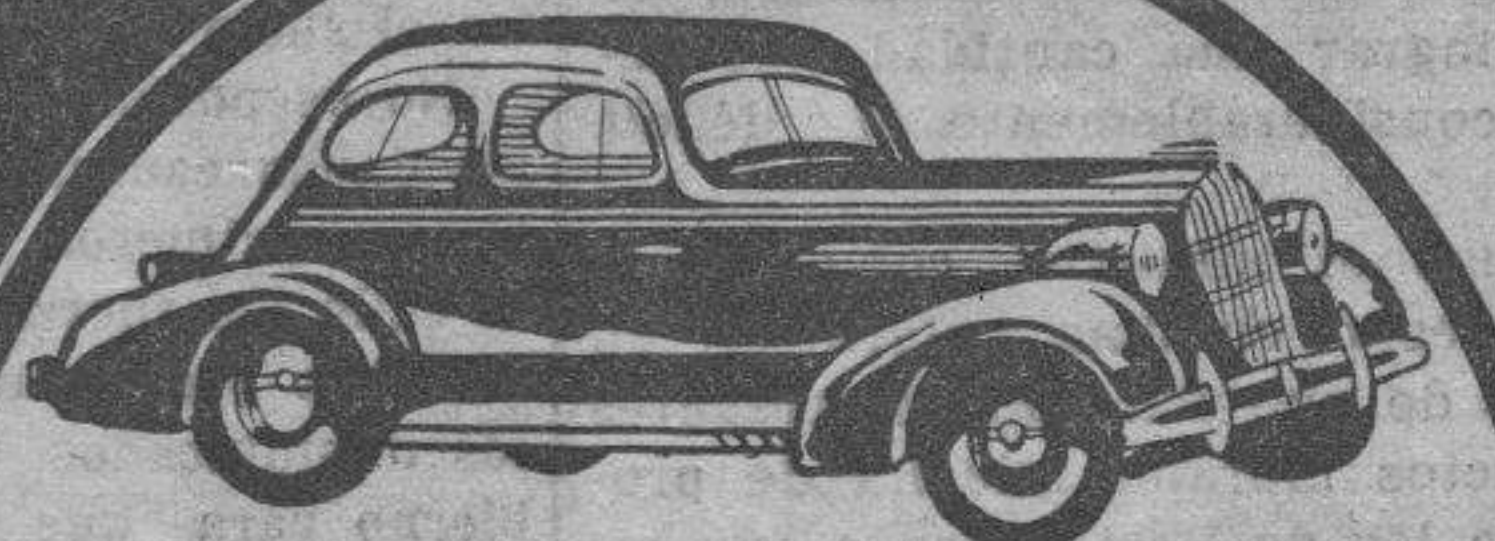
JARABA (Zaragoza)  
Grandes Hoteles de todo confort y Parque con hermosas arboledas. Temporada oficial 15 de junio a 30 de septiembre. Servicio diario a todos los trenes, estación de Alhama de Aragón. ¿Está usted reumático, gotoso, le duelen los riñones y padece de cólicos nefríticos y hepáticos? Beba las acreditadas, medicinales, radiactivas e insustituibles AGUAS DE SICILIA -- JARABA y le desaparecerán esas dolencias, hijas de la diatesis úrica.  
Una de las disolventes del ácido úrico, es el Agua de Sicilia, que hace una limpieza tal a los riñones que los deja en condiciones para su filtración. Para habitaciones, pedidos de Agua y demás antecedentes, pueden dirigirse a Manuel Sicilia, propietario y Gerente. -- JARABA

## BALNEARIO DE BELASCOAIN



Terraza de la fuente  
Temporada oficial:  
15 de junio a 30 de septiembre  
Aguas clorurado-Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litínicas  
Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias; Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina.  
Especiales en la litiasis renal y hepática.  
Excelente y pura agua de mesa para régimen de los artríticos

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la mejor de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.  
Administración: San Ignacio, 12 - PAMPLONA (Navarra)  
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque  
Se remite a solicitud la memoria guía del bañista en Belascoain



**OLDSMOBILE 1935**  
EL COCHE QUE TODO LO REUNE  
Premiado en el concurso de elegancia

**CAMIONES G. M. C. y CHEVROLET**  
de 3 y 1/2 a 10 toneladas. Frenos superhidráulicos. Palier flotante. Precios desde Ptas. 9.850

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Concesionarios exclusivos para Zaragoza y su territorio

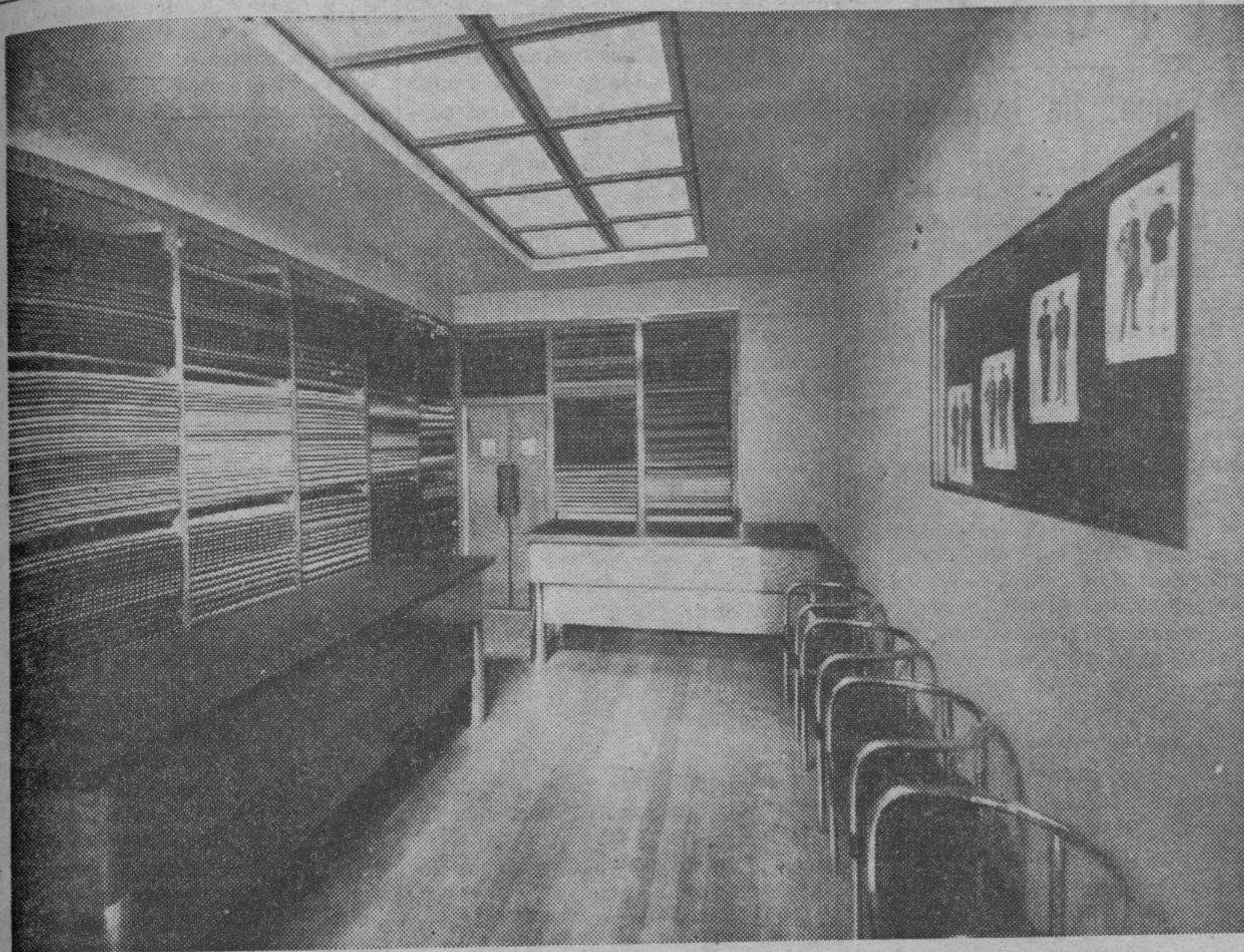
**NICOLAS HNOS.**  
AVENIDA DEL CARMEN 23 Y 25 ZARAGOZA

PUBLICITAS

NEVERAS "FRIGIDAIRE", DESDE 965 PESETAS.--FERRANDO Y LÓPEZ CARRASCÓN, S. L, COSO, 62.--ZARAGOZA



# CÓMO PASA EL VERANO EN ZARAGOZA UN HOMBRE QUE SABE VIVIR



La moderna sastrería Artajona

Desde luego, el calor es algo que amilana, y aunque queramos sobreponernos a él mediante un heroico esfuerzo de la voluntad, sucumbiremos irremisiblemente.

La americana llega a constituir, en el zaragozano, algo así como una lapa pegajosa, capaz de proporcionarnos todos los tormentos imaginados hasta el presente, y nuestros pies ansian el momento de llegar a casa para arrojar lo más lejos posible nuestros zapatos, cárceles que de manera tan despiadada los martirizan. He aquí, pues, nuestro asombro cuando el día pasado saludamos en nuestras oficinas a un pollo "bien", impecablemente enchaquetado y fragante como una rosa en mañana del mes de mayo; y éste llegó al límite cuando entablamos conversación con él:

—¿...?

—¿Yo, calor? En otras épocas lo he sentido, tanto como ustedes ahora; pero hoy el hombre que se achicharra y sufre los rigores de la canícula es porque quiere. No me tome por loco, se lo ruego; en la vida todo tiene una explicación; así es que, ¡alto esa máquina de escribir, querido redactor!, y ustedes, señores, agucen el oído, que me lo agradecerán mientras vivan:

Al levantarme de la cama me visto ligeramente, y siguiendo mi inveterada costumbre practico la natación a la par que tomo un buen baño de sol. A las once regreso a casa y me pongo de tiros largos con un traje fresco propio para la estación del calor, impecablemente confeccionado por el sin igual Artajona. ¡Qué manos tiene este hombre y cómo sabe acoplar las prendas al cuerpo! Por-

que así como se ha dictado ya en Zaragoza y otras poblaciones bandas

irreprochable corte, realza nuestra silueta, cooperando al mismo tiem-



Restaurant-Bar "La Maravilla"

en el sentido de que para ir ligeros de ropa no hay necesidad de despojarse de la americana, constituye, pues, un factor de primera necesidad saber en qué sastrería hay que vestirse para que la ropa reúna estas condiciones de ligereza y adaptabilidad. Un traje bien hecho, de un

po al sostenimiento de infinidad de obreros que colaboran en parte de

arregla para dar esos saltos tan formidables? Hace unos minutos le he



Salón de belleza y peluquería Maffioli

su confección. Como hombre de gusto que soy les recomiendo, sobre todos los de Zaragoza, el suntuoso establecimiento que en la calle de Escuelas Pías, número 36, tiene muy bien instalado mi buen amigo, a la par que sastre, don Francisco Artajona.

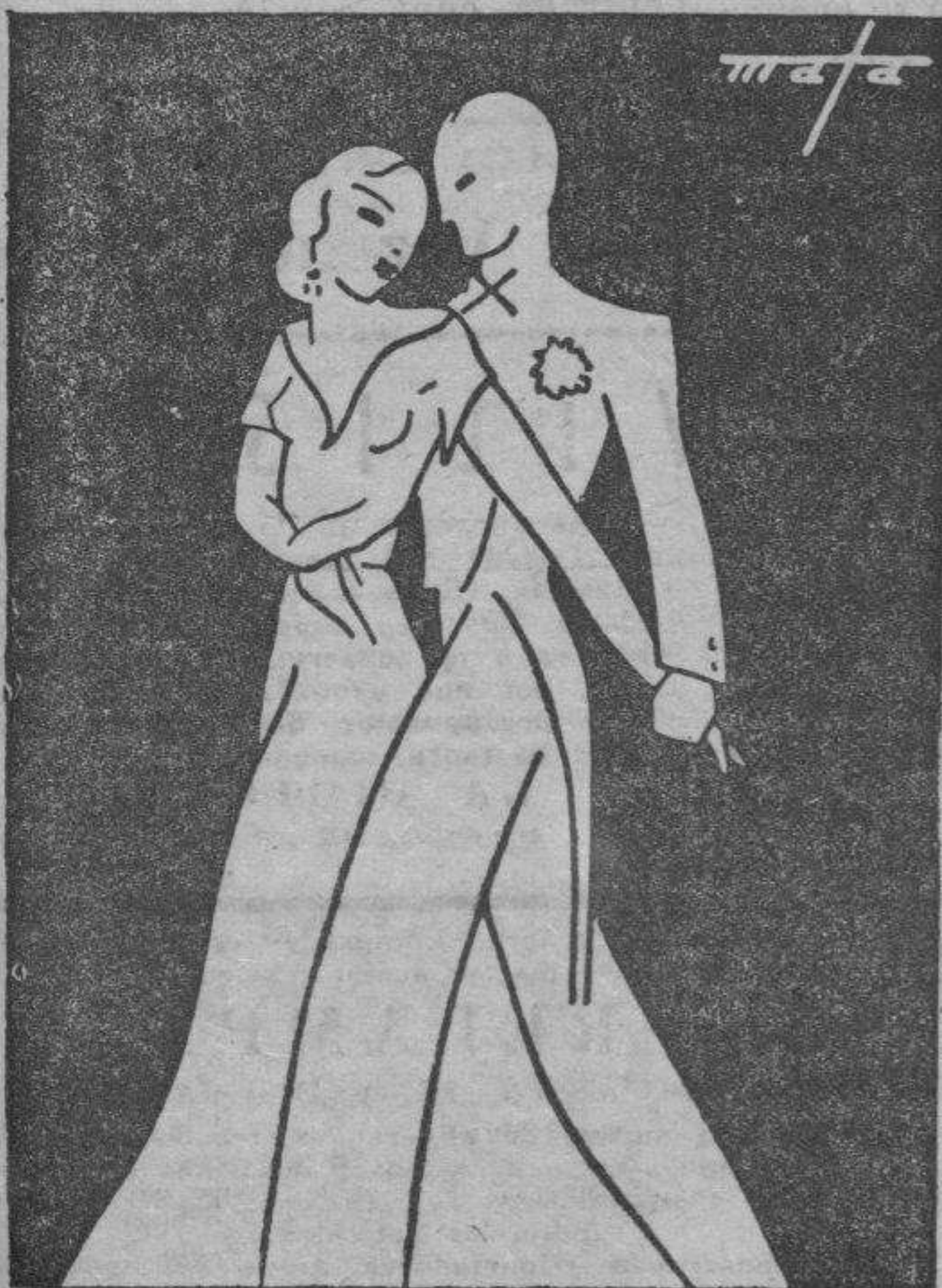
—Todo eso nos parece muy bien; pero..., diga usted, ¿cómo se las

visto a usted cruzar la plaza de la Constitución, y de no haber sido por su gran ligereza de pies le hubiera atropellado un automóvil.

—¡Ah! ¿Me ha visto usted? Pues verán un caso curioso:

Hace aproximadamente un año, cualquiera que me hubiese visto correr creería haber presenciado el esfuerzo de un ciempiés, pero, amigos míos, no es que yo fuese un inútil, ni mucho menos. Para andar bien, con pasos estilo Chevalier, no hay como comprarse los zapatos en Casa Casanova. Y no es que yo tenga parcialidad por esta zapatería, de ninguna forma. Más que mi testimonio vale esa fotografía que "pesqué" al vuelo y que además la archivaré como un caso curioso. Miren ustedes si hay zapaterías en Zaragoza ¿verdad? Bueno, pues el público parece no conocer más que ésta. Y tiene razón. ¿En qué sitio se encuentra un buen zapato, cómodo y de un precio más que razonable? No lo duden. Zapatería Casanova, que está en el Coso, número 16, es decir, en el mejor sitio de nuestra ciudad. Mis pies agradecidos harán que mi mente no se aparte nunca de un hombre tan bienhechor para la Humanidad.

El hombre (bajo el punto de vista estético), debe, a veces, quitarse la americana, ya que la moda nos ha marcado esa pauta, pero... ¿Estamos seguros de que un hombre en mangas de camisa no desentona? En eso hay muchas opiniones. Desde luego, con una camisa arrugada que no siente bien, un cuello mal hecho y una corbata de mal gusto, produce un efecto desastroso; pero si para jugar al tenis o arbitrar un "match" de boxeo nos presentamos al público vestidos interiormente por la incomparable Casa Reblet, no solamente iremos impecables, sino que sentiremos plaza de elegantes y



Sala de fiestas del Frontón Aragonés. Todos los días, tarde y noche, bailes por señoritas taxis



Entrada principal de esta elegante camisería



# Noticias y comentarios generales



Un detalle de la venta de la Gran Zapatería Casanova

prácticos. Un hombre bien vestido, bien calzado, si no lleva una camisa modernísima según las normas del príncipe de Gales, una corbata bonita y unos calcetines de postín, no lleva el complemento de su indumento. Claro es que conseguir esto es muy difícil sin contar previamente con la Casa Reblet, camisería muy acreditada en nuestra ciudad por su variedad de artículos sin los cuales un "elegante" desentona y pierde la fama de tal. Los establecimientos Reblet saturan de satisfacción al más exigente, porque en ellos encontrará todo lo que desee, presentado de una manera afable y espléndida. La gran camisería Reblet está situada en la calle de Alfonso I, número 14, y es inconfundible por la originalidad de su decorado exterior.

—¿De manera, señor, que estos motivos le ayuden a pasar una existencia feliz en Zaragoza?

—Evidentemente. Estos y otros, que, aunque de diferente matiz, no dejan de tener un enorme atractivo. Voy a continuar mi relato y verán cuántas cosas contribuyen a disfrutar una existencia placentera.

A eso de las doce y media tomo el aperitivo en el Bar La Maravilla. El estómago más rebelde al dulce yantar se convertiría en el de un hambriento lobo ante el imponente surtido de "banderillas" de todas clases, prometedoras de una gran segregación de jugos gástricos que incitan nuestro apetito, más o menos decaído por estos calorcitos capaces de derretir la sombrilla de un guardia. Después de tomarme mis dos cañitas, estupendamente tiradas, de una cerveza fría y espumosa, me meto en el restaurant que allí mismo tiene instalado la Casa, y riase usted de las bodas de Camacho. Un formidable servicio de comedor en el que no falta la succulenta langosta ni la menestra especial de la Casa satura nuestro organismo de esa euforia gastronómica que nos nace tan felices. Por todo ello, el restaurant La Maravilla lo conceptúo como el mejor para todo hombre que le guste cuidar de su persona en lo que a cuestiones estomacales se refiere. Su sin igual instalación de refrigeración convierte este elegantísimo local en una deliciosa estancia para las horas pesadas de calor. Cuando pase usted por el paseo de la Independencia no deje de entrar en este sitio, con la seguridad de que

se hará usted cliente para mientras viva. No quiero dejar de nombrar a don Julio, el solícito encargado, que con su legendaria gentileza tan bien me atiende siempre. Mis ratos de café y tertulia los hago en el mejor local de este género. Ya habrán comprendido ustedes que se trata del aristocrático Alaska, lugar éste elegido por la gente "bien" para distraer sus ratos de ocio y ganas de merendar. La variedad de helados, refrescos, licores, sandwiches, y demás maravillas que a este ramo conciernen, deleita nuestros espacios e intervalos de la monotonía de un sector de la vida. Este Café lo conoce todo el mundo, y no tiene pérdida por hallarse en los porches del paseo de la Independencia, esquina a la calle del 5 de Marzo. Hace ya mucho tiempo que viene tocando en él la mejor orquesta aquí conocida, con un fantástico repertorio de música muy variada. He aquí otro gran motivo para no pasarlo mal.

—Y... diga usted: Esa señorita que ayer tarde le acompañaba, ¿es su esposa?

—Esa es una cosa que no es usted el primero que me la pregunta. Pues... no, señor. No es mi mujer: es mi madre. Lo que pasa es que hace ya algún tiempo se ha hecho cliente de la gran peluquería y salón de belleza Maffioli, que con su arte característico la convierte en una chiquilla. Sus aparatos de ondulación permanente son la última palabra de la ciencia, la asepsia y la comodidad. En lo que atañe al masaje demuestran un gran conocimiento de la anatomía, y como colofón una habilidad insuperable en la discreción del maquillaje. Mi madre no cesa de recomendar a sus amistades este estupendo salón de belleza, con la seguridad de que no quedarán defraudadas.

—Y esos ratitos en los cuales, una vez terminada la cena, no sabemos qué hacer, ¿dónde los pasa usted?

—¡Ah! No cabe duda que está usted en todo. Pues... me doy una vuelta por la sala de fiestas del Frontón Aragonés, que con sus veinticinco señoritas maestras en el arte de la danza, sus precios completamente corrientes y unido a esto la selecta orquesta y la magnífica pista, nos hace creernos transportados por unos momentos a la Perla de San Sebastián o a un lugar análogo. Hoy, jueves,

## DEPORTES

### Saques de esquina

Me ha llamado "él" por teléfono. Para que supiese lo que es y lo que puede ser el Zaragoza en la temporada próxima a iniciarse.

¿Quién se resistía a la cita?

Primero déjame quieto unos días; ésos, cuando menos, en que disfrute de mi veraneo.

Si quieres, en tanto, puedes "merterte" con el buenazo de Mitjavilla.

Buen principio de charla, ¿no?

El Zaragoza, hoy, será casi el mismo que el ya conocido.

Hay cuatro muchachos nuevos, sin apellidos rimbombantes, pero de los que pueden esperarse grandes cosas.

No lo dice "él", sino que se hace eco de lo que le ha comunicado la alta personalidad deportiva que se los ha recomendado.

Planas "añadirá" lo que sea, el martes, en Torrero.

Ese día hay "concentración" de viejos y nuevos sobre el césped de la calle de Lasierra.

Hay un medio ala, un extremo izquierdo, un centro delantero y un interior "cucho".

¿Buenos? ¿Malos?

Pronto lo veremos... yo y luego ustedes.

Ustedes desde esta sección, y yo sobre la salsa, se entiende.

Aquello de "¡Municha, no!" quiere arreglarse de una manera fácil. Parece que se le entrenará de defensa, como suplente de Gómez.

También ocuparía de vez en cuando su puesto habitual.

¡A ver si te aplicas, Ramos! (Insisto en que llamarte Pocholo no me "suena" a nada.)

Aun pudiera haber otro delantero centro de más envergadura.

Es uno muy simpaficote que le marcó a Lerín un goal de bandera cierta tarde, no lejano, que en Torrero hacía bastante calor.

Las gestiones de rigor empezaron ayer.

¡Veremos qué pasa!

Casi estoy por anticipar que Lerín, Alonso, Pelayo, Ramos, Ortúzar, Ruiz, Tomás, X, X y X son los que irán a Santander.

Pero yo no he dicho nada.

Que conste.

Conforme "camine" el campeonato

y también los demás días, la Empresa obsequia con un magnífico regalo, consistente en treinta "tickets" al señor que en uno de los que previamente haya comprado tenga en el dorso un sello que le hará acreedor al premio. Este salón tiene un gran profesor de baile que da lecciones individuales por una cantidad increíblemente pequeña.

Por otra parte quiero manifestar a ustedes que todo eso que se dice con respecto a la falta de moralidad reinante en estos sitios es una fábula. Yo lo frecuento mucho y nunca vi nada que esté reñido con las buenas costumbres.

Como ven ustedes, señores, la estación no es tan dura como algunos dicen. Llegará un día en el cual el tiempo se cansa de nuestros anatemas y en justa venganza a la perfidia humana nos mande un terremoto capaz de destruir en un solo envite todas las maravillas habidas y por haber que, con una prodigalidad digna de encomio, ideó el hombre para combatirlo sin necesidad de insultarlo.

Y con andares marciales y mirada sonriente vimos marchar, calle de Costa abajo, a este hombre feliz y meticuloso que tan estupendamente aprovecha las horas de la vida.

F. P.

mancomunado, y "habida cuenta" de que los que ahora piden la Luna bajarán mucho en sus pretensiones, se fortalecerán debidamente los puntos débiles que pueda haber en el cuadro blanquillo.

Esto era de "cajón", pero conviene recordarlo.

¿Quién había "mermurao" que "él" no tenía proposiciones de jugadores?

Yo he leído hasta una carta de Castro, aquel guardameta del fenecido Patria de aquí, en la que ofrece cuatro elementos.

Ahora, que las "tarifas" son fantásticas.

Y no se puede "aún" tener manga ancha.

¿Saben que Estomba iba a venir al Zaragoza?

Un compadre de "él", el de la X sola, espantó la liebre.

Toda una "juadica", aunque inconsciente.

Todavía hay más cosas por decir. Lo más interesante ya ha sido reflejado.

Un poco de paciencia para los demás "reflejos en puerta".

### BARCALA

### Fútbol en los pueblos

C. D. HALCON, 5. — C. D. CALATAYUD, 4

Se celebró el domingo último el tercer encuentro de los cinco que se jugarán para designar al vencedor de la subvención que entrega el excelentísimo Ayuntamiento en las próximas fiestas.

Correspondía jugarlo aquél al Halcón y al Calatayud, alineándose los equipos en la siguiente forma:

Calatayud: Monforte; Melero, Santander; Pérez, Lana, Caro; Pansa, Monreal I, Seguí, Monreal II, y Marqueta.

Halcón: Mateo; Torcal, Gállego; Torcal II, Hernández, Simorte; Vera, Bercebal, Serrano, Cambra y Lucas.

Durante el primer tiempo fué dominador en todo momento el Calatayud, consiguiendo por lo tanto marcar tres tantos por cero al Halcón. Se lesiona el extremo izquierdo del Calatayud y es cubierto su puesto por Marqueta.

En la segunda parte los del Calatayud se creen victoriosos por la ventaja a su favor, jugando mediocremente, lo cual fué aprovechado por el Halcón para demostrar su entusiasmo y conseguir cinco tantos consecutivos a causa de la endeble defensa contraria.

El partido fué poco vistoso, ya que el Calatayud se apagó en seguida.

Es una lástima no puedan ser valederos al Halcón los dos puntos de esta victoria, por alinear un equipier no fichado. En todo el encuentro no perdieron las esperanzas y supieron aumentar su gran entusiasmo.

Después de este partido se encuentra en primer lugar el Calatayud, con dos partidos jugados y ganados, y cinco goals a favor y cinco en contra; Unión, dos jugados: uno ganado, dos goals a favor, uno en con-

tra, y el Halcón, dos partidos jugados y perdidos, cinco goals a favor y seis en contra.

Para el próximo domingo, día 11, está anunciado el partido Calatayud-Unión.

El equipier del Calatayud Francisco Sánchez sigue mejorando de la lesión sufrida: un derrame sinovial en el tobillo derecho.

Espera con anhelante deseo restablecerse pronto para su incorporación a las filas del C. D. Calatayud. — C.

### Pedestristro en Aragón

Con motivo de las fiestas anuales del pueblo de Monegrillo se celebró una carrera pedestre sobre la distancia de 14 kilómetros, que al terminar dió la siguiente clasificación:

1. Alejandro Pérez, en 48 m. 10 segundos.

2. Basilio Borraz, en 49 m. 55 s.

3. Juan Salillas, en 51 m. 17 s.

—El mismo día que la anterior y sobre la misma distancia (14 kilómetros, en 70 vueltas), tuvo lugar otra carrera en el pueblo de Alcuibierre.

La clasificación fué como sigue:

1. Francisco Pardos, campeón de Aragón de 800 metros lisos.

2. Clemente Góez, campeón de Aragón de 1.500, 5.000, 10.000 metros y cross-country, a una vuelta del anterior, y

3. Francisco Sanz, de Aguirón, con varias vueltas de retraso sobre los anteriores corredores.

También en Perdiguera y con motivo de las fiestas, sobre distancia de 4 kilómetros, se corrió otra prueba análoga el día 30, la cual fué ganada ampliamente por Francisco Pardos, seguido del marathiano José Romeo.

Se observa que A. Pérez sigue en posesión de sus portentosas facultades, y Pardos, a fuerza de perseverar en la preparación, ha llegado a una forma espléndida, pues aun suponiendo que Góez tuviese una mala tarde, conocemos de sobra sus excelentes condiciones y no se le puede vencer, y menos con esa amplitud, como no sea corriendo como corren los grandes campeones.

### Nuevas cuotas en el Zaragoza F. C.

La Junta directiva del Zaragoza F. C., cumpliendo el mandato de la asamblea últimamente celebrada, pone en conocimiento de la afición que las cuotas establecidas para todos los señores socios actualmente inscriptos y para los que lo soliciten durante el mes actual, serán:

General y goal, 3'15 pesetas.

Tribuna lateral, 5,15 pesetas, y

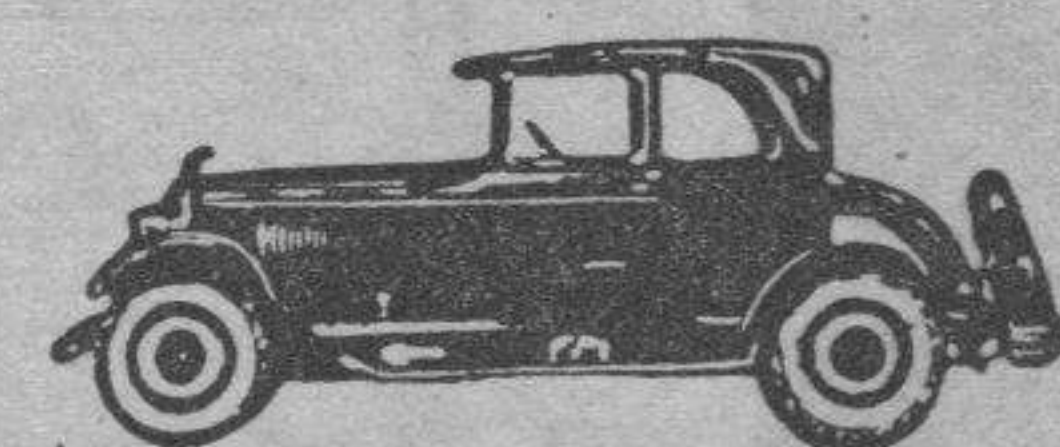
Tribuna central, 6,15 pesetas.

A partir de la fecha que se fije del próximo mes de septiembre, aun cuando seguirán rigiendo los mismos precios, se establecerá una cuota de entrada cuya cantidad determinará la Junta directiva.

LA USTEL SIEMPRE

### La Voz de Aragón

## AUTOMOVILISTAS



Pinte su coche al "Duco" en "La Pictórica", desde 125 pesetas. Bicicletas, desde 3 pesetas. Único taller que gasta los materiales Duco en toda clase de trabajos. Abóñese a la conservación y limpieza del coche, por una pequeña cantidad mensual. ¡Idan presupuestos directamente y encontrarán bastante economía.

LA PICTORICA  
Calle Germanías 19 (Carretera Valencia)

### ¡¡CICLISTAS!!

¿Queréis ahorrar dinero? Comprad y reparad vuestras bicicletas y accesorios en

### "EL RELAMPAGO"

Plaza de la Seo, 13, y Don Jaime, 58

ya que con motivo de aligerar existencias, para dar cabida a una sección de saldos y ocasiones en tejidos, se hace temporalmente el 10% DESCUENTO en todos los artículos.

Se construyen triportadores desde 250 pesetas



"Miss Aragón", en el aristocrático Café Alaska



# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOTAS TAURINAS

UNA NOVILLADA CON VEINTICUATRO TOREROS "INEDITOS"

La invasión. Sí, señores, la invasión del ruedo al presentarse veinticuatro aspirantes a torero.

Son dos docenas de muchachos, inéditos en artes taurinas, algunos de los cuales son excelentes oficiales de carpintero, trabajadores del campo, oficinistas, etc. En sus oficios pueden aspirar a ser unos Napoleones o unos Ortegas de la gubia, del azadón o de la estilográfica. Pero creemos que en esta ocasión servirán para que los espectadores se diviertan mucho, como en una película de Charlots de vía estrecha.

En fin, a nadie debe restringirse el impulso para aspirar a llegar a las cumbres del arte taurino. Después de todo es sencillo lograrlo: parar, mandar con el capote y la muleta y luego llegar con la mano al morrillo de un toro de cuatrocientos kilos.

Los matadores designados para esa invasión de huestes de inéditos aspirantes a toreros son: Martín Lavilla "Larita II", Juanito Laborada "Chatillo", Angel Lobera "Loberita", Manuel Muñoz "Centellitas", Pepito Durán "Chicuelito" y Ricardo Enériz "Granero".

Estos mozos hacen el ridículo preñándose un apodo. Mañana daremos los demás nombres.

Los seis novillos serán de Fermín López, de Tudela.

ULTIMAR EN UNAS COMBINACIONES

Quedaron ultimadas las combinaciones para las de feria, en septiembre, en Salamanca.

He aquí cómo son:

Día 12.—Seis toros de la ganadería de los señores Emilio y José Infante de Cámara, que estoquerán Armillita, Lorenzo Garza y "El Soldado".

Día 13.—Corrida extraordinaria de ocho toros del ganadero salmantino don Graciliano Pérez Tabernero, para Armillita Chico, Manolo Bienvenida y Domingo Ortega.

Día 14.—Seis toros de la ganadería de don Antonio Pérez Tabernero, para Armillita Chico, Manolo Bienvenida y Domingo Ortega.

Día 21.—Seis toros de la acreditada ganadería de don Atanasio Fernández, para los diestros mejicanos Lorenzo Garza y "El Soldado".

LOS RIOJANOS NO HAN ESTADO JUSTOS.

Nos dan a conocer las combinaciones de las corridas de feria en Logroño, y creemos que los riojanos no han estado justos. Lo decimos nosotros, que hemos visto a Noán varias veces esta temporada y que leemos cómo ha quedado donde toreó después de hacerlo en Zaragoza. Al bilbaino, que tiene tanto arraigo entre los navarros, le dan sólo una corrida, y creemos que, salvo compromisos con las primeras figuras, que pueden ser grave impedimento, debieran darle dos.

Pero, en fin, los riojanos, gentes inteligentes, saben qué hacen. Nosotros nos limitamos a hacer una observación, desde nuestro punto de vista de aficionados, que no es, precisamente, el de organizadores de corridas.

Lo combinado es esto: Día 21 de septiembre.—Vicente Barrera, Fermín Espinosa "Armillita Chico" y Domingo Ortega. Toros de Villamarta.

Día 22.—Reses de Saltillo, para Vicente Barrera, Manuel Mejías "Bienvenida" y Jaime Noán.

Día 23.—Fermín Espinosa "Armillita Chico", Manolo Bienvenida y Domingo Ortega. Ganado de Graciliano Pérez Tabernero.

## Joferos aragoneses

### Francisco Caballero, principal intérprete de la Jota en la película "Nobleza baturra"

Con motivo de la sonorificación de la película de costumbres aragonesas "Nobleza baturra" fué contratado para interpretar las numerosas jotas que en dicha banda figuran un destacado jofero: Francisco Caballero, muchacho al que en otras ocasiones, hemos augurado un brillante porvenir.



Varias veces, al hablar de Francisco Caballero, hicimos mención de sus bien conquistados méritos, hecho cierto que le ha valido figurar como elemento destacado en Agrupaciones regionales de prestigio.

Con motivo de la filmación sonora de "Nobleza baturra", el veterano Badules organizó un homenaje en honor del joven y ya destacado cantador, circunstancia que aprovechamos para entrevistarle.

He aquí lo que Francisco Caballero nos ha dicho en relación con su vida artística y su participación en la película que ha sido lanzada al mercado cinematográfico con tan buenos auspicios.

—¿...? —He pertenecido a los conjuntos de Felisa Galé y Miguel Asso; he recorrido España y parte del extranjero con triunfos clamorosos. Vine de cumplir el servicio militar en el pasado mes de febrero y ahora voy con "Espectáculos España", del que es director Paco Madrid, y figuran María Asensio, "Niña de la Perla", Gálvez, etc., etc.

—¿...? —Estoy muy contento. Sin pensar en ello fuí llamado por Estudios Cinematográficos de la Ciudad Lineal para filmar la película de costumbres aragonesas "Nobleza baturra". He estado 27 días con salidas a Daroca y Borja, para tomar parte en varias escenas; he actuado con Imperio Argentina, Miguel Lígero, Antofita Colomé, Orduña, Tomás Marco, etc.

—¿...? —He cantado diez jotas, una a dúo con Imperio Argentina; dos mi compañero Tomás Marco, que es de Cetina y canta muy bien; además he salido veinte veces más en otras escenas, sin cantar. Angel Ferrera es un gran concertista clásico de guitarra, director del baile y compañero en éste con Imperio Argentina.

—¿...? —Me ha sorprendido la forma de tomar escenas. Creo que dentro de

rián Rey, Imperio Argentina, Miguel Lígero y Tomás Marco, buenos artistas y compañeros excelentes.

ANTONIO CASTEJON

### EN LA PLAZA DE CASTELAR

#### Concierto por la Banda Municipal

A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE

- 1.º "Lope", pasodoble, García-Pastor.
- 2.º "Impresiones de Castilla", número 1 (primera vez). Canción y danza de las hilanderas, Enrique Sapetti.
- 3.º "La Gran Vía", selección, Chueca.
- 4.º "Benamor", canción española, Luna.
- 5.º "Katuska", segunda fantasa, Sorozábal.

### EN ATECA

#### Detención de dos ladrones de corrales

A fines del pasado julio penetraron ladrones en el palomar propiedad del jefe de la estación de Ateca, llevándose diez palomas.

Denunciado el hecho, púsose en funciones la Guardia civil para averiguar quiénes fueran los autores de esa y de otras sustracciones de animales de corral recientemente ocurridas.

Resultado de tales gestiones fué la detención de Pedro Caballero Serano, de 23 años, y Bonifacio Labrador Larraga, de 21, ambos solteros y vecinos de Ateca, que confesaron haber realizado el hecho de autos, para el que violentaron la puerta de acceso al palomar y rompieron el candado que la aseguraba.

El Juzgado se hizo cargo de los detenidos y del atestado instruido por la Benemérita.

## TEATROS Y CINES

## LA VIDA JUDICIAL

### TEATRO PARISIANA

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA GAMEZ - DOMINGUEZ LUNA

Anoche hizo su presentación en Parisiana la Compañía de María Luisa Gámez y Manuel Domínguez Luna, poniendo en escena la graciosa comedia de enredo, de Joaquín Abati, "Los hijos artificiales".

La acción viva y chispeante de la popularísima obra fué servida por una interpretación muy acertada que granjeó a la Compañía un éxito estimable y alentador. Hubo muchos aplausos para todos, especialmente para María Luisa Gámez y para el señor Domínguez Luna, muy expresivos en sus respectivos papeles.

Dada la calidad de la Compañía y los precios asequibles —verdaderamente populares— que se han fijado a las localidades es de esperar que concorra mucho público a Parisiana.

### CARTELETA

**Teatro Parisiana.** — El salón modernísimo y confortable.

Temporada popular de comedia. Compañía de María Luisa Gámez y Manuel Domínguez Luna. Butaca, 1'50. Hoy, tarde, a las 7, "Los hijos artificiales", de Joaquín Abati. Noche, a las 11, "El sombrero de copa", de Vital-Aza.

**Cinema Goya y su terraza.** — El más confortable salón de espectáculos.

Gran éxito de la película "Entérate, mundo", por Lee Tracy y Gloria Stuart. Sesión continua, desde las cinco, en el salón, A las 10'45, en la gran terraza. Butaca, 1 pta.

**Cinema Actualidades.** — El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, a las 4, cambio de programa. Estreno, "Eclair journal", "La diosa primavera", "Gulliver Mickey", "A través del Pacífico", "Domando el gato salvaje" y una divertida cómica.

**Sala de fiestas del Frontón Aragonés.** — Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

**Frontón Cinema.** — Cinco marzo, 3.

Gran torneo de lucha greco-romana. Hoy, tres emocionantes combates: Polianoff contra Kohler, Westphal contra Jac Krumin, Fullaondo contra Badurski. En la primera parte del espectáculo "La mujer X", hablada en español. Desde las cinco, la misma película.

**Gran Teatro Iris.** — El sábado, "Espectáculo Cumanayagua", con atracción cubana "Rosa Negra", dos notabilísimas orquestas. Formidable elenco artístico. Primeras figuras internacionales.

**Iris Park.** — Desde las tres, sesiones de cine mudo. "El príncipe Sese" y "La chica del coro".

### CINEMA GOYA

y su espléndida TERRAZA  
Exito grandioso  
Excepcional comedia dramática

**Entérate, mundo**  
por GLORIA STUART  
y LEE TRACY  
Butaca, 1 peseta

### TEATRO PARISIANA

Compañía de Comedias  
MARIA LUISA GAMEZ y  
MANUEL DOMINGUEZ LUNA

Todas las butacas 1'50  
Tarde, a las siete,  
**LOS HIJOS ARTIFICIALES**

Noche, a las once,  
**EL SOMBRERO DE COPA**

de Vital Aza

### UNA MAÑANA SIN IMPORTANCIA

De los tres juicios orales que se hallaban señalados para ayer solamente se celebró uno, de causa del Juzgado de Tarazona, por hurto de unas pieles.

Uno de los procesados, eficazmente ayudado por el otro, según el acusador público, señor Sánchez Bajo, entró en un almacén de pieles curtidas y cogió veinte, que luego vendió a distintas personas.

Por tal hecho el fiscal pedía la pena de cuatro meses y un día de arresto para el autor y 250 pesetas de multa para el encubridor, siendo ambos defendidos por el abogado señor Gros.

Los procesados de las otras causas no comparecieron, sin duda por eso del verano, que se les frustrará, porque si no han justificado su ausencia serán reducidos a prisión. — N.

## SUCESOS EN POCAS LINEAS

### MORDIDO POR UN PERRO

José Ascaso Pena, de 51 años, carpintero, domiciliado en la calle de Italia, 6, fué mordido por un perro.

En el Hospital provincial le curaron una herida en la región escrotal, de pronóstico reservado.

### UN EMPUJON

María Milla Pérez, de 41 años, que vive en el Camino del Sábado, 275, fué curada en la Casa de Socorro de lesiones leves que le produjo su cuñado José Losilla Hungría, de 35 años, en el mismo domicilio, al empujarla y hacerle caer por la escalera.

### LE QUITAN LA CARTERA

Durante el trayecto de Alcañiz a Zaragoza, cuyo viaje hizo en autobús, le fué sustraída la cartera, con 50 pesetas y documentos, a Francisco Alquézar Rodrigo, de 22 años, fotógrafo, que denunció el hecho en Comisaría.

### UN PEQUEÑO CHOQUE

En la carretera de Castellón chocaron dos automóviles; en este accidente sufrió lesiones de pronóstico reservado José Ruiz Minchela, de 19 años, con domicilio en el paseo de Sagasta, número 14.

Fué curado en la Casa de Socorro de heridas contusas en el muslo izquierdo y mano del mismo lado y de erosiones múltiples.

### CAIDA CASUAL

Manuel Burriel Bernal, de 28 años, ferroviario, residente en la calle de Miguel Servet, 53, se cayó, produciéndose heridas en la región mentoniana y otorragia, de pronóstico reservado.

Recibió asistencia en la Casa de Socorro.

## FIESTAS Y VELADAS

EL DOMINGO, 11, EN EL CASINO DE SUBOFICIALES Y SIMILARES, GRAN FUNCION TEATRAL A BENEFICIO DE LA CONOCIDA AFICIONADA CARMEN LABARTA

La notable y aplaudida Agrupación Artística "Lanuza", el domingo, día 11 del corriente, y en el escenario del Casino de Clases, celebrará un beneficio para la conocida y destacada actriz zaragozana, incorporada a la misma Agrupación, señorita Carmen Labarta.

El programa, extenso y variadísimo:

Cuadro de Jota y flamenco, por los mejores artistas.

La comedia en tres actos, original de Muñoz Seca y Pérez Fernández, con título "La voz de su amo".

Las invitaciones se despachan en el guardarropa del Casino, al precio de 0.40 pesetas, todos los días, desde las cinco.

Oportunamente daremos detalles ampliadore del festival que, a juzgar por el interés despertado, será un éxito.

**TRAJES**  
A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES  
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS  
CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO  
PLAZA DE SAS, 5  
(ENTRADA ESTEBANES, 1)  
ZARAGOZA



# Muy diversas informaciones

## LA VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.** — Ciríaco, diácono; Largo, Esmecardo, Marino, Eleuterio y Leónides, mártires. Emiliano, obispo; Severo, presbítero.

**Cultos de hoy.** — Corte de María: Se hace la visita a la Inmaculada Concepción.

En San Pablo continúan los ejercicios para obreras, con misa y explicación doctrinal, a las seis y media, y por la tarde, a las siete y media, ejercicio y novena a Nuestra Señora del Pópulo.

Para la Obra de los Jueves Eucarísticos, comuniones conmemorativas en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, a las seis, Hora Santa, en San Cayetano, con sermón. También hay Hora Santa en Jesús Reparador, Casa de Conalecientes, Colegio de Sordomudos, capilla de las Delicias, Padres Capuchinos, Santa Engracia y Madres Escolapias.

En las Mercedarias, la función mensual de las señoras de la Vela y Oración ante el Santísimo, con misa de comunión, a las ocho, y función por la tarde, a las cinco y cuarto.

En San Juan y San Pedro, a las seis y media de la tarde, empieza el triduo en honor de San Lorenzo, por la Confraternidad de vecinos, con sermón.

**Cuarenta Horas.** — De siete de la mañana a siete de la tarde, en San Pablo.

Mañana, en la misma iglesia. **Adoración Nocturna.** — A las diez de la noche, en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela 1 turno séptimo, Sagrado Corazón.

## LA VIDA EN TERUEL

### ADJUDICACION DEL SERVICIO DE COMPRA DE TRIGOS

En el segundo concurso abierto para la adjudicación del servicio de compra de trigos por el Estado ha sido adjudicado el correspondiente a esta provincia al Sindicato Central de Aragón, de Zaragoza, por haber presentado pliego en condiciones más favorables que ningún otro concursante.

### DETENCION DEL AUTOR DE UN INCENDIO

En el pueblo de Valderobres se produjo un incendio en una casa propiedad de doña María Granja Roda, que destruyó la techumbre del edificio y varios enseres de las habitaciones. Poco después fué detenido un hijo de la propietaria de la finca, llamado Juan Rallo Granja, quien se declaró autor del incendio.

### EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS, EN TERUEL

Procedente de Madrid llegó a esta capital, acompañado de su familia, el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, don Fernando Gasset.

Después de permanecer unas horas en Teruel los ilustres viajeros marcharon con dirección a Benasal (Castellón).

### DENUNCIA

Por haber insultado de palabra y obra a su convecino Francisco Nicolás ha sido denunciado el vecino de Bueña Pascual Larred Nicolás, y una hija de éste, llamada Elvira.

El Francisco resultó con varias heridas, que fueron calificadas de pronóstico reservado.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Por falta de número de señores concejales no pudo celebrarse sesión ordinaria la Corporación municipal.

### DEL GOBIERNO CIVIL

Se ha reintegrado a su destino, después de terminada la licencia que le fué concedida, el secretario de este Gobierno Civil, don Angel Buceta.—C.

## DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Esteban Alfonso Martín Gracia, Concepción Martínez Martínez, Nieves Jordán Borrrel, Vicenta Gracia Escriba, María Martínez Calas.

### DEFUNCIONES

María del Carmen Jarreta, 3 días, Monzalbarba; Gregorio Tirado, 72 años, Democracia, 110; Pedro Magallón, 34 años, Hospital civil; Josefa Viscor, 40 años, Utrillas, 4; María Arribas, 15 años, Hospital civil; Petra Gracia, 83 años, camino San José, 22.

## Fotografados

cliches de imprenta dibujos línea directa color



Goya Zaragoza Miguel Servet 34 telefono 12 25

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

## FARMACIA DEHESA

EXCELENTE SERVICIO ESPECIFICOS MODERNOS

Alfonso, 35-Tel. 36-67

## CRONICAS REGIONALES

### Leciñena

**SOBRE LA ADQUISICION DE UNA CASA.** — Sobre si se habia de quedar o no el pueblo la casa recién construida por particulares para la Guardia civil, se celebraron elecciones de referendum el día 28 del mes pasado, dando el siguiente resultado: 502 papeletas negativas y 3 papeletas en blanco, siendo el número que se necesitaba para el referendum 361.

A pesar del mucho personal que tomó parte en la elección, reinó orden completo.

**DEL CAMPO.** — Estamos en plena trilla. Según dicen los labradores, sale mucho menos de lo que se creía al principio de la siega, calculándose la cosecha sobre la mitad de lo obtenido el año pasado.

**GANADERAS.** — Se ha vendido la última partida de lana al precio de 2,31 pesetas el kilo, puesta en la estación de Zuera, a don Miguel Anaro, de Sariñena.

**SOCIEDAD.** — Se encuentran en este pueblo, en compañía de sus ancianos padres, el maestro de Mañuda, don Miguel Alberó, y su hijo Benitín. — MARIANO RUBIO.

## NOTICIAS GENERALES

### FARMACIAS DE SERVICIO.

Hasta las doce de la noche: Avenida Madrid, 50, señor Gil; Camino de San José, 21, señor Bernad; Cerdán, 45, señor Aubá; Conde Aranda, 53, señor Hasta; Coso, 135, señor Casaña; Democracia, 89, señor Villambrosia; Don Jaime I, 21, señor Rived; Independencia, 6, señor Castejón; Mayor, 9, señora viuda de Clemente; Paseo Pamplona, 9, señor de Luca.

Desde las doce de la noche: Camino San José, 21, señor Bernad; Conde Aranda, 53, señor Hasta; Independencia, 6, señor Castejón; Mayor, 9, señora viuda de Clemente; Paseo Pamplona, 9, señor de Luca.

### ANUNCIE USTED EN

## La Voz de Aragón

**TITULOS DE LICENCIADO.**—Se han recibido en este Gobierno civil los títulos de licenciado en Farmacia a favor de los señores don Ramón Puig Aramburu y doña Guadalupe Lite Buisán.

Han pasado a la Sección Administrativa de Primera Enseñanza.

# GUÍA del ENFERMO

## RINON Y VIAS URINARIAS

### ANTONIO MARRACO

RINON Y VIAS URINARIAS RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

## GARGANTA NARIZ OIDO

### F. ACÍN PUYOL

GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
DON JAIME I, 46  
TELEF. 25-36

## DIGESTIVO

### Reynaldo Melendo Cabrerizo

Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 9  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

## O S T E C A L

Poderoso reconstituyente. — Se prepara en gotas, inyectables y granulados

LABORATORIOS "HERRERA"  
AYALA, 94. MADRID

## GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

PROVINCIA DE ZARAGOZA AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS  
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriadoras, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hacen que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.

Recientes estudios han demostrado que los niños escrofulosos y anémicos se curan también en Tíermas.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE DON JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que les contestará a correo seguido.

En este periódico se reciben esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

## El Banco Hipotecario de España

Lleva prestados desde su fundación más de **Dos mil millones de pesetas**  
Es el Banco a donde acude todo propietario de **Fincas rústicas y urbanas**  
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos, informes gratuitos. Pidase al agente  
**D. ANSELMO GRACIA FORCES**  
Alfonso I, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL Fundada en 1876

Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión, según R. O. de 13 de diciembre de 1930, y sometida a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

**OPERACIONES QUE REALIZA**  
LIBRETAS ORDINARIAS Y ESPECIALES.  
LIBRETAS AL PORTADOR (Cuentas corrientes).  
IMPOSICIONES AL PLAZO DE SEIS MESES.  
IMPOSICIONES AL PLAZO DE UN AÑO.  
DEPOSITOS DE VALORES Y ALHAJAS, MUEBLES Y ROPAS.  
COMPRA Y VENTA DE VALORES POR CUENTA DE SUS IMPONENTES.

PRESTAMOS SOBRE FONDOS PUBLICOS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS.  
PRESTAMOS SOBRE ROPAS Y ALHAJAS

Las ganancias líquidas que la Institución obtiene se destinan, en un 50 por 100, a formar los fondos de reserva y fluctuación de valores, y el resto, o sea el otro 50 por 100, a sufragar obras benéfico-sociales que favorecen a gentes de las más modestas clases sociales, siendo preferidas entre éstas las que tienen el carácter de imponentes del establecimiento.

### OFICINAS CENTRALES

San Jorge, 10; San Andrés, 14, y Armas, 30  
SUCURSAL EN MADRID SUCURSAL EN CALATAYUD  
Calle de Nicolás M.º Rivero, 6 Plaza de la República, núm. 10

## OPOSICIONES PARA POLICIA

Anunciadas plazas para cubrir las vacantes, más 50 en expectación de destino  
Sueldo: 3.750 pesetas, más gratificación INSTANCIAS HASTA EL DIA 5 DE SEPTIEMBRE. Exámenes en noviembre  
Para programa, preparación y demás detalles:

## ACADEMIA PERICIAL MERCANTIL

MENDEZ NUÑEZ, 15

TELEFONO 25-69

## Asociación de Labradores de Zaragoza

Casa central: COSO, 104, ZARAGOZA

Sucursales en Calatayud, Ejea y Tauste. Cincuenta Depósitos de abonos y semillas

Superfosfato de cal, graduación garantizada, marca "Asociación de Labradores de Zaragoza"

La Asociación advierte a sus socios que no deben atender las ofertas que reciban de fábricas o comerciantes, por muy halagadoras que sean. LA ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA cuenta con medios para lograr para sus socios el mejor precio dentro del mejor servicio.

Abonos de todas clases. Semillas. Trigo especial para simiente. Préstamos de abonos y de metálico. Caja de Ahorros. Boletín y Laboratorio gratuitos.

Cuota de entrada, una peseta. Cuota anual, seis pesetas.



# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 6'01 a 10 pts.	0'15
10'01 a 50	0'20
50'01 a 100	0'30
100'01 a 250	0'50
250'01 a 500	0'75
500'01 a 750	1'00
750'01 a 1.000	1'50
1.000'01 a 1.500	2'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para arriendos fijos en esta sección.

**SE ARRIENDA** local propio para sucursal panadería. Se arrienda piso Espoz y Mina, 9. Informarán, en la portería. **HERMOSO** principal y tercer piso, ambos con cuarto de baño, despensa, cocina, termosifón y gas, en 100 y 110 pesetas. Explanada Castillo, 12. Inquilinos: con buenas referencias se hará rebaja. **EN CASA** señora sola o muy poca familia, se desean tres habitaciones independientes, derecho cocina, y en absoluto sin huéspedes. Diríjase, Santiago, núm. 4, peluquería.

## COMPRAS

**TRAJOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin. número 1 (plaza Huesca). **COMPRAMOS** y vendemos motores eléctricos de ocasión hasta 5 HP. Armas, 80, bajos. Zaragoza.

## FINCAS

**SE VENDE** casa sita Miguel Servet, 12. Razón, Coso, 110, portería. **POR AUSENCIA** forzosa vendiendo bonita parcela, baratísima. Inmejorable construcción, dos viviendas, renta 70 pesetas, mosaicos, water, agua, luz, buen corral, mucho sol. Montañés, 27. (Delicias).

## NODRIZAS

**SE OFRECE** ama para criar en el pueblo, casada, 21 años, 8 días leche. Razón, carterero de Villanueva del Rebolillar (Teruel). **SE NECESITA** ama de cría, soltera, para criar en casa de los padres. Diríjase al maestro nacional de Santa Cruz de Grio.

## PELUQUERIAS

**PELUQUERIA** de señoras: permanentes completas, 7 pesetas, con caracolillos en las puntas. Goya, núm. 13, principal derecha. No confundirse: número 13, calle de Goya.

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantilla blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guart San Agustín, 5.



**COCHES** y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléfono 41-50.

**SOPA** surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 ídem; alubias pintadas, 0'90 ídem; alubia blanca, 1 ídem; arroz, 0'75 ídem; bacalao, 2 ídem; café, 8'50 ídem; chorizo, 5 ídem; embuchado de lomo puro, 12 ídem; salchichón, 9 ídem; butifarra, 7 ídem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas en aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisén, dos paquetes 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. **CASA EMBID**, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre med. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

**MAGNIFICAS** máquinas vapor de ocasión 20/25 HP. y 200/250 HP., precio reducidísimo. Cabezales tornos usados. Averly, S. A., Paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**URGE VENDER**, cualquier precio, todos muebles de un piso, camas metal, madera, armario luna, reloj, lavadero, radio, dormitorio, sillería. Hernán Cortés, 30 y 32. 1.º, 4.º

**SE VENDE** un perdigacho de dos años de edad, por el precio de 250 pesetas, dándolo a toda prueba. Razón, don Mariano Timoneda. Baja, 5. Valdeformo (Teruel).

OFERTA RECLAMO por tiempo limitado

## Cama metálica niquelada

con sommier "NUMANCIA"

100 PESETAS

únicamente en la fábrica

ALFONSO RUIZ Democracia, 141 Teléfono 33-38

**SE VENDE** estantería y mostrador, todo seminuevo. Razón, Coso, 118, almacén de coloniales.

**SE VENDE** baño de zinc grande y nuevo. San Clemente, 11, bajo.

**VENDO** perro de caza, a prueba, raza "Pointer". Razón, Agustín Siqués Perres de Berrellén.

**OCCASION.** Vendo trilladora "Villar", capacidad de trillar 80 sacos aproximadamente, recién reparada, con cojinetes a bolas, con zarándón y tractor "Fordson", con polea y regulador. Todo el tren de trilla en perfecto estado de marcha con todas las correas por haber trillado, se cede por el precio de 5.000 pesetas. Diríjase, A. Talamás, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SE VENDE** báscula barata, seminueva, fuerza 15 kilogramos. Conde Aranda, 3, 1.º izquierda.

**VENDO** Citroën, familiar de la casa, 11 HP. Gil de Jansa, número 9.

**VENDO** columnas, puentes, madera y demás materiales de derribo. Paseo María Agustín, 9.

**VENDO** "Citroën", 5 HP, y "Fiat" 503, 11 HP., perfecto funcionamiento y bien de precio. Diríjase a Eugenio Moreno, Tarazona (Aragón).

## SE VENDE

Coche "Fiat" 509, conducción interior, 4-5 plazas, seminuevo. Precio económico. Para informes, Garage Aramburu y Beloso. Tudela.

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA** de choferes "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

## HUESPEDES

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes fijos, toda pensión o solo dormir, buenos informes, habitaciones independientes y para amigos. San Jorge, 20, 2.º, 1.ª puerta.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SE DESEAN** dos huéspedes para sala independiente, otro para gabinete, balcones calle, armarios luna, trato y limpieza esmerada; precio, 4'50 pesetas. Miguel de Ara, 42, 2.º derecha.

## PERDIDAS

**UNA** pérdida desde estación Madrid hasta el Coso. Se ruega su devolución a Manifestación, 57. Transportes. Se gratificará.

**EXTRAVIADA** domingo noche maleta conteniendo papeles de interés exclusivamente personal. Se gratificará espléndidamente devolución, San Jorge, 12-14, 2.º izquierda.

## VARIOS

**COCHINAS** de todas clases calderas y radiadores para calefacciones, compra-venta y cambio. Delphin Errazu Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 67-94.

**RADIADORES** del Río, fabricación y reparación para automóviles y aviación, sistemas patentados, máxima garantía, precios reducidos. Para detalles: Avenida Hernán Cortés, 15. Teléfono 58-05.

**NECESITA** usted recauchutar? Nadie como "Prieto" Única casa que trabaja con moldes "integrales". Trabajos con personal completamente especializado. Cubiertas usadas, desde 15 pesetas. Bilbao, 6. Teléfono 3306.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**OPPOSITORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

**FACILITO** capital en letras e hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas e industriales; largos plazos, desde 5% anual. "Crédito Financiero". Entenza, 129, principal 3.º Barcelona.

**PINTOR** práctico, se ofrece a los precios siguientes: habitaciones a la cola, 7'50; a la cal, 2'50; colocación rollo papel, 1'40. Barniz, metro, 1'80; óleo, 1'50. Avisos: Boggiero, 84, 2.º Teléfono 56-23.



## ¿QUIERE USTED BAILAR?

¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga? Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA**, por el mínimo precio.

# BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

## OFERTAS

**SE NECESITA** aprendiz, Alfonso I, número 14. Joyería.

**IMPORTANTE** marca de café empacados, a base de regalos, precisa representantes en todas las cabezas de partido de Zaragoza, Huesca, Teruel, Rioja y Navarra. Ofertas por escrito señor Ferrer, apartado 172. Zaragoza.

**LA SEÑORITA** práctica en oficina se le dará trabajo sábados de tres tarde a nueve noche y domingos de ocho mañana a dos tarde, buena retribución. Ofertas por escrito Agencia del Carmen, Canfranc, 7, 2.º

## DEMANDAS

**AGENTE COMERCIAL**, con auto, recorrido distrito Tudela, aceptaría representaciones y comisiones Casas serias. Ofertas J. L. Bar Muskaria Tudela (Navarra).

**MIGUEL** Rabinad, forjador de toda clase de herraje, con 26 años de práctica, desea colocarse dondequiera que sea a toda prueba. Escribir a su nombre, calle Oliver, Café Mari, Buñuel (Navarra).

**JOVEN** 25 años ofrécese para secretario particular, auxiliar oficina o cualquiera clase de trabajo; pocas pretensiones, buenas referencias. Escribir: P. Gutiérrez, plaza de Asso, 4, entresuelo.

**SE OFRECE** medio oficial de peluquería adelantado. Diríjase a Angel Nivela, Eria Zaragoza).

**SE OFRECE** medio oficial adelantado de carpintero. Diríjase a Angel Nivela, Eria (Zaragoza).

**ENFERMERA** titular, sabiendo francés, desea colocarse con médico o dentista, o en oficina o cajera comercio. Informes en Administración Loterías el Rosario núm. 1. Calle Don Jaime I.

**SE OFRECE** matrimonio joven para portería, estando todo el día en casa el hombre. Calle Comandante Repollés, 12 y 14, 3.º

**SE OFRECE** carabnero retirado para portero de casa particular; pretensiones sencillas. Razón, Rufas, 14-16, entresuelo.

**OFRECESE** para guarda jurado, fábricas, talleres, fincas de la población o su provincia, Vicente Acerete Cubero, de Fuentes de Jiloca. Para informes, el corresponsal.

**JOVEN** de pueblo, de 16 años de edad, y dos años en comercio de comestibles, ferretería, muebles y calzados desea colocarse, sin grandes pretensiones, buenos informes. Razón, en la Administración de este diario.

**SE OFRECE** chico de 14 años, sabiendo leer y escribir, para aprendiz de comerciante o lo que salga, sea interno o externo, sin pretensiones. En Armas, 23, portería, abonará de su buena conducta.

**SE OFRECE** chofer mecánico, edad 25 años, carnet primera especial, práctico en tractores y maquinaria agrícola, para dentro o fuera de la capital. Darán razón, Unión, número 44, 1.º J. A.

**SE OFRECE** joven de 17 años, con principios de mecánica. Pocas pretensiones e inmejorables informes. Sepulcro, 31 y 33, fábrica de licores. Zaragoza.

**SE OFRECE** mecánico textil para dentro o fuera de la capital, con buenos informes. Camino de San José, 193.

**SE OFRECE** chofer-mecánico con carnet de primera, 39 años de edad. Persona seria, 20 años de oficio e inmejorables informes. Tornero de precisión. R. Serrano, Armas, número 120, c. tresuelo. Zaragoza.

**SE OFRECE** operario práctico en soldadura autógena y cerrajería, para dentro o fuera de la capital; chofer. Darán razón, calle Sepulcro, panadería.

**SEÑORA** viuda se ofrece para cuidar algún enfermo, esté baldado o de cualquier otra enfermedad; también se ofrece para alguna señora para compañía, también para señor solo, para algún pueblo o en la provincia. Darán informes en la calle las Armas, 89, piso patio segunda puerta.

**CHICOS** de 14 y 15 años, sabiendo leer y escribir, se ofrecen de aprendices de cualquier oficio. Calle del Sepulcro, 10, 3.º

**CONTABLE** de 19 años se ofrece para prestar servicios en oficina, horas sueltas o todo el día, conociendo mecanografía; pocas pretensiones. Informarán, calle de Cerezo, núm. 113. 2.º derecha.

**SE OFRECE** encuadernador joven, de 22 años, conociendo bien el oficio; pocas pretensiones, buenos informes. Darán razón, Santa Teresa, número 11. (Delicias).

**EXAGENTE** de la autoridad se ofrece para guarda, vigilante, portero o cosa análoga, dentro o fuera de la capital. Razón, S. C., América, 13 (barrio de Colón). Zaragoza.

**SE OFRECE** mujer de 40 años con buenas referencias y personas que responderán de su honradez, para limpieza de establecimiento, oficinas o cosa análoga, fija, por horas o como convenga. Razón, Casta Alvarez 54, 3.º

**SE OFRECE** mecanógrafa con buenos informes. Razón, Avenida de Madrid, 17, primero.

**PROFESORES** dan lecciones a toda clase de alumnos. San Jorge, 6, entresuelo izquierda.

**SE OFRECE** huérfano de 20 años, bachiller, con nociones de mecanografía y contabilidad, para oficina o cosa análoga, o lo que convenga, con buenos informes. Escribir, D. Allueva, Borderas, 4, 1.º

**SE OFRECE** mujer para mandadera durante todo el día. Calle Méndez Núñez, 5, portería.

**SE OFRECE** mujer para cuidar niños o para hacer mandados por las tardes. Calle San Pablo, 13, 3.º

**SE OFRECE** joven, 22 años, para oficina o llevar contabilidad, módicas pretensiones; responden moral y materialmente. Diríjase, exclusivamente por escrito, a M. M., plaza de San Roque, 1. (Limpiabotas).

**SE OFRECE** albañil a particulares. Razón, kiosco de periódicos Puerta del Carmen.



**LA CASA NUMERO 1.** Arregla las de Singer y todas marcas por males que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 19 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesiten y barato. La Casa más importante, más surtida y de mayor confianza y garantía, que vende las de coser usadas, especiales y de hacer media. Si necesita vender su máquina, acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera y si desea comprar usada las hay de lanzadera desde 40 pesetas. Bobina, desde 150. Industriales, desde 125. También las hay a plazos.

PLAZA SAN CAYETANO 1. (TIENDA)



# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

## Memorias de un secretario particular

### ¡CARREDANO, TODO VOLUNTAD!...

Seguramente uno de los "tipos" —dicho sea en el buen sentido de la palabra— más interesantes de la política de Sevilla es don Francisco de Asís Carredano y Segovia.

Don Francisco Carredano fué un gran amigo mío. ¡Quizá lo vuelva a ser mañana!

Carredano reside, desde su niñez, en Constantina, muy importante ciudad de la Sierra, y es hombre de envidiable posición.

Nació en Villamartín (Cádiz), donde su padre, prestigioso labrador, hizo una política apasionada, teniendo por rival a don Rafael Alvarez de Sotomayor, secretario, en aquellos tiempos, del Ayuntamiento.

Política a la vieja usanza; política enconada; política de "a sangre y fuego". Pues bien: don Francisco de Asís Carredano, al despertar a la vida pública en Constantina, se encontró en la Secretaría del Ayuntamiento y en la jefatura del partido político en aquella época más prepotente —el "borbollista"— nada menos que a don Rafael Alvarez de Sotomayor, el en otra época secretario de Villamartín, eterno y apasionado rival y "enemigo mortal" de su señor padre.

Paco Carredano —recordemos la vieja amistad— consagró toda su vida a luchar contra Sotomayor, hombre inteligentísimo, al que, además, podía aplicarse el viejo adagio de "más sabe el diablo por viejo que por diablo".

La pelea era, pues, muy desigual y mantener la lucha durante un cuarto de siglo con enemigo tan poderoso sólo podía hacerlo quien, como Paco Carredano, culto y adinerado, unía otra condición insuperable: la voluntad... ¡Veinticinco años de pelea!

La rivalidad de Paco con Sotomayor le obligó a militar en distintos partidos.

Primero, cuando Sotomayor era el cacique "borbollista", Paco luchó apasionadamente contra Borbolla, a pesar de reconocer la nobleza y la grandeza de aquel ilustre patrio, de aquel gran hombre que tanto amó a Sevilla, de aquel "gran simpático" que llamó el insigne escritor José María Izquierdo, "Don Pedro I de las Mercedes".

¡Y qué manera de "pelear"! Carredano se hizo de la parte contraria, "romanonista", y contra la política de Borbolla luchó denodadamente.

Cuando advino la Dictadura Carredano creyó llegado el momento de liquidar su cuenta con Sotomayor y fué el mejor amigo de Primo de Rivera, de todos los que se titularon sus amigos en esta provincia.

Hasta consiguió que Primo de Rivera fuera a Constantina, donde, por cierto, fué obsequiado con un banquete al que asistí en representación del periódico donde yo en aquella fecha trabajaba.

Esto era a finales de 1929. Carredano, al ofrecer, en un discurso, el banquete a don Miguel, dijo entre otras cosas: "Cuando algún día los que hoy le adulan le abandonen, recuerde, mi general, que en Constantina tiene un amigo que se llama Carredano y éste una casa en la que vivirá como en la suya propia".

Esto se comentó mucho, tanto que yo, confiando en nuestra vieja amistad, al "caer" del Poder don Miguel (q. e. p. d.), aquella tarde dirigí un

telefonema a Carredano, redactado en los siguientes términos: "Constantina. Francisco Carredano. Prepara alojamiento. Miguel".

Pero vamos a lo "nuestro". Cuando me hice cargo de la secretaría particular del gobernador, a Paco Carredano el Ayuntamiento de Constantina, compuesto de radicales socialistas inspirados por Sotomayor, la "traía" por la calle de la Amargura...

Un día se presentó Paco con el deseo de hablar con el gobernador de "sus cosas", a lo que accedí, si bien informando previamente a mi jefe de la exacta personalidad del interesado.

Carredano, atrayente y simpático, logró "entrar" en el gobernador, y "cultivándolo" consiguió su amistad.

Además, Paco era víctima de una política apasionada de la que no podía participar el gobernador, republicano cien por cien y, por tanto, hombre comedido, recto, ponderado y justo.

Paco, que había evolucionado desde el 14 de abril y se "andaba" por los "agrarios" de Martínez de Velasco, no tenía otro objetivo que "cargarse" al Ayuntamiento, para lo cual, dando la "cara"—así es Carredano—, aportaba toda clase de pruebas demostrativas de que la gestión de la Corporación municipal, desgraciadamente, dejaba mucho que desear en todos los aspectos.

Carredano batió el "record" de la tenacidad, de la voluntad y de la constancia.

Viajes casi a diario a Sevilla, viajes casi semanales a Madrid...

Donde mi jefe estuviera, allí se encontraba Carredano.

Se daba el caso de que cuando mi jefe se iba a Madrid por la noche, y al llegar por la noche a Madrid me llamaba para informarse de "si pasaba algo", siempre me decía: "¿Sabe usted con quién estoy desayunando? Pues con su amigo Carredano".

Y don Francisco llegó a ser preciso cuando las elecciones y don Francisco consiguió —¡era de ley!— que el ministro de la Gobernación se "cargara" al Ayuntamiento de Constantina...

Un día, estando en la secretaría particular don Francisco, entró un paisano:

—Ahora ¿qué eres, Paco?  
—Agrario.  
—¿Agrario?  
—¡Sí!; pero sin perder de vista a Lamamié de Clairac!

ENRIQUE FERJA

### Convocatoria a maestros y maestras

A todos los maestros y maestras que no puedan tomar parte en los cursos especiales y a los del plan cultural.—Se os convoca a la magna asamblea que tendrá lugar el domingo 18 del actual, en los locales de la Escuela Normal del Magisterio primario, a las once

Dada la importancia de los asuntos a tratar se os ruega la más puntual asistencia. Los compañeros y compañeras que se hallen fuera de la localidad pueden mandar su adhesión al compañero Manuel Luño, Avenida de Madrid, número 2.

Afectuosamente os saluda, por la Comisión, Manuel Luño.

PROXIMO HOMENAJE

### AL DOCTOR CONDE ANDRÉU



En virtud de sus recientes éxitos, y haber conseguido en oposición la cátedra de Anatomía de Cádiz, el culto doctor don José Conde Andréu va a recibir un homenaje de la Facultad zaragozana.

### SOPLA EL CIERZO

EL "NUNCA JAMAS" Y EL "CLUB DE LAS MUJERES FEAS"

Se ha fundado en los Estados Unidos el "Club de las Mujeres Feas". Su objeto es convertirse en un organismo poderoso que dará caza a los novios posibles, convenciendoles de que una esposa puede poseer más preciosas y más sólidas cualidades que una belleza perecedera, con frecuencia muy peligrosa para los pobres maridos.

En frente a este Club se ha fundado otro, compuesto de hombres desencantados, divorciados o viudos de esposas insostenibles, que han jurado no volver a caer "nunca jamás".

Con estos dos Clubs debe ser divertida la vida de sociedad en Norteamérica.

¡ESTA ES LA LUCHA!

Las luchas greco-romanas vuelven a interesar.

Mucha gente va a presenciarlas por conocer de cerca a esos fenómenos de más de diez kilos.

En efecto; nada hay que interese tanto en el hombre grueso como la agilidad. Y los luchadores la tienen sobrada para obsequiarnos con los movimientos más acrobáticos y desconcertantes.

Luego, al salir uno de ver la "greco", comienza a hacer reflexiones y hasta se atreve a apuntar que los hombres en nuestros odios deberíamos buscar un método de liquidación semejante. ¿Vamos a reñir? Pues... unos minutos de greco-romana; un brazo rodado, una llave apretada y ¡ya está! Luego a darse la mano, y hasta si es posible... a hospedarse en la misma fonda.

"MARIA DE LA O"

Ya saben ustedes que la mujer más popular en la actualidad es "María de la O". ¡La conocen? Nosotros solamente de oídas. De oír cantar en plena calle, a las dos de la mañana, en estas noches caliginosas en que el sueño tiene más inquietud que un flan de menú barato.

## Diario de mi viaje

### DE ZARAGOZA A PARÍS, EN BICICLETA

CANFRANC, 22-7-35.—LUNES

Acabo de llegar a este pequeño y modernísimo pueblo del Pirineo español. Después de 18 horas de pedaleo sobre mi vieja y enormemente pesada (30 kilogramos) "Ráfaga", y lo primero que se me ocurre es coger la pluma para expresar desde aquí mi profundo agradecimiento hacia aquellas personas y entidades de Zaragoza que, gentilmente, me han ayudado a realizar tan magnífica, sugestiva y por mí soñada excursión, como son: El señor López de Gera, don Joaquín Alba, LA VOZ DE ARAGON y "Esperanto Kultura Klubo".

Agradecimiento que va en "crescendo" conforme voy ascendiendo a estas purísimas y sobrecogedoras alturas de las encantadoras montañas pirenaico-aragonesas. Compañero (?) a esos pobres automovilistas que me cruzan a una velocidad de 90 por hora. Ellos no pueden saborear, como yo, el maravilloso paisaje.

PAU, 22-7-35.—LUNES

A pesar de las horas que me han entretenido esta mañana en las Aduanas, gracias a las enormes pendientes por las que he descendido a todo tren, llego a las ocho tarde a esta hermosa ciudad francesa, después de gozar durante todo el camino de una deliciosa temperatura e ideales y grandiosos panoramas, casi al mismo tiempo que los corredores de la Vuelta a Francia, por lo que soy recibido con aplausos al confundirme con ellos. Por un "samideano" me entero de que nuestro paisano Cardona ha llegado herido. Le visito en la "Villa Valencia", y me dice, muy animoso, que su herida no tiene importancia, y que intentará continuar la carrera al día siguiente con los demás corredores.

BURDEOS, 24-7-35.—MIÉRCOLES

La etapa de Pau a Burdeos consta de 200 kilómetros, pero la carretera es tan llana que puedo hacer una media de 25 km. por hora. En esta gran ciudad, como en Pau, en-

cuentro gran número de amigos y amigos esperantistas, y pernocto en la casa de uno de ellos. Gran sorpresa la de su familia al comprobar lo bien que nos entendemos por medio del idioma internacional esperanto... Me sorprende ver aquí, por las calles, infinidad de bicicletas conducidas por mujeres, así jovencitas como ancianas. Siento deseos de quedarme a conocer esta industriosa y beña población, pero no quiero entretenerme, y por fin decido salir mañana, día 25. Estoy contentísimo, aunque pienso que todavía me aguardan 600 kilómetros hasta París...

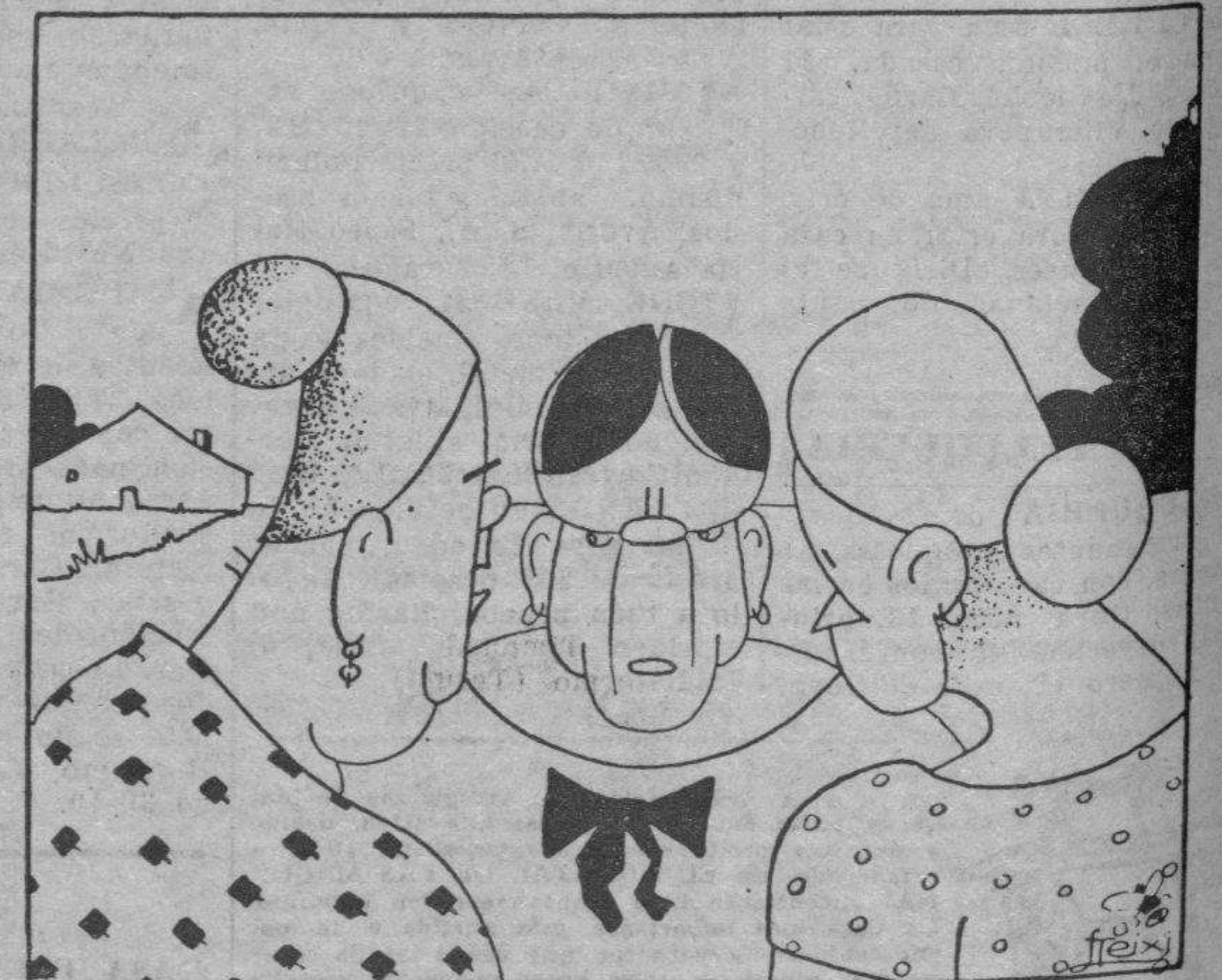
PARIS, 28-7-35.—DOMINGO

Ayer, 27, al atardecer, hice mi entrada feliz y triunfal en la imponente y deslumbradora capital de Francia, rodeado de atentísimos "samideanos" franceses y de otros diversos y lejanos países que, cordialmente, vinieron a recibirme y con los cuales me entiendo perfectamente, gracias al sencillo idioma esperanto. Todos y en todas partes me reciben con fraternidad y cariño más que familiares. Por todo esto estoy verdaderamente enternecido y entusiasmado, experimentando una emoción muy profunda y dulce, nunca, hasta ayer, sentida. A pesar de los seiscientos kilómetros que he debido vencer en la última etapa, no me encuentro cansado. Una muchacha parisina, esperantista y periodista, que salió a recibirme armada de su máquina, tuvo a bien hacerme una foto y una entrevista, las cuales han aparecido hoy en algunos diarios deportivos de esta ciudad, en los que leo, con inefable placer, "Sargosse", el nombre de mi lejana y querida ciudad. Después de celebrado el Congreso esperantista regresaré a ella por Hendaya. Ahora, mientras llega la celebración del mismo (está anunciado para el 3 al 8 de agosto) me dedicaré a conocer París, esta inmensa y cosmopolita colmena humana, meta de mi pintoresco, emocionante y anhelado viaje

MANUEL ORTIGOSA

### Comadros

### Por "Teixi"



—Catorce meses hace que no trabaja mi marido.  
—Anda, pues, ¡y el mío, que ya va para dos años!  
—Por algo quieren suprimir el Ministerio de Trabajo!